

KI NONGTHOH-KOT KHASI

Ka Bynta—II

★

★

★

★

da

U Kitbor W. Nongrum

—1982—

This Book

***Ki Nongthoh-Kot Khasi—
Ka Bynta-II***

is dedicated to

**PROFESSOR
RADHOM SINGH LYGDOH**

who inspired me
in my Literary interest



KI NONGTHOH-KOT KHASI

Ka Bynta—II

da

U Kitbor W. Nongrum

(la ki hok longtai la tyngkai)
Ka sien shon banyngkong—1952



“Da kaba kynmaw ieit bad burom
Ia ki Nongthoh-Kot Khasi ba la khlad noh
Kiba la pynroi pynsan ia ka thoh ka tar Khasi”

Shi kyntien er kyntien na u Nongthoh

Ka thoh ka tar ka long kata ka iit dorbin da kaba ngi lah ban peit bad bishar ia ka jingnang jingstad bad ka jingiaid shaphrang jong kano kano ka jaidbynriew. Naduh ba ka jaidbynriew jong ngi ka la don la ka thoh ka tar kaba thikna, ki Nongthoh kot Khasi ki la nang ia mih katba nang ia id ki por. Ki Nongthoh kot Khasi ki la trei shitom ban wad, ban tih bad lum ia ki symboh jingtip bakordor jong ka hyndai bad ka mynta katla lah ban lum ban lang, bad la pynneh pynsah ia ki ha ki jingthoh jingtar. Kine ki kot ki ai ka jinglikai bad ka jingmyntoi ia kiba sngewtynnad bad sngewbha ban pule. Ki long ruh ka jingbam kaba bsa ia ka jingmut jingpyrkhat. Ngì shem ba ki nongpule ruh ki la nang bang ban pule bad iai pule ia ki Kot Khasi. Ka long ka burom kaba khraw ia ki nongthoh kot khasi ba ki la iasnoh kti ban pynpaw pyrthei ia ki jingthoh kiba wan na ki jingmut jingpyrkhat kiba ki la pun ha ka dohuud jong ki, bad kumjuh ruh ia kito kiba la pynsar ia ka jyli ka thoh ka tar ha kaba pynwan sha ka ktien Khasi na kiwei pat ki jait jingthoh.

Kiba bun na ki nongthoh kot Khasi kim ju pyrkhat ia ka jingthait jingirem ka bor pyrkhat pyrdaiñ ne ka met ka phad, hynrei ki pyndonkam ia la u khulom bakordor jong ki da kaba pyntrei kam ia ka sap ka phong kaba U Blei Trai Kynrad u la ai ha ki. Ka dei na kane ba ki la pynmih pyrthei ia ki kot bakordor ha kaba ngin ioh ban pule ia bun kiei kiei kiba mih na ka seng pyrkhat jong ki.

Ia kane ka kot--*Ki Nongthoh Kot Khasi—Ka Bynta-II*, ha ka jingshisha nga la dei ban pynmih kham mynshuwa, hynrei na ka jingeh kaba nga ia kynduh ngam shym la lah ban pynmih pyrthei kloi. Kane ka kot ka kynthup ia ka jingim bad ka jingtrei jong kine ki Nongthoh kot Khasi :—

(1) U Bronath Thangkhiew (2) U D. Nihon Singh Wahlang (3) U Dinonath Roy Dkhar, (4) U Emmanuel Bars (5) U Giulio Costa, (6) U Homiwell Lyngdoh-Nong-

lait (7) U Hopewell Elias Sohlia (8) I Lariammon Khongwir (Mrs. L Shullai) (9) U Mondon Bareh (10) U Ondromoney Kharngap-Kynta (11) U Primrose Garfield Gatphoh (12) I Sidney Tham bad (13) U Theodore Cajee.

Katto katne shaphang jong ki nga la pynmih ruh ha ki Kot-Khubor Khasi ha ki Souvenir bad ha ka Thiar ki Nongthoh; bad na ka bynta kane nga pynpaw ia ka jingsngewnguh kaba khraw ia ki Editor :

1. U D. Nihon Singh Wahlang—‘Ka Pateng Bynriew’ (17. 11. 79) ‘U Mondon Bareh Birth Centenary Celebration Souvenir’ (p. 68-71).

2. U Giulio Costa—‘Ka Sur Shipara’ (10. 11. 79), ‘Ka Pateng Bynriew’ (14 11 79), ‘U Nampliang’ (15.11.79), ‘U Pyrman’ (15 11.79).

3. U Mondon Bareh (Poem 12 dkhot)—‘U Lum Shyl-long’ (25.10.78), ‘Ka Lyngwiar Dnei’ (27 10 78), ‘U Pyrman’ (3 4 78), ‘U Mondon Bareh Birth Centenary Celebration Sonvenir’ (p. 39).

4. U Ondromoney Kharngap Kynta—‘U Lum Shyl-long’ (19 12. 79).

5. I Sidney Tham—‘Ka Thiar ki Nongthoh—Vol. III (Ka jingkren jong nga ha Mawkhari Christian High School, ia kaba la pynbeit da ka Khasi Authors’ Society).

Ha ka liang ban lum ia ki jingtip shaphang`ka jingim bad ka jingtrei jong kine ki Nongthoh kot Khasi, nga pynpaw ruh ia ka jingsngewnguh kaba khraw ia kito ki Nongthoh kiba la pruid dak ha ki kot bapher (ba la kdew ha kane ka kot); bad khamtam eh ia kine kiba ha iing hasem jong ki Nongthoh-Kot Khasi bad ia kiwei de kiba da ka mynsiem bakylluid ki la klois ban ia snoh kti lang ha kaba nga iohlad ban pyndep ia kane ka kot :—Bah Bhiren Thangkhiew (bam kwai ha Dwar U Blei), Kong`Jerial Thangkhiew, Babu Petersan Wahlang (bam kwai ha Dwar U Blei), Kong Grace Darling, Bah Kynpham Singh,

Kong Kwinsibon Kharmih, Bah M. G. Lyngdoh, Kong Florentina Sohlia, Bah Windrick Sohlia, Bah Gabriel Sohlia, Bah George Hamilton, Bah W. Shullai, Bah Thomas Bareh, Dr. Hamlet Bareh, Kong Hesina Rynjah (bam kwai ha Dwar U Blei), Kong Effrinelis, Kong Rosali Tham, Bah Teran Cajee—Bah Heh S. J. Duncan, Ma-Hynnah Bro Nongrum, Rev. Phadar I. Rubio, Rev. Phadar T. Resto, Bah S. Swer, Bah H. Warjri, Bah L. Gilbert Shullai, Bah Spiton Kharakor, Rev. Phadar Jeseeph Bachiarelo, Kong Hesina Cajee bad kiwei kiwei.

Nga pynpaw ia ka jingsngewnguh kaba khraw ia i **Bah Kynpham Singh** iba la kloi met bad mynsiem ban ai ka jingiarap ia nga na ka Thiar Buh-kot jong i Ka jingsngewnguh kaba khraw ka leit ruh sha kine : **Bah B. Chedrack Jyrwa, Bah H. W. Sten, Bah I. M. Simon** bad **Dr. B. Pakem**, kiba la pyllait por kyrpang ban pule bniah ia kane ka kot bad ha kajuh ka por ki la ai jingmut, ai mynsiem bad pynshlur ia kane ka jingpyishang jong nga.

Ngam lah ruh khlem da pynpaw ia ka jingsngewnguh ia ka ka Reviewing Committee, Education Department, Meghalaya kaba la ai ka jingmynjur ba kane ka kot kan ioh ka jingiarap (grant) na ka Sorkar. Kumta, da ka jingpynshlur bad ka jingiarap pisa (grant) katto katne na ka Sorkar, nga la lah ban pynmih pyrtthei kloi ia kane ka kot.

Nga la pyrshang ruh ban peit bniah ia ki *Proof* shuwa ban shon, hynrei ki lah ban don hangne hangtai kiba nga kum iaid lait, lada phi shem kano kano ka jingduna ha ka rukom spel dak, pyniasoh ktien bad kiwei kiwei, nga panmap na ka bynta kane.

Nga kloi ruh ban pdiang ia kano kano ka jingai jingmut ha ka liang ban nang pynbha ia kane ka kot.

Khublei.

20 tarik, u Iaiong
(April) 1982.

Kitbor W. Nongrum
U Nongthoh.

Ngan ñiewtang khyndiat

U brier uba sngewstad ha la ka jingñiew, u long uba duna ka jingshemphang Ngi dei ban ioh ia ka jingshemphang kaba paka ha ki liang baroh. Ngi dei ruh ban pyndem la ka mon ha ka, ba ka dohnud bad ka rmiang shyntur kin kup da ka jingsian bad ka jingtip ba nylla. Ngi dei ban ia khai bad ka man ka por, ba ki soh kata ka jingkhai kin long kiba pynhun. Ki kjat ki lah ban hiar sha ka jingmutlop bad ki lah ban kiew sha ka jingsarong. lynda ngi btin biang biang ia ki. Hynrei uba shemphang u la kynrlah lupa na kita ki lynti, u da pynjngai ialade na ka jingbieit. Ka jingshemphang ka hikai ia u brier ba un tei pynskhem ia la ka nongrim ha ka dewtraí. Nangta ruh u pynieng ia ki paia ba khlaiañ. Um ju riam ia la ka long ryenieng da ki ktien phlan duman, um ju kynshew kyndiap man ka Lyiur. Kim ju pynthiah thai ia la ka kti ka kjat ha ki ahor jong ka jing-jaipeh Namar ba ki tip ba kata kan pynduk ia ki. Ka jingshemphang kam ju bet ia ka jingiakajia ha kiba im palei, kam ju ber thiat ruh ban pynsieb ia ka jingia-kynad hapdeng ki paralok Namar ba ki ñiew ia kita kum ka jingji li ba isaitmet ha ka imlaug ka sahlang.

Katba nga dang jngi ha ki thwei pyrkhath ba jylliew kiba u Bah Kitbor W Nongrum u la suh khlieh nga lap ruh hangta ia kane ka thup ki Symboh Ksiar kiba u la lum u la lang, u la kynshew kyndiap, ban tei ia ki paki dulan ka pule ka puthi, kiba long da shisha u syniang u bynhei uba snah bha sha ka thoh ka tar jong ngi. Katba nga dang pule iapyrkhat nga sngew kumba teng hapdeng ka Lumpung bah, ha kaba ki Kynrem ki Lyndan ki dang ia saiñ pynwan dur ia thoh ka tar, kumno ban ia mir pynshongnia ia ka lait ka dei. ban suk ma ngi ki longdien mynta Ynda nga phai sawdong sha ki, ka mynsiem jong nga ka kyndeh da ka jingkmén ba ka don ka jingia-tynrong lem ban iapynieng ia ki paia ka thoh ka tar kaba iphuh iphieng. Dei ruh lyngba kata ka jingiakyrshe m ba la lah ban pynkha ia ki kamra kiba bun ha kane ka phang, haduh ba kan da kup shisha ia ka burom ym tang

ha ka mynnor hynrei haduh mynta bad lada lathai kumjuh.

Lyngba kane ka jingiaksaid ba radbah jong u Bah K.W. Nongrum, ban lum ban lang ia kine ki Symboh ba thap kma ha ki niur niur jong ka por kiba lada u la shaniah ha kiwei pat, kane ka thup kan jin da la sah shrah ha ki them jong ka klet syndon. Ia don ba pyrshang kham mynshwa ha ka thup kaba ki la jer kyrteng *Ba ioh ngi klet*, hynrei na ki daw kiba kim lah ban liar, ki la dei ban khyllap noh ia ka kitab jong ka. Ngi don bok ban iohi ba u Bah Kitbor u la lur khlem noh mynsiem wat la ka phang ka donkam ia ka mynsiem jong ka jingiaishah bad ka jingminot kaba khlem tyngkai bor. U la dei ruh ban duh thiah duh dem, namar ba u da angnud ba ka kam kan khuid.

Don shibun ki lad ban shakri ia ka Ri bad ka jaitbynriew. Hynrei ka jingshakri kaba da ki kam, ka long kaba bha tam. Yn nym don kano kano ka kam sah teng, lada ngi shakri da kata ka mynsiem. Ki Erbatemon, ki Erbateti kim dei ban kylla sha ki lyer iwkhong ha kane ka Ri baieit jong ngi. Ngi don aiu ban tyngkai ia la ki sap ba kyntang, ban ai ia kaba bha tam ia ka Ri bad ka jaitbynriew. Ngim dei ruh ban tep kai ia ki sha ka isaitmet. Ka Ri jong ngi ka donkam eh, ia ki briew kiba hok, kiba trei shitom. kiba don ka jingkit-khlich bad kiba ieit shisha ia ka. Lym kumta ngin nym lah ban pyllait ialade na ki saikhum jong ka hun bieit bad ka niat shawei ia la ka jingkitkhlich.

Toi, ka Thymmei jong ka jingshisha, ka shong ha ka mynsiem ba sngewkhia ia la ka bynta. Nangta ka kha shibun bah ki jinglong ba bha. Kam ju tyngkai ruh ban pynlut ia ka por ha ki kam ba ratbah. Ka da lam ia la ka por bad ka bor khlem kheindor. Ka jngi ha ka sahit ba kynjang bad ka king ha ka duriaw bajrong kynian. Ka prong ia ki Lawjynriew kiba rben. Kam ju ailad ba kan bam niangriei ia la ka rngiew. Ka puson dem diap, hangno ki Pubon ba shong ki Lei Ryngkew. Ka tih ka wad ban shem ia ki Dienjat jong ka por, ba kan lam lynti ia ngi sha ka mynta ba nylla. Kam ju pynlut por ban

tih ia ki liewlep ne ki Liewkharai ia ki para ba iakup iktiar lane ban pajut noh ia uba don ka tyrpeng ne ka rynn'ng ka rnyiot ban iatbeh sha ka nam bad ka burom. Hynrei ka siang la ki Salu niuhkijat ban pdiang bad ai burom ia kiba dei ban ion ia ka Ka iashan tyrpeng lem ia kiba sator ki khohsiew haba ki sdang ban ia kynrong, khlem da peit ne kheiñ iheiñ da kaba kup ialade da ka burom iapan kylliang. Manba ka jam la ki kjat, ka da thew ka da woh ka da khan da bishar. ioh ka pynmong ne pynsngewsih iano iano. Ka pynitynnat ia lade da ki jingdeng jingkup ba ishongkun, bad kam ju pynshong sting ia la ki lonnyien, haba ka iaid ka ieng ne ka kren ka khana. Ka da kynthar la ka jingsarong kum ia ka dewmet kaba snoh ha ki kjat jong ka. Kam ju lute buit na la ki paralok, hynrei ka astor pynbha wat ia kaba la r la pra. Ka pynphai da ki kuen jali jaum ha ka jaka ki kien ba tohmet. Kam ju khie dew ruma da ka jingbi-tar ha iing ne labar, ka da synshar bha ia la u thylliej haman ba ka kren. ioh u khes shleñ Kam ju thait ruh ban syrpar syrpad ia kiba noh n ynsiem. Kam ju kynduh ki tie sneng ki tien kraw ha ki rnuang shyntur jong ka. Khamtam haba ka pashat ia ki jingsngew ia kiba khwan llot tang sha ka mola le, ioh ba ka jingiatiplem jong ki ka la iap. Kam ju pdiang ruma ia ki jingmuñui pyrshah ne ki jingkren sar ia ki lok jan ne ingat, ioh ka pyniap ieng ia ka jingshusha kaba ki phong ki kup man la ka sngi.

Nangta ka jingsngewrit ka bud rynekhi ban ialam ia la ki kjat ba kin nym tyrsiang. Ka kdup ha la ki thap-buiang ia ka jinglong ba shusha bad ba synlar. Ka long kumba ka lang, khlem da kyllan rong ka pyndem barabor ha ka jingialam ka mynsiem ba palei khlem pynkha ia ki jingsngew kiba lah ban pynjngut ia ka jingim ba shusha jong ka. Ka kyrshew kyndiap khyndiat pa khyndiat haduh ba kin da long ka thup bah. Ka bat pyrkhing ia la ka tynrai khlem tynneng khleh bieit da ki rong iapan, kiba lah ban shukor tang shiteng por. Ka pynshong syrwiang ialade ha ka nongrim kaba skhem. Ka sngew phuh-mut phuhmat ha ba kiba lui lui ki kiew sha ka nam bad ka burom. Kam ju leh kmen ruh haba ki lok ki syntuid

ne ki jah burom. Ka bsa ialade da ki jingsngewlem ia kiba tlot, kiba duna bad kiba kyrduh ka jingshemphang, kam ju wad daw ban pynjot ia ki lok, hynrei ka pynshlur ia ki ba kin iaksaid kat lah kat iai ban poi sha ka thong. Ka law ruh ia la ki kjat na ki snur thapbawa ka jingsa-rong. Kam shah ruh ba kan prong ia ki jingker baskhem jong ka jingsngewrit. Ka aipaif ia ka myusiem kaba pait, ha ka jaka ba kan iehnoh sa ia ka, ba kan suwan hangta. Kam yn pynmlie ban shah shkor ia ki rmiang shyntur ba sarong, khamtam haba ka leh kyrtong da ki jiugsngew-khraw bad sngewmeng. Ha ka jaka kata, ka hikai pynban ba kan ia syllok bad ka jingjemnud.

Ka jingbishni ka long ka nongshun basniewtam jong u briew. Kumba ka jingsngewstad, ka shukor ia ka long rynfeng. Ki irmat jong ka, ki kup ia ka jingbieit ka kup ruh ha ka ia ka jingleh jubor khlem pynkut. Kam in pynmlie ruh ia lade ba kan iaid da ka lynti kaba beit bad ka pynshongnia. Kam ju pyrshang ban pynmadan ia ki khohruh khohram, hynrei ka nang kynton shuh shuh ia ki kynrum kynram ha ki lynti ba ka iaid. Ka syrti jong ka ki long kum u 'hur-kthang. Ka btiar kum u synrem, ka kup ia ka jingmutlop kat shaba ka leit. Ka ioh thiah rot man ka mied ba kan pynkha ia ka jingpihuiif tang mar iapei ka step. Ka klet pat ba yn sa pynlwet jin ia ka, da ka Jingshisha bad ka Hok.

Imat kaba kham ijli na baroh ka dei ka Jingarsap. Kane ka long kawei pat na ki jingijli kiba ijli tam Namar ba kane ka phong ia ka dur kaba isaitmet ban peit. Ka dur jong ka, ka long kaba ikynsha. Ka thar, ka pynmong, ka pynbitar bad ka pynsniew mynsiem, kat kiba iakynduh kam bad ka. U thylliej jong ka, ka kup ruh ia ka khmat kaba phuh ia lip. Kam don ruh ka mynsiem ka jingialeh. Kam sngewthuh shaphang ka jingim basngur, kaba long ruh ka dak jong ka jingim kaba ngi dei ban tyngkai bha. Ka snam ka jingialeh kam shym kynshait ha kaba kum kane ka jinglong. Hynrei ka thaw lynti pynban sha ka ban jot baroh shilynter jingim. Kam ju minot ban kynshew ia ka ba nong. Pynban baroh shilynter ka kup ka phong ia ka khmat kaba ipohia. Kumta katba nangmih

ki sngi ka nang sangsot, nangsdot, ha ka jaka ba kan long kumba ka long ha iing bad habar. Kylla dur bad kylla rong pynban hamam ki jaka. Ha ki sngi mane Blei, ka kup ia ka dur jong ki riew blei, katba ha ki sngi pohia pat ka phong ia ka dur u Ksuid ka Niamra. Dei na kane ka daw ba ka jingijli ka synran ia ka kat shaba ka leit ka wan.

Kam treh ruh ban dih ia ki Umpohlieu ka Jingshisha bad ia ki shyngiar ka jingstad, ban pyllait syndon ia ka na ki tyrsim ka jingijli. Ki rmiang shyntur jong ka ki dap bad ki shlei ha ki ktien phlan duman bad ki ktien jler suda. Ka pyrshang ban bta la ka khmat da ki rong ba pher, ka da leh mynleh ha ki rukom bapher, pynban ka buhrieh ia ka arphong ban pynthame ia ki briew. Ka pyrshang katlah kaiiai ban tep eit miaw ia la ka jinglong, ka da iaksaid rathah ban pynpaw ia ki rong ha ka pyrthei ia ki kam babha tang na sla. Ka pyrpaw ka jinglui lui bad pariah paraii, kum ki khraw mynsiem. Katba ka jingpeit sniew pat ka nang suh kyndang na ki irmat jong ki, kumno ban shop khongpong ia ki bieit hok. Ka pynbaiong ia ki balui lui da ki ktien phlan duman ban thied ia ka nam babha da ki rong iapan. Kam tip ba kita baroh ki long ka Jingshukor iaiade. Ynda la lap ia ki jinglong bashisha jong ka, yn sa lynshop syndon sha ki pung ahor ka jingjah kwah. Kumba ngi bet kumta ruli ngin ot.

Ngim dei pat ban klet ba ka jingdonburom, ka shong barabor ha ka jinglong bashisha. Ka jingdonburom ka long ka baiseng ba bha tam jong u briew. Ngim lah ban pynphuh pynphieng da ka burom iapan. Namar kane kam lah ban neh slem. Ka pyrthei ka don la u dieng pruh ban thew ban woh. Ki lynti kiba kumno ngi iaid? Ka burom kaba kumno ngi phong? Ngim dei ban kynmaw ba ka kyrdan kaba khlem ka burom, ka long tang kum u tyngshop pynma phreit ka lyngkha kba. Ngim dei namar kata ban shukor ialade, ki briew kiba khlem burom ba u luk u lak, u thab u dab un ioh kynnoh kynta. Ki briew kiba don burom, ki don ki jingpyrkhat ba rangbah bad ki kam ha rangbah. Ngim da pynpher shisha ia lade na ki riewpaidbah. Haba ngi bat bad ngi shong

ryngkat bad ka jingkhia thew ka burom kaba ngi don
 Ngi kiar ruh raimaw r idieng na ki kam awria, ki kam
 pynbudnam bad ki kampoh ia kiba pynthohbria ia ki
 longrynieng Ngi dei ban kynmaw, ba ngi don ka jingia-
 soh ba iajan eh bad ka imlang sahleng, ha kaba ka jingim
 jong ngi ka iaid synran bad ki kam jong ngi Ka jingmut
 jingpyrkhat kim dei ban long kiba syngit Kaba pyrkhat
 tang ban bit ban biang ia la ka met, hynrei ngim kham ai
 jaka kylluid na ka bynta ban myntoi uba bun balang
 Ngin pynmlien ban hikai ba ngim dei ban pynieng tang
 ia la ka mon haba ngi shakri parabiw Ngin dei ruh
 ban sngewduh ja haba ngi pyrshang ban shakri ia ki

Ka kam Nongthoh kot ka long ka kam duhnong haba
 shim kyllum na kawei ka liang Hynrei la ka long kumta
 ruh, kam aithiah aitem ban shu ia shong kli kti khlem u
 ia kaba bha tam ia ka Ri bad ka Jaidbynriew Da kiba
 kyrmen ba ka Ri shityllup kan ioh mid ia ka jingky'khu
 na ki thup kiba ki la sei na ki thiar iong ki U Bah
 Kitbor u la long uwei na kiba kum kita Nalor ba u la ther
 ia la ka bor, ka por, u la hap ban theh ruh ia ka spih
 ka hajar, namar ba u la sngewieit eh ia la ka Ri bad ka
 Jaitbynriew kum kiwei pat ki para Nongthoh kaba pyn-
 long ia u Bah Kitbor bad kiwei ban len ialade Kumti,
 ka long namar ba ka don ka jingsngewbha, kum ki
 briew bym don ka jingpyndem ha khmat ki jingeh Wat
 la synia ban sngi u la dei ban prong ia ki shrah, pynbin
 u kup ia ka khmat baphuh samikhie ba u la lah ban sei
 madan ia kane ka thup kabi kordor, kaba u la pun sa
 kawei pat ka Jiengkieng Ksiar jong ka Khasi Litereshor.

Nga dang khmih lynti ban iohi sa kiwei pat ki thup
 kiba u dang tyngkai ha ki thiar jong u.

Mawlai Iewrynghep,
 Shillong-793 008,
 1 tarik, u Nailar, 1980.

B. Chedrack Jyrwa.
 Lecturer,
 Department of Khasi,
 Shillong College, Shillong.

(x)

KHASI AUTHORS' SOCIETY

(Ka Seng Ki Nongthoh Kot Khasi)

The 6th Sept., 1980

In these days when both egoism and egotism still play an important part in the mind of most Khasi authors, it is encouraging to note that young authors like Hughlet Warjri and Kitbor W Nongrum have been able to rise above those. In the present work of Nongrum, *Ki Nongthoh-Kot Khasi* which he divides *into two volumes* a reader would appreciate the difficulty he encountered while collecting his materials, especially when he deals with authors of the past. If works as this one were to be undertaken by a government department, the expenditure to be incurred would not be less than Rs. 50,000/-on various items; the present and future generations of Khasi authors owe a debt to Nongrum for the present work because each chapter is enough basis for methodological treatment for some higher degrees than the M. A., and the M. Phil in Khasi literature. We would be doing injustice to our own literary heritage if work such as this one (which seeks to bind the information into one, irrespective of age, religion, and social status of the personalities Nongrum chooses for each of the volumes) could not be encouraged. I for one would like all other readers to have their copies as soon as those are available.

H. W. Sten
PRESIDENT
KHASI AUTHORS' SOCIETY:

Ka 'Tien Lamphrang

Nga rgeit ba ka jingpymih i Bah Kitbor W Nong-
rum ia kare ka kot jong i - *Ki 'Vongthoh Kot Khasi* ha ki
ar binta — ka long ka jingtrei ka ba da donkam eh khim-
tam ha kine ki por ha ki ba kum ka pyrthei-Khasi ngi
ia-khih ban tip shuh-shuh bad khim bniiah shaphang la ka
jong ka ktien bad shaphang ki jingthoh ki ba la mih n duh
ki snem ki ba nyingkong jong ka spah snem ka ba la leit,
ter ter haduh kine ki ngi jong ngi hi Ka jingdonkam ban
pynbynta ha ki ar ki bui ia ki jingthoh shaphang 25 ngut
ki nongthoh—12 ha ka Bynta I bad 13 ha ka Bynta II—ka
pyni ba kine ki jingthoh ki long shisha ki ba shong doh-
met bha

Kine ki jingthoh ki long ha ka dur ka *Survey* la hang-
ne hangtai i Bah Kitbor i kdew ruh ia ka jingthit unc-ut u
u nongthoh ha kane-katai ka bynta Hangne ngi lah ba n
iohi ha ki kpa jong ngi ha ka thoh ka-tar ki la trei bor-bah
ba n pyrmih i ki ba bun ki kot ki ba lehse bun na ngi ngi
la klet ne ki ba ngi'm phohsniew hi ba ki don, bad hangne
ngi lah ba n iohi ia ka jingwad sh tom i Bah Kitbor ia i
jingshisha barch I m snym la shaniiah eh ha ki jingthoh
kiwei hynrei i la tri bniiah ban shem hi da lade ia ki
jingshisha barch Hangne i la pyndonkam dei por ia ka
s p kum u nongthoh-history shaphang ka thoh-ka-tai
bad hangne ruh ka shong ka dor ki jingthoh jong i ka
jingkor jong kine ki jingthoh ka shong ruh sa shiban ha
kane—ba i Bah Kitbor, haba i thoh shaphang kine ki nong-
thoh, kynthai bad shynrang, i shim ia kiei-kiei kum ba
li long (ob ectively) khiem ka jingsngew iashahiang ne
jingsngew-pyr hah iano iano

Lvngba kine ki jingthoh jong i, ngi ioh-i haduh katno
ngi kitram ha ki nongthoh ka juk ki kpa jong ngi, ia ka
jingtrei shitom jong ki ba'n pynbha bad pynjanai ia kiei-
kiei ki ba ki missionary ki la sdang ha ka liang ka rukom
thoh bad rukom sel dak, kum ka jingai-jingmut ba dei-
por bha i Pahep Radhon Singh Beriy, ha ka Khasi Alpha-
bet ka dei ba'n don sa u 'i' bad u 'ñ' Ngì don daw ruh

ba'n ai burom ia kito ki nongthoh kum ki jong i Babu Jeehon Roy Mairom, i Pahep Hari Charan Roy Dkhar, i Pahep Rabon Singh, i Rev Morkha Joseph Chyne, i Babu Soso Tham bad kiwei kiwei ki by'm shym la riej ba'n kdat sha ki lad ki ba pher-ba-pher jong ka thoh-ka-tar ba'n pynriewspah ia la ka ktien. Ki katto-katne snem ki ba dang shu ia id lait ki la pynmih shuh-shuh ki nongthoh ki ba la pyrthuh bud ia ki da ka ba pyrshang ia kiei-kiei ki ba thymmai bad ba'n thoh ia ki *novels* bad *short stories* ruh, shaphang ki Khasi bad namar ka jaidbynriew Khasi.

Donkam ka jinghud-dien ia kane ka jingpyrshang i Bah Kitbor—ba'n wad biang ia ki ba bun na ki jingthoh jong ki nongthoh ki ba mynshwa bad ba'n pynmih pyrthei biang sa shisien i ki Ka Khasi Authors' Society ka la sdang ia kane ka kam katba lah-syncei; hynrei don ruh ki kot ki ba ka hok kynti halor jong ki ka don ha ka kti ki khun-ki pyrsa jong kito ki nongthoh kiba la leit noh. Kutno ka'n long ka jingkyrkhu ia ka jaidbynriew lada ki'n pynmih biang ia ki.

Nga kyrmen ba i Bah Kitbor W Nongrum i'n nang trei smat, i'n ym bynnud ia ka por bad ia ka um-syep, ba'n pynmih shuh shuh ki jingthoh kiba kum kane mynta. La ba pynmyntoi bad ai jinghikai shibun ia nga bad nga ngeit ka'n ai jingmyntoi bad jinghikai kumjuh ia kiwei ruh ki nongpule kumjuh.

Mawlai-Umjaiur
Shillong-793008
September, 19, 1980.

Ivan M. Simon.



सत्यमेव जयते

Phone : | Office, PABX 397
SH 6351
| Residence, SH 6844

D. O. No.....
Dated, the 17th August, 1981

Dr. B. Pakem

MINISTER

Education and Public Relations,
Meghalaya, Shillong.

Nga la iohlad ban pule ia ka kot — *Ki Nongthoh Kot Khasi* ha ki *ar bynta* ia kiba la thoh da I Bah Kitbor W. Nongrum. Ha ka bynta nyngkong I la thoh shaphang ki 12 ngut ki nongthoh kot Khasi kiba kham mynshwa eh kum ki jong u Rev. Thomas Jones. u Babu Rabon Singh Kharsuka, u Khan Bahadur S.M Amjad Ali bad kiwei-kiwei. Ha kane ka bynta-I la kynthup ruh ia ki nongthoh Poetry kum ki jong u Myllung Soso Tham bad u Dr. John Roberts. Ha ka bynta kaba ar pat I la thoh shaphang ki 13 ngut ki nongthoh kot Khasi kiba kham hadien kum ki jong u Dr. Homiwell Lyngdoh Nonglait, u Rangbah Bronath Thangkhiw, u Rev. Fr. G. Costa, u Rev. Fr. H. Elias Sohliya bad kiwei kiwei. Ha ka bynta kaba ar la don ruh napdeng ki kynthei kiba la iashim bynta ha ka ban thoh kot Khasi kum ki jong I Kong Laiiammon Khongwir bad I Kong Sidney Tham.

Katba nga lah ban tip, kane ka long kaba nyngkong eh ka jingpyrshang ha ka ban buh beit buh ryntih ia ka jingthoh lyngkot shaphang ka jingim bad ki kam jong ki nongthoh kot Khasi Bun bun na ngi ngi iatip bad ia bna shaphang tang katto katne napdeng jong kine ki nongthoh bad lehse tang shi bynta na kaci kaei ba ki la leh. Kine ki ar tylli ki thup ki ai ka jingtip shaphang bun kiwei kiwei de ki nongthoh kot Khasi bad ruh ki iathuh kham b'iah shaphang ki jingtrei kam jong ki Ka long da shisha kaba sngewtynnad haduh katta katta ban joh ia

kum kine ki jaid jingthoh kiba pynmyntoi ia kiba bun ha ka ri, khamtam eh ia ki khynnah skul bad ki nongpule ha ki skul rit bad ki skul bah kumjuh.

Nga ngeit skhem ba kane ka jingtrei jang i Bah Kitbor W. Nongrum kan long ka jingiarap kaba khraw shibun ia baroh ki nongpule kot Khasi. Ka long kaba da myntoi eh katta katta ban tip shaphang ka jingim lyngkot jong ki nongthoh kot Khasi. Kaba tip katto katne shaphang ka jingim jong uno u nongthoh ne kano kano ka nongthoh ka iarap shibun ha ka ban sngewthuh khambha aiu u ne ka nongthoh ki mut

Ha kine ki ar bynta jong ki *Nongthoh Kot Khasi*, ngi lah ban iohi ia ka jingsdang bad ka jingroi jong ka thoh ka tar Khasi. Kine ki ar tyili ki thup ki iathuh ruh ia ngi ba nalar ki Khasi ki den ruh sa kiwei de ki nongthoh ki bym dei ki Khasi kiba la iatrei lang ha kaba pynroi pynsan ia ka ktien Khasi. Napdeng ki bym dei Khasi ki kynthup ia ki phareng kum ki jong u Rev. Thomas Jones, Dr. John Roberts, Rev. G. Costa, Msgr. E. Bais; bad ruh ia ki dkhar kum ki jong u Khan Bahadur S.M. Amjad Ali. Ka long kaei kaei kaba ai mynsiem haduh katta katta ban iohi ba kiwei kiwei rat ki jaidbyariew ruh ki ieit bad niewkor ia ka ktien Khasi.

Ha ka ban kut noh, nga ai khublei iaroh ia I Bah Kitbor W. Nongrum iba la pynlut ia la ka por bad bor pyrkhat ha kaba wad bniah shaphang ka jingim bad ki jingtrei jong ki nongthoh kot Khasi. Kham mynshwa eh ine I Rangbah I la thoh ruh ia kiwei kiwei de ki kot kiba la pynmyntoi shibun ia ki paidbah nongpule. Nga kyrmen skhem ba in sa nang pynmih shuh shuh ia kiwei kiwei pat ki jingthoh ha ki por ki ban dang wan.

KHYNDIAT SHAPHANG

KA JINGS JANG KA THOH KA TAR KHASI

I. *Ka Mynnor bad ka Mishon Serampore (nاده ka snem 1813 haduh 1838) :—*

Iaiong, 1813 — Ka Mishon Serampore ka la pyrshang ban sich ia ka lama ka Gospel hapdeng ki Khasi. Ka jingialap ba nyngkong eh ia ka Gospel ha u Khasi, da u Khrishna Chandra Pal jong ka Mishon Serampore, u Kristan (Protestant) uba nyngkong ha Ri India. U la pynbaptis ia ki arngut ki Kristan Khasi kiba nyngkong eh— U Dewan bad u Ana harud ka wah Pandua hajan ka shnong Majai.

1824 — La shon ia ka Testament Bathymmai Khasi ha ki dak Bengali da u Dr. William Carey, uwei na ki nong-seng kiba nyngkong eh ia ka Mishon Serampore.

1832 — Ka jingwan ialap ia ka Gospel sha Sohra da u Sahep Alexander B. Lish jong ka Mishon Serampore, u samla uba dang 18 snem ka rta.

1834 — U Sahep Alexander B. Lish u la plie lai tylli ki skul kiba nyngkong eh jong kane ka Mishon ha Mawsmal, Mawmluh bad Sohra

1838 — Ka Mishon Serampore ka la leit noh na Ri Khasi. Kane ka jingpyrshang jong ka Mishon Serampore ban pynrung ia ka thoh ka tar bad ka pule ka puti Khasi da ki dak Bengali ka la pulom noh.

II. *Ka Mynnor bad ka Mishon Welsh Calvinistic (Balang Presbyterian na Ri Wales) :—*

22.6.1841 — Ka jingwan poi jong u Sahep Thomas Jones I bad ka Mem ha Sohra. Kane ki dei ki nongtrei ba nyngkong eh jong ka Welsh Cavinistic Methodist.

1842 — La pynmih ia *Ca Citap Nyngkong ban hical pule ci ctin cassi* (Ka Khasi First Readers) bad ka kot *Rhodd Man* (Mother's Gift) ki kot Khasi kiba nyngkong eh da *ki dak Roman* ba la thoh da u Sahep Thomas Jones I (Ha ka snem 1846, ia u dak 'c' la bujli noh da u dak 'k'). U Sahep Thomas Jones u la plie ruh lai tylli ki skul ba nyngkong eh jong kane ka Mishon, kumne ter ter ha Mawsmal, Mawmluh bad Sohra.

1847 — La pynmih ia ka *Gospel u Mathi* kaba la thoh ha ka ktien Khasi da u Sahep Thomas Jones I

Ia u Rev. Thomas Jones la tip kum — 'U Kpa jong ki dak thoh dak pule Khasi.'



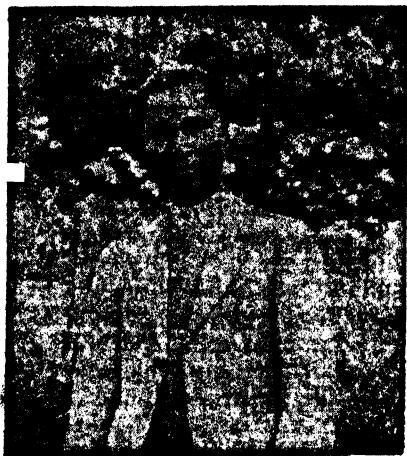
KA JINGKDEW

Ki Nongthoh-Kot-Khasi—Ka Bynta-II

1. U Bronath Thangkhiew	....	1-11
2. U D Nihon Singh Wahlang	....	12-22
3. U Dinonath Roy Dkhar	....	23-34
4. U Emmanuel Bars	....	35-40
5. U Giulio Costa	....	41-48
6. U Homiwell Lyngdoh-Nonglait	....	49 70
7. U Hopewell Elias Sohlia	....	71 90
8. I Lariammon Khongwir (Mrs L. Shullai)	....	91-96
9. U Mondon Bareh	....	97-108
10. U Ondromoney Kharngap Kynta	...	109 117
11. U Primrose Garfield Gatphoh	....	118 132
12. I Sidney Tham	....	133-138
13. U Theodore Cajee	...	139-147

Ka Kot —Ki Nongthoh-Kot Khasi — Ka Bynta II
Ka kynthup ia kine :— (1) U Hari Charan Roy Dkhar, (2) U Jeebon Roy Mairom, (3) U John Roberts, (4) U Morkha Joseph Chyne, (5) U Nissor Singh Lyngdoh Nongbri, (6) U Rabon Singh Kharsuka, (7) U Radhon Singh Berry Kharwanlang, (8) U Rash Mohon Roy Nongrum, (9) U S M. Amjad Ali, (10) U Sib Charan Roy Dkhar, (11) U Soso Tham, (12) U Thomas Jones.

U BRONATH THANGKHIEW



U NONGTHOH :

1. *Ki 'Tien rwai Khasi (Poetry Khasi)*
2. *Ku jingshisha jong kane ka Pyrthei bad ki jingiaid jong ki.*
3. *Ban pynskhem da ka Aiñ ia ka Spah jong ki Khasi.*
4. *Ka jingi, thuhkhana shaphang ka Lyngngai Sngi*
5. *Ka Aiñ jong ka Spah Hiar pateng jong u Khasi-Pnar etc.*

LA kha ia u Bronath Thangkhiew ha Mawlai bad la jer la thoh ia u ha kane ka jaka. Ia ka sngi kha jong u ngim lah ban tip thikna. Katkum ka jingiathuh kiba ha ung jong u, lehse la kha ia u kumba ha ka snem 1904-1909. U dei u khun baar jong i Shabi Thangkhiew, bad u Sabir Khyrim. Kiba shipara bad u ki long kine :— I Irbon Thangkhiew, u Wobason, iwei iba la khlad noh dang rit, u Kolison, i Silimai, i Limai bad i Trinbon. Napdeng kine iba dang sah mynta, long sa i Trinbon iba sah ha Mawlai Iewrynghep U khyllung khyannah ha Mawlai Umthlong. Hadien u la wan shong wan sah pat ha Maw-

khar ryngkat bad i hynmen nyngkong jong u Irbon Thangkhiew, i lok jong u Chandranath Roy jait Dkhar.

Ha ka por ba u dang khynnah u leit pule ha ka skol Mishon ha Shillong. La ong ba u la pule tang haduh ka Klas IV ne V Hadien pat, u la pyngkhreh ban ialeh ia ka Matrik hynrei um shym la pass.

U Bronath u don ka jingthmu naduh ba u dang khynnah ban long u brieve uba nang lut ban trei ia ki kam baroh. Kumta ynda u la samla bad rangbah u la pyrsang kumta. U long shisha u brieve uba nep jingmut bad uba tbit ha ka kam ban shna ia kino kino ki ti r ki tar. La iathuh ba u lah ban shna hi ia u brut juti bad u brut niad jaiñ na u shñiuh sniang. U suh ia ki juti-kanbas bad u shna ia ki synduk ban thep ia ka jingtem Kaitar. U nang ban thaw ia ki jingtem da u klong bad u ju khot ia ki 'Ka Khasi tar.' Nalor kine, u nang ruh ban thaw bun jait kiwei pat ki tiar ki tar kiba u pyndonkam. U la ju ong, ba kano kano ka kam ka long kaba lah ban leh lada u brieve hi u don ka mon ban leh.

Haba u dang khynnah Samla u la leit trei ha Ri Khasi Press. Kumba ha ka snem 1936 u la leit pat sha Calcutta ban shah hikai shna Rubber Stamp bad shna block. Ynda u la wanphai u la plie la ka jong ka dukan shna Rubber Stamp ha Mawkhar. Wat la um shym la leit trei shuh ha Ri Khasi Press, hynrei u ju leit iarap teng teng ha kane ka Press ryngkat bad u Rangbah Konjro Mohon.

U la long ruh uw i na ki nongwai ban-shet kyiad ha Sor. Ia kane ka kyiad ki shet ha Umjajew. La ong ba ka dei da ka jingtrei shitom ka jong u bad kiwei ki rangbah ba ka *Distillery* ha Umjajew ka poi sha ka kyrdan kumba ka long mynta. Une u rangbah u ju pyntrei dieng da kaba u wai ia ki khlaw. Nalor kane u la buh ruh katto katne tylli ki kali, kum ki *City Bus* bad ki trok. Ki *City-Bus* jong u ki long kiwei na ki bos kiba nyngkong eh ha Shillong ban shakri bad ban pynsuk ia ka leit ka wan u paidbah. Une u rangbah u da long shisha uwei na ki

nongmait lynti napdeng ki Khasi ba u riewspah un kit-nong ia u baduk b:suk ne badon ba em hapoh ka jingpyn-iaid ka Shillong City Bus Syndicate. Kawei na ki bos jong u, ka *Ford-model* ka dang ia shim bynta wat ha ka *Shillon Vintage Cars Rally* ha ka snem 1975 U don la ka jong ka karkhana ban maramot kali ha Jaiaw-Lumpyllon Kiba bun na ki kali kiba u pynfaid ki dei kiba rim, hynrei u lah ban pynbiang ia ki kum kiba dang thymmai. Nga kynmaw ia kito ki bos jong u kum—ka bos No. ASK—121 ASA—2560 bad kiwei de. Nga kynmaw ruh ba u ju niah bad pyndonkam ialade da kine artylli ki kali rit—ka private car No. ASA—936 bad ka jeep No. ASA—1326. U la long uwei na ki rangbah uba iadon bynta ha ka Seng Khasi.

U la long ruh uwei na ki nongthaw jingrwai, u nongthaw drama bad u nongdro Scene batbit ha Seng Khasi. Ym tang ba u long u nongpynphuh pynphieng ia ka rynsan ialehkai hynrei u nang ruh ban pynshong shit bad ai mynsiem ia ki samla samhoi ka Seng Khasi.

Kumta, ha kum kane ka por samla u rwai kumne ;—

“Kumta surrwai—surtem sur ba ngam jar,
 Ki them batuid ki um rupa um ksiar ;
 Na la thymmei ki jingtipler ban shem,
 Ba kan um hin kata jingthait jingirem ;
 Bad kumta te ko dur samla,
 Bym kut tang jingbhabriw,
 Ne tang ka khyllipmat sngewbha ;
 Ba tang kum jingphohsniew.”¹

U Bronath Thankhiew u don ruh ka sap ka phong ban thoh kot, Ki kot jong u kiba u la pynmih pyrthei ki la nangpynroi pynsan ia ka thoh ka tar Khasi. Naduh ba u dang kham khyannah u ju ieit ban thaw bad thoh jingrwai. La ong ba ha ka por mynmiet haba kiba ha iing jong u ki la iathiah baroh, ma u pat u sei ia la u khulom bad ka kot sada ban buh ha ki jingthoh ia kiei kiei kiba don hapoh ka jingmut jingpyrkhat jong u khnang ban pynpaw ha ngi ki nongrule.

U Bronath u la pynmih nyngkong ia ka kot—*Ki Tien-rwai Khasi (Poetry Khasi)*. Ia kane ka kot u la pynmih ha ka snem 1936. Ha kane kot ki don palat ia ki san-phew tylli ki poitri kiba kynthup ia kum kine :— U nongrep, Ka kiad bad ka pyrthei u men dih; Ka Kshaid Nohkalikai; U khun samla tipbriew; U Riewshynrang; Ka jingieit; Ka Duitara i khunlung; U khynnah skul; Ka jingrwai u Nongtem Duitara; bad kiwei kiwei Ha ki 'tien lamphrang u phla ba naduh ba u dang khynnah u la long uba ju ieit ban thaw bad ban rwai ia kino kino ki jingrwai. Kine ki jingrwai kiba u la thoh ha kane ka kot ki long kiba la don bad shongkun hapoh ka mynsiem bajylliew jong u. Kumjuh ruh um shym sngewwit sngewwai eiei ban thaw ia ki namar ba u ieit ia ki bad ba ki shai ha u kyndiang kumba shai ka sngi. U thaw ia kine ki jingrwai khnang ba kan um ka mynsiem halor jong kita kiei kiei ki jong kane ka pyrthei kiba bunsien ki wan ban shong iathuhkhana kai bad u hapdeng ka miet ba kynjah.

Kine khyndiat ki long ki symbolh-ksiar jong une u Myllung ha kaba u la sei madan ha kane ka kot—*Ki Tien-rwai Khasi* :

Haba u iohi ia u 'U Nongrep', ka la pynlong ia u ban rwai kumne :—

“Dang step te ngir ka saw ka bneng.

Ha la lyngkha u poi ;

Ki tiar ki tar na met u weng,

Khith ruh u ia dukhoi

Mohkhiew u pah da lyniar kliang,

Knmta ruh phin iohsngew ;

'Kata', u ong 'ka sur bathiang'

Halor ka Mei-ram-ew”

(U Nongrep-I-).

Shaphang ka bor jong ka Kiad, u nongrwai u ong :—

“Ka Kiad te hep ka 'thei samla,
Ba shoh ba ithiang ngai,
Ba don ki 'mat shongieid ha ka,
Ban um ka mynsiem jai.”
(‘Ka kiad bad ka pyrthei u Mendih’)

Ynda ka kiad ka la shong kulai ha u nongdih, u
rwai pat kumne :—

“Lyngkruh u ju kvllon sha khap,
Ba khlieh ka lah lyndui ;
U sngew ka tyngsok rui b'u lap,
La ha lieuw nur syngkui”.
(‘Ka kiad bad ka pyrthei u Mendih’)

Nangta pat, ka Kiad ka ai bor ia u nongdih
kumne :—

“Hanoh ka ktieh lyngknep jabher,
Tyngam te ka nangjur ;
Rangbuh rangsan um ju sngewpher,
Ban ong ‘Dem blodi phur’”

(‘Ka kiad bad ka pyrthei u Mendih’)

Ha kaba kut, u nongrwai u sneng u kraw ba ngin
kiar na ka jingpynbrai ka kiad :—

“Te hep kynmaw ia sngew baroh,
Bad ka wat ju leit brai. ,
Ka thei ba umryndang ban khroh,
Bad ba shoh sur ban rwai.
Ka long ka syiem pynjot pyrthei,
I'u paid ba tlot jingmut ;
Ba ka jingtip ia kaba dei,
Ka tang ha khyndiat ngut”.

(Ka kiad bad ka pyrthei u Memdih)

Ha u Nailar, 1971 ngi shem ba ia ka poitri jong u Bronath Thangkhiew—"Ka kiad bad ka pyrthei u Mendih" la pynmih ruh ha *Ka Rympei* * (Vol III No. 5- P. 16-18)

Haba u iohi pat ia 'U Tymmen' ba u ringdur ia ki por ba la leit, u myllung u rwai kumne :—

"Shano ki her kito ki sngi,
U 'sai 'tem kynud rwai ;
B'u sngew baroh ka jong u hi,
B'u kam kynti hyndai."

(‘U Tymmen’)

Haba u iohi pat ia 'ka Duitara i khunlung' u sei da kine ki ktien :-

"I khioh i kyor i'i mei i pa
Tang shijur hi ki sur,
Jingiam jingwai rymmoih sngewbha,
Jingieid ba i saih dur. "

Nangta, haba u peit pat ia ka jingim u khynnah skul, u iohi ba ka shlei tang ki jingmutdui -

"Jingieid thoih eh ban khynnah sah,
Hangta ha ri ba ym ju ngiah,
Ban dap kyrhai ki jingmutdur. "

Ka jingtrei kaba radbah jong u Bronath Thangkhiew ha kane ka kot - *Ki tien rwai Khasi* ka dei ha ka lynnong kaba shadien kaba u jer kyiteng "*Ka jingrwai u nongtem duitara*" Ha kane ka jingrwai u ieng shisha kum u myllung uba kysai. Kum u nongtem duitara, u ut dorbin ia ka

'*Ka Rympei*' — Ka dei ka kot khubor (Magazine) kaba la pynmih da *Ka Synjuk Kynthei*: La pynmih ia ka kumba ha ka snem 1949 Ka Mrs. M. Manik ka la long ka Editor jong kane ka kot khubor.2

jinglong ka pyrthei bad khlem riej u ktah mat'long kat kiba wan shat ha ka jingiohi. Kumne u sei ki 'tien sneng 'tien kraw' ha khmat ki para ki pyrsa, ki kur ki jait, ki kha ki man, ki lok ki jor kiba ia shong lang khruai pyllun jong u. Na u ki mih ki phawar pharshi kiba da shongsbai bad khia thew shisha.

Haba ka pyrthei shongsuk ka la jah noh, u nongrwai u ong kumne :—

“Haba la don pisa heng heng la don burom,
Haba khilem pisa jak jak khilem burom,
Haba la duk ko hep ym don kiba iohi,
Haba la duk ko hep ym don ki ban kylli”.

Haba u phai pat sha ki 'thei donburom, kiba long ki lasubon ka Ri u pyni bad sneng kumne :—

“Hynrei da kham husiar phi ki 'thei donburom,
Da khein biang thik i u soh syntiew samoi - aiom ;
Ioh phi shoh bieit ioh sah ha ka lyngngoh lyngngaiñ,
Ba hangne don ho phi ki men airong timaiñ.”

Kumjuh ruh u phai sha ki rang samla :—

“Wat heh la ki py'lew hangta ha jingthaba ;
La phi iapngiah-iapshoiñ kam pher ei ei ho hep,
Tang ba da peit biha lashai ynda sitep ;
Ia ka 'mat-mied wat ju shanniah singap ia nga,
Ka lah ban par wat tang nador u pushara ;”

Hynrei haba u peit pat ia iwei 'i khyqnah sharatiak' iba dang kum ka khangai pylleng ba dang lah pat, u itieng ia i kumba in sohtyngkoh bad shu her noh U iohi ruh ba i leh jyrhoh khlur bad kum ban leit takor kat ia u ba le't tur. Kumta, um banse ban leit wad shano ka kme ka ban wan jyrwait shkor ia i, lane shano u tymmem u san u ban wan pynkheif por lem. Kum'a u sneng pyni ia i ba in da pyr-khat bunsien, namar ka por ka dang bun kaba shadien.

U pyni pat ba ka kynthai ka dei ban da husiar bha

shuwa ba kan jied ia u rangbah ioh u long pynban uba
kum une :—

“Ha peit uei utai bashong lyngngeid pynkhia,
U ei te hep u iar ryngkuh kyn ing mawria ,
B'u pah kuk kuk hei ho phi leit iatur iashang,
Bym sap ko hep wat tang uwei u sohkhaw laitsang ;
Haba shu peit te ja arnuiñ kum 'm sohphoh,
La u ryndang paio b'u pah bad u khiroh,
Ynda phi poi hajan u ong 'ba nga lehka'
Um dap te, hep ia phi b'un khleiñ dew thala-kai”.

U nongrwai u buh ka jingkylli bad ka jubab shaplang ka
pyithe, kumne .—

“Phi ong nvrthet ka la kylla ngin ong kumno ?
Tip keñ kylla ma phi ne tip kylla maño ?
Da toi u her u ngap u her sha la synpa,
Toi phi kynthah ka ding phi ong khilad tyha,
Ia kata phi tyllap ngin ong pat kumno phi,
Pyrthet kam shym kylla phi kylla hi ma phi ”

Nangta u buh pat sa kane ka jingkylli “Lynñiai ruh
'mei' kireu iuh 'mei' ka niut aiu ” —

“I mei balah baiat bathehlut shiryniet g,
La dang peit hep ha ban da dum khyndew bineng,
Ba phi iam ngah te da ka buiñ bad da ka thiang,
Shiteng synia ba in kynmaw peit ngor kyndiang ;
Haba thiah suk maphi i thiah ha ban da shu,
Haba shitom ma phi im ju don mied don shai ;
Haba la biang ma phi i ruh i la shu biang,
Haba kidang ma phi i ruh i la kidang”.

Shaphang ka jingiap, u Bionath u ong kumne :—

‘ Ka khun patsha halor ka khet ka dud ka ngap,
Ka dei ban khlad haba kata singi ka lap ;
U nongkhirong batang kilong bili-kanap,
Kum ia uta ruh dei ban wad khlem jingmap,
Ka jingbishar ba khilieh tam i u briew ka ap,
B'un kut kiei haduh kata jingiap”.

Khadduh iawai u nong'hoh u sneng u pyni kumne :—

**"Tang ia dur hok ko lok ban ia pynbiang dap ei,
Kaba iadon jutang jubab lia ka pyrthei".**

Ha kane 'ka jingrwai u Nongtem Duitara' ngi shem ba u nongrwai u la 331 kyrhai ki ktien bad ki kyntien kiba da shoh jingmut kum kine :—

'ban iit-dorbin iasuk-lanot', 'tiew lasubon i mei dap jing-kyrkhu', 'thei iong umreit', 'ka shynrong pylleng na thup-kuri', 'i khynnah sharatiah' 'kyrpet bilei bym don jaka ia ka jingim', 'u iar-ryngkuh kynting mawria', bad kiwei kiwei.

Ha ka snem 1971, u Bronath Thangkhiew u la pynmih pat ia ka kot — *ka jingshisha jong kane ka pyrthei bad ki jingiald jong ka*. Ha ka bynta ba khadduh jong ka lamphrang jong kane ka kot, u nongthoh u ong kumne— "Kane ka kot ka long kaba donkam ba kin pule tang ki katto katne ki 'riew shemphang ba kin sngewthuh ia kane ka jingshisha khnang ba kin pynsngewthuh ia la ki para briew ba ka jingngeit palat ia kano kano ka jinghikai bad jingpyngeit jong kiwei pat ki para briew khlem ka jingpyrkhat bad jingpynshongnia da lade hi ka long ka bym dei bad kaba la pynlong ia ka jingiajot iapei para nongshah pynngeit kumba ka la long bad la iohi ia ki jingjia ha kane ka pyrthei."

U Bronath Thangkhiew u la pynmih ruh sa kawei ka kot lnyg dop kaba u la jer kyrteng : *Ban pynskhem da ka aia ia ka spah jong ki Khasi*. U la buh dor ia ka tang 15 pisa kawei. U la pyrshang ban ruid phang kumno ban pynskhem ia ka spah jong ki Khasi kumba u la jer kyrteng ha ka kot.

Ha ka snem 1972, u la pynmih pat ia ka kot kaba u la jer kyrteng — *Ka jingiathuhkhana shaphang ka Lyngngai sngi*. Kane ka dei ka jingiathuhkhana samla shaphang u Lursympet bad ka Lyngngai-sngi. Ha kane ka jingiathuhkhana ngi shem ba kaei kaei kaba ioh da kaba shitom ka

long kaba kordor. Ha ki kyntien lamphrang jong kane ka kot, u nongthoh u la a! ka jingbatai khyndiat kumne :-
 “La thoh ia kane ka jingiathuhkhana kum ka dak ba kumba ka jinglong samla ka long kaba kordor tam jong ka jingim kaba baroh ki jingpynlong jong kane ka pyrthei ki ioh ialehkai bad ialehsngewbha shisha bad ka, kumta ruh u Lursympet bad ka Lyngngai-sngi jong kane ka jingiathuh khana ki la ioh ia kane ka jingkordor. Ka jingkordor jong ki ka long kata ka jingkordor ba la pa'at liam na kiwei ki sam'a babun jong ka pyrthei namar kiwei ki samla babun ki tang shu mon bad tang kwah ki la ioh, hynrei kine pat ki la ioh da kaba da jot bad da pang ka doh bad mynsiem kaba long kata ka jingkordor ba kin nym lah shuh ban klet lano lano ruh.”

Ha ka snem 1973, u Bronath Thangkhiew u la pynmih sa kawei pat ka kot kaba u jer kyrteng—*Ka Aih̄n̄ ongku spah hiar pateng ong u Khasi-Pnar ka dei lan long na u kpa sha u khun nyngkong. khlem da kiah ei ei u ka khe.ñ kur-kheñ-kha jong ki Khasi-Pnar.* Lehse kane ka dei ka kot kaba u la pynmih khatduh. Ha ki tien lamphrang jong kane ka kot u nongthoh u tyntu kumne :— ‘Paralok Khasi-Pnar shynrang bid kynthet bi phin sngewbha ban pule bad pynleit jingmut ia ki jingthoh ha kane ka kot kaba la pyni ia ki jingshisha baroh, ia ka jinglong ki rangbah bad ki kynthet jong ka Ri Khasi-Pnar ba la bud ia ka riti barim ha ki rukom hiar spah pateng jong ngi. Sngewbha ban da pule pynleit jingmut jylliew ba ka long kaba dei ne kaba lait Haba phi la sngewthuh ba ka long kaba dei bad kumta ba ngin ia ieng rynt'h paidbah lang ba kan long da ka aih̄n̄ na ka bynta kane ka dustur bad riti thymmai jong ngi. khnang ba ka ri jong ngi kan imsuk-smsaiñ bad ba kan kiew ka jing-longbriew jong ngi shaphrang.”

Kane ka kot ka kynthup ia kine ki lynnong— (1) Ka mynsiem ied ri (2) Ka jinglongbriew bym ju lah biang lut (3) Ka jingkhinjait bad spah hiar pateng (4) U rangbah Khasi-Pnar kat kum ka dustur bad riti Khasi-Pnar u long tang u nongpynroi jait bad u long u bym larkam eiei ruh em na ka bynta ka jingbha jong ka jaitbynr.ew. (5)

Ka aih jong ka spah hiar pateng jong u Khasi-Pnar ki dei ban long na u kpa sha u khun nyngkong, khlem da ktah ei ei ia ka khein-kur-kheinjait bad ka shongkha-shongman.

U Bronath Thangkhiew u long u b iew uba don ka sap ba phylla ha ka jingtbit bad jingpnah jong u ha kiba bun ki jait kam. Kane ka long ka nongmuna ia kiwei. U la long uwei na ki nongseng ia ka jingshet kiad ha Umjaiew u nongpyniaid ia ki City Bus ha sor Shillong bad ha kiwei de ki liang. U la long u briew uba trei shitom uba kitkhia ia la ka kam kaba u trei. U long uba jai jai ha ka jingiadei bad ki baha-ting hasem, ki kha ki man, ki lok ki jor ne wat ia ki nongtrei jong u.

Kum u nongthoh kot u don ka seng khan seng pyrkhut hajylliew. Ki kyntien shongsbai bad ki kynt en khia thew jong u kin iai sah kynmaw ha ngi U long u mylung bakyn-sai ka Ri bad uba lah ban thain ia ki ktien bad ki sur, khamtam eh ha 'Ka jingrwai u Nongtem Duitara'. Bad ki kot jong u kiba u la sei madan ki la nang pynroi bad pynriewspah shuh shuh ia ka thoh ka tar u Khasi.

U Rangbah Bronath Thangkhiew u la khlad noh na kane ka pyrthei ha ka 4 tarik u Naitung, (July) 1974.

-
1. B. Thangkhiew — *Ki 'Tien rwai Khasi* (Ki pain-ksiar ka por samla')
 2. Kitbor W. Nongrum — *Ki kot khabor bad ki kot Khasi* (P. 13)
-

U
D. NIHON SINGH
WAHLANG



U NONGTHOH

- 1. *Model English Translation***
- 2. *Ki Khasi Poems ne Ki Sur Khasi***
- 3. *New English Primer***
- 4. *Ka Kot Khasi Nongkong***
- 5. *Ka Sngithiang—I***
- 6. *Ka Sngithiang—II***

La kha ia u D. Nihon Singh Wahlang ha Nongthymmai, Mawsmat. La iathuh ba ia ka ngi ba kha um shym la lah ban tuh jingkyrmaw. U dei u khun jong Kyrhein Wahlang bad u Donbor Majaw kiba na Nongthymmai (Mawsmat).

Ki Kmie ki kpa jong u ki la phah pule ia u ha ka skul Mishon ha Nongsawlia. U la pule ha kane ka skul haduh ba un da pyndep ia ka Minor Examination. Hadien ba u la pyndep ia ka Minor, u la wan shongskul pat sha Shill ng ha ka Shillong Government High School. Ha ka por ba u dang pule ha kane ka skul u sah ha ka Welsh Mission Boy's Hostel. U la pyndep ia ka Entrance na kane ka skul.

Hadien ba u Nihon u la pyndep ia ka Entrance u la leit rung kim hikai ha ka Welsh Mission M E School ha Shill ng ha ka por ba u Bibu Wilson Reade u long u Headmaster jong kane ka skul.

U Nihon u la noikha bid i Shadribon Hynñiewta iba na Mawsmat. Ki la ia wan shong wan sah pat sha Shillong ha Jaiaw. Ki la ioh hynñiew ngut ki khun shynrang bad i wei i khun kynthet kita ki long kine — U Gwasslin Roy, u Petersin, i Grace Darling, u David Lincoln, u Hoover u Tellkin Roy u Steamson bad u Hissin Roy. Na kine, kiba la khlad noh ki long u Gwasslin, u Petersin bad u Steamson. I lok jong u Nihon i Shadribon i la khlad noh na kare ka pyithei ha ka 24 tarik Jymmang (May) 1980, kata ka long had en ka jing khlad ka jong u.

U Nihon u don ha ka Balang Presbyterian. La iathuh ba u la long u Superintendent jong ka Sunday School ha ka Balang Jaiaw. Ha kawei ka por la tyrwa ia u ban long u Evangelist jong ka Balang hynrei um treh. Da kaba pyrkhath khia ia kane ka kam, u ong ba u kwah ban shu shakri ia ka kam. U Blei tang kum u riew patibah.

U Nihon u don ka sap ban pynroi pynsan ia ka thoh ka tar Khasi Ngi shem ba u ju ai ki jingthoh jong u ha u "Lurshai"*

Katto katne na ki jingthoh jong u ki long kine :—

'Ka kam hikai ia ki Nonghikai' (ha ka vol.xvii June 1927), 'Ka Bible bad ka sañ pyrthei ' bad 'Ka jinglaithuid ka jingyni jingmut' (ha ka vol xviii, Sept 1928).

Ngi shem ba u Nihon u la ai ruh katto katne ki poitri ha "U Woh" * * kita ki long kum kine :— 'Ka jingangnud ki samla' (ha ka vol II March 1929 No.3) ; 'Ri ki longshuwa' (ha ka vol. II April 1929 No.4)

Kum u nonghikai skul u ia iohi ia ka jingdonkam ki khynnah skul ha ka liang ban nang ban pule bad thoh na ka Phareng sha ka Khasi bad na ka Khasi sha ka Phareng. Kumba ka ktien Phareng ka long ka lad kaba lah ban ia-kren ia khana bad ban ia pyniaid-kam pyniaid jam bad bun ki jaitbynriew bapher ha ka pyrthei, kumta u sngewdonkam ban ai jinghikai ia ka ktien Phareng ha ki skul ryngkat bad ka ktien la jong. Kumta ha ka 30 tarik u Risaw (Oct) 1930 u la pynmih ia ka kot—*Model English Translation*. Ha ka sla ba sha khmat jong kane ka kot, ngi shem ia kine ki ktien—

"This book is humbly dedicated to the memory of his

**U Lurshai*— Ka dei ka kot khubor shisien shibnai jong ka Christian Volunteer Movement Khasi & Jaintia Hills kaba la pynmih nyngkong ha u Iaiong 1910. La pynmih ia ka da u Wilson Reade U Wilson Reade u la long Editor haduh ka snem 1931. 1

***U Woh*—Ka dei ka kot khubor kaba la pynmih kumba ha ka snem 1928 bad u Dr. B. T. Pugh u la long u Editor. 2

father, the late Don Bor Mijaw as a token of respectful and affectionate Remembrance”.

La pynkhreh ia kane ka kot na ka bynta ki khynnah Khasi kiba pule ha M. E. School bad High School ; bad kumjuh ruh ia kito ki bym dei ki Khasi ba kin nang ban kren bad thoh ia ka ktien Khasi U la pynbiang pynbeit ia ki Lynnong ha kata ka rukom ban pynsik bad pyn-sngewtynnad ia ki khynnah ba kin sngewthuh bad kwah ban nang kloi ia ka ktien Phareng. U la buh ki ktien bad ki senten da kiba ki khynnah Khasi ki ju pyn-donkam ha man la ka sngi haba iakren iakhana.

Ka kot ka hikai ruh ia ki klynnah ia ka translation bad ka composition ha kajuha por. Ka lynti kaba la ruid dak ka long ban btin ia u khynnah uba duna ha ka lynti kaba beit. Ia kane ka kot la nang pynbha bad pynheh pat ha ki sien shon ba hadien.

Ha ka 21 tarik u Nohprah (Dec) 1930, u Nihon u la pynmih ia Ki *Khasi Poem ne ki Sur Khasi*. Ha ka sla ba shakhmat jong ka kot, u nongthoh u buh ia kine ki ktien —“La thoh pynkyntang ia ine i kot rit ban pynsah jingkyrmaw ia la : mei, i K. Wahlang kum ka dak ka jingieit bad ka jingburom ia i” Kane ka kot ka ai shibun ka jinghikai ia ki khynnah shaphang ka akor babha bad ka jinglong jingim batipbriew batipblei. Wat lada bun na k ne ki Poem ki long kiba lyngkot pynban ki long pat kiba dondor.

Ha ka sien shon ba nyngkong ki don kumba 40 tylli ki poem bad ha ka sien shon kaba la pynmih ha ka snem 1954, u la pynrung shuh shuh sa katto katne tylli ki poitri. Napdeng kine ki don ruh kiba u la kren na ka All India Radio, Shillong Ki poem kiba don ha kane ka kot ki long kum kine :—U khynnah tipsngi ; Jingrwai Mynstep ; Ka Ri la jong ; Jingkyrnjah ; Jingshngaiñ ; Jingieit bym pyllait ; Ka Ri ki Khla-ka Wait, ki nongtei ; ki nongialam rangbah. Ki don ruh artylli ki poem ha ka ka ktien phareng—‘Lead of Heroes’ bad ‘Grammar song’.

Ia ka j'ingthrang ki khynnah skul u ong kumne :—

“Ki khynnah skul ngi long
Shi-hukum ngi kohnguh ki nonghikai
Ki Kñi ki Kpa ngi burom ;
Ha ki briew ngi ai rukom,
Jingir ba sah junom,
Ban bha ka ri.”

Nangta, u kyntu ia ki khynnah ba kin iai minot
thop :—

“Sah beit ia u prek, hep,
Ai na khlieh hi dar ;
Tangon eh taiñ taiñ hep,
Myndang saw u nar
Ban ioh jing tad hep,
Da la mon phin trei ;
Kiba poi sha kliar lum hep
Ban kiew thiep ki dei.”

U Nihon u la buh ruh ha kane ka kot ia ki “Ki Nongthoh Poetri bad ki kam jong ki” kaba u la kren na ka All India Radio, Shillong, ha ka 18 tarik u Nailar (Aug) 1951.

Ha u Kyllalyngkot (Jar) 1932, U D. Nihon Singh Wahlang u la shimti kum u Editor ia “U Lurshai” ka kot khubor kaba la pynmih nyngkong ha u Yaiong, 1910. Ka dei ka kot khubor jong ka Christian Volunteer Movement ka Khasi bad Jointia Hills bad ha kata ka por la pynmih da u Babu Wil-on Reide. Ha ka por ba u long Editor u D. Nihon Singh Wahlang ka bynta ba shakmat jong kane ka kot khubor ki don kine ki kyn-tien—

“Ka hok ka kyntiew ia ka jaitbynriew”.

“Ki jingim kaba shakri ka long ka mluh ka Bha-lang” (The life of service is the salt of society)—W. T. Stead.

Ha ka snem 1933, u Nihon u la pynmih pat ia ka kot—*New English Primer*. Kane ka kot ka dei

kaba la p'nhreh ia ki khynnah ban pule ha ka Lower Primary school. Ha kane ka kot u la buh ia ka 'Mot-to' READ AND YOU WILL KNOW. U nongthoh u buh ia k' kyn ien bad ki sentence ha ka rukom ba ki khynnah j'ng ngi ki ju pyndonkam haba ia kren ia khana para maki. Ia ki lynnong la buh ryutih ha kata ka rukom ba kan pynsuk bad pynsgewtynnad ha kajuh ta por ia ki khynnah haba ki pule ia ki. Ka kot ka lah ruh ban ai jingiarap ia kito ki nongpule ki bym dei ki Khasi ban dup nang ban kren bad thoh Khasi.

Ha ka 15 tarik u Nohprah (Dec) 1935, u la pynmih ia-
Ka Kot Khasi Nynge ng. Kane ka kot ka long na ka bynta ki khynnah rit ha kaba don ki lynnong kiba pyni ia ka akqr babha bid ka rukom im ka babha. La buh ruh katto katne ki 'jingkheñ' kiba iadei bad ki khynnah rit. Ha ka jinglamphrang jong kane ka kot, u nongthoh u ong kumne; "La slem la don ka jingkwah hagdeng ki lok Khasi ban pynioh, na ka bynta ki khyanah rit, ki kot pule kiba la thoh bha bad kiba iadei bad ka rukom hikai skul kaba mynta - ban hikai ia kiei kiei kiba ki khynnah ki iohi ki shem bad iakren man la ka sngi ha ka jingim jong ki. Ki kot pule ba dei ban buh ha ka kti ki khynnah rit, ki long ki kot kiba la thoh ha ka ki ktien ba ki ju kren bad ki subject ne jingia huhknana lyngkot ba ki tip, ne ju toh-sngew. Kiba kum kine ki kot pule kin pynnang pule kloï ia ki khynnah". Ha ka sien shon kaba san jong kane ka kot kaba la pynmih ha u Nailur (Sept) 1956, u nongthoh u la buh phra tylli ki dur kiba ia dei bad ki jingiathuh-khana ha ki kot *Ka Sngithiang I* bad *Ka Sngithiang II*. Kane ka long ha kaba ki nonghikai kin ai jingbatai bad iathubkhana shaphang kita ki dur khnang ban pyniar ia ka jingtip bad pynproh ia ka jingmut ki khynnah rit.

Haba u Nihon u dang long u nonghikai ha Welsh Mission M. E. School, la ong ba u ju pyrkhat shaphang kumno ki briew kiba na sha shiliang duriaw ki lah ban wan seng skul tylleng ki jaka Kane ka la kyrsiew ia ka jingmut iingpyrkhat jong u ban seng noh da ka skul Trai Ri. Kum-ta ma u bad kiwei ki riewkhmat ki la pynlong ia ka Khasi Jaintia School Association.

La seng ia ka Khasi Jaintia National School ha ka 11 tarik u Rymphang (Feb) 1937, bad la pynlong skul ha Mawkhar ha ka tingwai jong Y.M.C.A Hall. Ha kata ka por ba seng, u Dr. B Diengdoh u long u Presieent, u A. Samuel kum u Treasurer bad u D. Nihon Singh Wahlang kum u Secretary bad u Headmaster jong ka skul. Ha ka snem 1939. kane ka skul ka la pait arliang. Kawei ka la pynlong skul ha Durbar Hall, Shillong bad kawei pat ka pynlong ha kajuh ka jaka (Y. M. C A. HALL). Ha ka snem 1940, ia kane ka skul kaba shong ha Y.M.C.A. Hall Mawkhar la khot kyrteng noh da ka Khasi Jaintia National Middle English School. Hadien la khot kyrteng pat ia kane ka skul da ka Khasi Pnar Academy Ha ka snem 1955, nga kynmaw ba ha ka por ba nga dang sah ha Nongkseh nga la leit pule ha kane ka skul bad nga shong Klas III. Ha kata ka por u J Hadia u long u President bad u D. Nihon Wahlang u long u Headmaster bad u Secretary jong ka Khasi Pnar Academy. (Ha ka snem 1956 nga sa leit pule noh sha St Anthony's High School, Laitumkhras). Ha ka snem 1958, la pynkynriah noh ia ka Khasi Pnar Academy ha Y M C A. Hall ha ka jaka ba ka don mynta, ha Madan Student. Ha kane hi ka snem la plie ia ka Klas VII bad ka la long neh ka Khasi Pnar Academy Proceeding High School.

U Nihon u la ju ai ruh ki jingthoh ha ki kot khubor Phareng na ka por sha ka por bad ia kine u la lum lang ha kawei ka kot kaba u la jer kyrteng *Greater Assam*. La shon ia ka ha ka Assam Government Press bad la pynmih ha ka snem 1953. Ha ka sla ba shakhmat jong kane ka kot ka don ka dur jong u.

Ha ka ktien lamphrang jong u sha ki nongpule u thoh kumne: "I have endeavoured to put in a book from my writings, which were published from time to time in various newspapers. I am thankful to the Editor of the newspapers who published these writings. These will reflect the views and opinions of the majority section of the tribal people on the problems which are facing us to-day. Some of my writing were in the nature of articles and some were letters to the Editors. Unsought praises were received

by me when these articles were published. I now publish these writings in a compact form and this I hope, will be welcomed by the readers. I have acknowledged at the end of each writing where it was published." Kijingthoh kibadon ha kane ka kot ki long kine : —

Peace and Goodwill; Naga Demand for Independence; Greater Assam and Languages ; National Cadet Corps; Inauguration of United Khasi and Jaintia Hills Courts; National Character ; the Voice of the people ; Free will of Tribal people ; A Born Leader of Men ; Assam of our Dream; Manipur Satyagraha; Agitation against Constitution; Co-operative needed; Moral Education; The Influence of Literature; Khasi Literature.

Ha ka bynta ba kut jong ka jingthoh. 'The Influence of Literature' u thoh kumne— "To bring up a fine race of India manhood, good literature written on modern outlook in life is of utmost importance to be placed in the hands of the budding generation of our beloved motherland. This is called Social Justice".

Shaphang ka 'Khasi Literature' u thoh pat kumne:— "... The books are to be so well written as to attract the attention and support of the public in general. The Khasi author must have sufficient patience for pushing the sale of his books. His books have to be published without approval by the Educational authorities concerned for one, two or three edition. So the books must have the public support first before they get approved or are prescribed for use in school as regular text books.

"Such is the position of a Khasi author He needs sympathy and succour in his attempt to serve his country and its people His patriotism and spirit of self-sacrifice for the cause of education and enlightenment of his fellow countrymen must be appreciated and rewarded by the authorities and should not be discouraged in any way. The sale of his works should not be hindered on any technical grounds.

"A nation tastes the beauty of culture and civilisation through the creations of literatures, say one".

Nangta pat, u Nihon u la lum lang ia kiwei ki symboh jingtip kiba don hangne hangtai bad u la pynphriarg ha ki nongpule lyngba ki kot jong u—*Ka Sngithiang I bad Ka Sngithiang-II*

U la pynmih ia ka *Sngithiang-I ne ka Kot-Pule skul pdeng* na ka bynta ban pyndonkam ha ka klas V-VI. Kane ka kot ka don ki jingthoh shaphang kine:—U Joseph; ka jinglen lade u khynnah Shaina; u Ashoka; u M. K. Gandhi; u Androk bad u Singh; u Alexander Bakhraw; u Buddha; U Kopi Nath Bordaloi; u syiem Solomn; u Hem Chandra Barmah; u Dikk Whittington; u Sir Isaac Newton; u Bidyasagar; u Thomas Alva Edison; u Syiem Tirot Singh; ka luk mynta; ka jingleh-bha kyliang; ka Japan; u paramarjan; u kophi; ka Eron'ane; ka Ri u thah bad ka ior; ka Lama jong ngi; ka Assam mynta; ka jinglui lui bad jingsniew; ka jingthoh ka nusib; u Suri bad u ksew; ka iing, uba ia ka jingshisha; ka dkhar kab kab; ban bha ha la iing; u nongtuh bad la ka kmie; u kyllang u; duwai bha eh; u Khasi; lai tylli ki jingkyntu; ka jingieit khun; u riewbukhir bad ka ksar; u Sing bad ka khnai. Nalor kine ki don ruh sa kine ki poitri— Dei maphi ita mo; kam donburom; ki rishot ka Ri; Ri ki longshuwa; u ngap trei smat; ka Burom u Nongthaw; u Simkhlaw; ka bor iaineh; u Riewrangbah; u khun donburom; u khun tipsngi ka jaumiet Napdeng; kine ki poitri ki don kiba u la sot na ka kot *K' Khasi Poems ne ki sur Khasi*.

U Nihon u la pynmih ia *Ka Sngithiang II ne ka kot pule skul - heh* na ka bynta ki khynnah skul ba pule Klas VII-VIII. Ha ka sien shon ba-ar kaba la pynmih ha u Naitung, 1956, u nongthoh u thoh kumne: "La pynrung ia ki Poitri ba la jied kysai ha ka kot ryngkat bad kiba thymmai. Ki Jingpule-teit ba dang pynrung ki long kiba la shim na ka jingthoh kiba babha shibun. Ka ktien ba la pyndonkam ha ka kot ka long ka bapaka bha na ka liang ka rukom-thoh bad ka jingbuh ia ki ktien. La thoh ban pynpaw ia ki jingpyrkhat bad k i jingmut kiba mynta ha ka ktien

ka batuid hin-hin, ka bashai kdar bad baiadei sbiak. La khreh baroh shi-katta ia ka kot da ka jingthew ban pyn-dap ia ki jingdonkam ka kot ai jingsneng - jingkraw ha klass nalar ka jingpynmih ka jingthoh - kot Khasi kaba bha kaba donkam eh ia ka juk Mynta..... La myn-jur ban pynpule ia kane ka kot da ki sorkar pyniaid-skul ha ka klass VII bad VIII naduh ka snem 1950 bad kumta ter ter haduh mynta ha ka klass VII ha ka 1955 bad 1956'. Ha kane ka kot ki c'on ki jingthoh shaphang kine :—U nongkhahi ha Venice; u Berramjee Malabari; ka bor u Gandhiji; ki Syiem Malangiang; u St. Thomas u Apostol; u khun Sarong Awria; ka jingduwai u Solomon; u Syiem Lear, u Benjamin Franklin; u Sir Ashutosh Mukherjee; u Jemsetjee Nasserwanjee Tata; u Abraham Lincoln; u Sir Surendra Nath Banerjee; u Mahatha Gandhi; u Pandit Jawaharlal Nehru; u Dabid bad u Goliath. Sa kiwei pat ki jingthoh ki long kum kine; Ka Taj Mahal; ka por shongskul ka bor ka jingnlien; ka jinglehhok; Adam's Peak; ka Wireless; ka jing hlur; kaci ka Hygiene; ka jingkordor ka por; ka China bad India, ka jait Jew; ka jingbuh u barim; u nonglehbha; ki English; ka jingioh ia ka ka Jerusalem; ka jingminot thop; ka jingryntih; bad kiwei kiwei de. Nalar kine ki don ruh sa kine ki poitri- Ka jingieit ri; ka jingiaphet-thong; ka Nohsngithia g; ki nongtei; ka jingangnud hir hir; ka jingsngewshngaiñ; ki nongialam Rangbah; ka jingkyrjih; ka lamram u klawiang nyngkong; Lam jingshai hun; u Tirot Singh. Katto katne na kine ki poitri ki dei kiba u la shim na ka kot- *Ki Khasi Poem ne ki Sur Khasi*. U nongthoh u la buh katto katne tylli ki dur khnang ba ki nongpule kin ioh jingmut.

U Nihon u long u briew uba trei shitom shibun eh bad uba iaineh ha kano kano ka kam kaba u thmu ban leh, Wat la u ioh ka tulop kaba ritha ka kam hikai skol hynrei u long u kpa uba trei snitom ban pyn ang pynstad ia la ki khun. U la long ruh uwei napdeng ki nongseng ia ka skol trai Ri. La iathuh ba ha ka por ba u dang samia, u long u nongiasiat-khnam u ba beit bha bad u nongshad Khasi batbit bha ha shnong (Nongthymmai, Mawsmmai). U riam u beit barabor da ki sut hynrei u iait ban riam da ki sut ryndia. U ju teh tai bad u ju

spong. Ynda u la met iaw, um da don ka met ka phad kaba khlaifi U long u briew u hym ju sngewtynnad ban dih dawai, hynrei u shaniah ialade ha ka bor ka jingpyn-iaid jong U Blei Trai Kynrad.

Kum u nonghikai bad u nongpyniaid skul u long uba ibit bha. U trei shitom ban pynroi ia ki khynnah skul ha ka jingnang jingstad bad ha ka burom ka akor Kum u nongpyn aid skul u la pyrshang katba lah ban pyn bha ia ka skul ha baroh ki liang. Nga kynmaw ba ha ka por ba nga dang pule shisnem ha Khasi Pnar Academy (ha Y M C A Hall kata ka long ha ka snem 1955) ba ka skul ka khapngiah palat. Kumta da ka jingtrei shitom jong u Nihon u lah pat ban pynkynriah ia ka skul na Mawkhar sha Madar. Student ha ka snem 1958. Haba ngi phai pat sha u kum u nongthoh kot, u long uwei na ki nongtei, u nongpynroi nongpynsan khamtam ia ki kot pule ha skul.

U Nihon Singh um lah ban kynmaw ia ka sngi kha, hynrei u la shu iathuh ha ki sngi bakhadduh ha la kiba haiing ba u la dap kumba 75 snem ka rta Ha ki sngi ba khadduh um shym da shitom jur hynrei ka dei ha ka 22 tarik u Naiwieng (Nov) 1959 ba une u rangbah u la khlad noh na ka kane ka pyr hci Kane ka jingjia ka la long ka jing shaiong i kmie ki khun bad ia ki khun baroh. Ka la long kumba khyllum u diengbah uba long ka jingkah syrngiew ia ka iing ka sem bad ia ki khynnah skul jong u ha kata ka por. La leit on tep ia une u rangbah ha ka 24 tarik u Naiwieng 1959 ha u lum jingtep jong ka Balang Jaiaw (Balang Presbyterian).

Ka jingkhlad noh jong **U Babu Nihon Singh Wahlang** kam long tang ka jingduh jong ki bahaiing hasem hynrei ka long ka jingduh-bakhraw jong ka Ri bad ka jaitbynriew. Ka kyrteng jong u kan iai sah kynmaw kum uwei na ki nongsengskul, u nongpyniaid skul bad kum u nongpynroi pynsan ia ka thoh ka tar Khasi.

1, 2—Kitbor W. Nongrum—*Ki Kot Khubor bad ki Kot Khasi* (p. 6-7, p-8)

U DINONATH ROY DKHAR



U Nongthoh : —

- 1. Ka Sromotimai lane Ka Hok** (ka Drama)
- 2. U Arbnai** (ka Drama)
- 3. U Tipsngi** (ka Drama)

La kha ia u Dinonath Roy ha ka 22 tarik u Jylliew (June) 1879 U dei u khun jong i Lakreh jaid Dkhar bad u Jeebon Roy. U kpa jong u u la long uwei na ki rangbah Khasi ba pawkhamat bad uba la shonethait na ka kam Sor-kar kum u Senior Extra Assistant Commissioner. Kiba shipara bad u Dinonath ki long kine :—U Sib Charan Roy u Hari Charan Roy, u Radha Charan Roy, i Lakheitmon, u Jagendranath Roy, u Chandranath Roy bad i Hinimon U kpa jong u (u Jeebon Roy), u Sib Charan Roy u Hari Charan Roy, u Chai dranath bad ma u ki la long kiba pawkhamat napdeng ki rangbah Khasi ha ka liang ban pynroi ia ka thoh ka tar u Khasi. Shaphang ka jingim ka jinglong bad

ka jingshongskul jong u Dinonath Roy ha ka por khynnah-bad por samla ym lah ban ich jingtip kaba thikna. U Dinonath Roy u trei ha la ka kam la jong. U ju leit sha ki par mawshun ba la seng da u kpa jong u. U la ia poikha bad i Sharimon Kharmih iba na Khlieh-shnong, Sohra. Ki la ioh lai ngut ki khun:— i Drelimon u Prakash bad i Rilimon Kharmih. I Drelimon, i dei i kmie jong u Akbar, u Hesman, u Justinan, i Bimola, u Fourman, i Tinola bad i Frisnola. U Rangbah Justinan Kharmih uba long u ksieu jong u Dinonath Roy, u don ka sap ka phong ban thoh kot bad u la pynmih ia kine ki kot—*U Birbul had u Akbar, Ki Simbah Pyrkhat, Ku Grammar and Composition* bad kiwei de, nalorkata u long ruh u Edtor jong ka kot khubor—“*Ka Pansara*”. U khun shynrang jong u Dinonath Roy, u Praksah u la iip ha ka por ba u dang khynnah samla. I khun khadduh jong u Dinonath Roy, i Rilimon pat i dei i kmie jong u Boseman, i Kwinsihon, u Jestman, u Lestman, u Strongman bad u Airman. I lok u Dinonath i dei iba ju khaii bad i ju leit tew sha Ladmaw-phlang. I don ruh ka jaka rep ne ka lyngkha ha Sohra, ha shiliang ka wah Sderkariah kaba ki khot kyrteng hadien ka Wah Shari. I Drelimon bad i Rilimon ki leit skul tang ha ka por ba ki dang rit. Hadien, ia ka iing jong ki kaba ha Khlieh - Shnong, Sohra ki la die noh ha i Kotimon Nongrum (iba long ki kmie-rad khadduh jong nga.)

U Dinonath Roy u la leit shongkha pat shawei hadien itei i lok banyngkong. Hynrei na ine i lok baar um shym la don khun. U don ruh ka jaka rep sha Umran ha kaba u la pyntrei hi dalade. U shong u sah sha Bhoi haduh ki sngi ba hadien.

U Rangbah S. J. Duncan ha ka jingiashem jong u bad u Dinonath Roy ha Umran u iathuh ia nga kumne—“Ha ka por ba nga dang wan shuti shane sha Shillong na ka jingleit shongskul jong nga sha Calcutta ha ka Scottish Church College, la kumno kumno ha ka snem 1916, ma nga bad u Ranjit Syiem (u khun u Hari Charan Roy) ngi la ia mih ryngkat ha ka por miet na Gauhati da kawei ka trok. Hynrei, ynda la poi ha Umran, hajan ba shong ba sah i bah Dinonath, kata ka kali kata ngi shong ka la sniew noh ka

shaka Nga kynmaw ba ia kata ka kali la fiaa da u uwei Synteng ubi kyrteug u William U Ranjit u la iathuh ba i pakhyannah ong u, i bah Dinonath i sah hangta hajan. Kumta, shiteng miet ngi la ialet kyrsiew ia i bah Dinonath, bad i tang sngewtuh ia ka sur ktien u Ranjit i la plie ia ka jingkhang Ha kat i la miet ngi la iaioh ka bam ka dii bad ka jaka thial kaba biang. Nga shem ba i bah Dinonath i long u briew uba iasngewtynnad ban iakren ia kha-na bad ban ia hongkai myllen ha kata ka jingiashem banyngkong jong nga."

U Dinonath Roy u don ka sap ban thoh kot kum u kpa jong u U la long uwei ia ki nongpynroi pynsan ia ka thoh ka iar u Khasi lyngba ki drama kiba u la thaw bad kiba u la pynmih pyrthei. Ha ka snem 1912, u la pynmih ia ka drama—*Ku Srommotimai lane Ka Hok*. Kane ka drama ka don shiphew tylli ki jingpyni. Ha kane ka drama la pyni sha phang uwei u khun Patsha uba shlor bad uba thrang ban leit wad ia ka jingstad shabar ka hima, kumne :— Kat i ka la leit jia naduh ka por ba u ioh ia ka jingiathuhlypa jong uwei u pukir khlaw uba ong iade ba u dei u shakri jong U Blei Nongthaw. Kata ka jingiathuh jong u pukir, ka long ba u khun Padsha un sa iashongkurim ia ka Srommotimai, ka khun uwei pat u Padsha, kaba la hap ha ki kti jong ka Rakot. Ban ioh ia ka Srommotimai ka dei ia uta u khun Pad ha ba un shu leit pynap ia kata ka Rakot da kaba fiat da ka sati kaba un deng ha ka 'ti-duh kamon U khun Padsha da ka lynti jong ka hok u la pdiang ia kata ka jingtynuh Kumta ma u bad lai ngut ki lok jong u, u Mahajon, u Najir bad u Kytwal ki la ia mih na la shnong :—

'Lada ioh jingstad pyrthei,
Ia ksuid ia khiei ym don shyrkhei,
Jingstad jingnang long ha shnong hi,
Ym ju don ba lah ban dap biang
Ngin mih mynta ban wad jingstad,
Kum ngap na la shnong ban wan kynshew"

Ynda ki la poi ha kawei ka lawbah ki la ioh kawei ka jingstad na uwei u pukir shaphang kumno kum,

no ban pynim pat ia u briew, u mrad uba la iap.
Hynrei, kane ka jingstad kaba ki la ioh ka la pynia
khled lok shipor hapdeng u khun Padsha bad kita ki
lok jong u, namar ba ki leit pynim ia u khla uba la iap.
U khun Padsha marwei hapdeng khlaw u la iashem ia
ka Srommot mai bad u la ioh pyniap ia kata ka R. ket-
kumba la iathuh lypa da uta u Pukir khlaw mynshuwa.
Ia ka Srommotimai u la shimti kum ka tnga jong u :—

“Thei hhabriew hapdeng ka ri khlaw
Mynsiem tlör jong phi ngan fiad noh”

Hynrei haba u kynmaw pat ia ki lok ba la sakma,
u dap da ka jingsngewsih —

“Spah jingsngewbha kam donkam aiu
Lada ngam siem ia ki lok”

Ha kata ka jingiale t wad u khun Padsha bad la ka
trga jong u ia kita ki laingut ki lok u la iashem ia u
Riewstad uba na kita ki hima bi synshir di u Padsha
Lala Singh. Da ka inglisianta uta u Riewstad u la khroh
na ka Srommotimai bin leit ia kita ka sati kaba la ju
deng u tnga jong ka U khun Padsha mar kuinta hi u
la iap hajuh bad ri ki Srommotimai la ilam sha ung
syiem u Lala Singh ka Srommotimai ka la kyrpad ba
kim bit ban py. dei ia ka haduh 6 bñai

Ha kata ka jingleitwadia u khun Padsha, ki lai ngut ki
paralok ki la lap a ki shyieng jong u bad da ka bor. U Blei
bad ka hok ki la pan ia ka jingim pat u khun Padsha
Kumba la hikati u Pukir, u khun Padsha u la im biang
Nangta ki la mih ban leit wad sa ia ka Srommotimai bad
hadien ki la le t lap ha ung u Syiem Lala Singh. Ki la ioh
jat ia kata ka sati u Khun Padsha bad la pyniap ia u Lala
Singh, hynrei u Riewstad u la phiet iap Khaddi ha u
Riewstad la wallam da ki bakhrav ha khmat jong ki
Hynrei ia u ym shym leh ei ei. U Paidbah jong kata ka
hima, ki kwah ba u khun Padsha u dei ban shimti noh ri
ka khet ha kata ka hima, hynrei em, um treh namar u tip
ba kam dei ka hok jong u ban shim ia ka bynta kiwei. Da

ka lynti ka hok, u khun Padsha, ka tnga jong u ryngkat bad lai ngut ki lok ki la leit phai pat sha la ka hima da ka jingmyntoi. U Dinonath Roy u pyngkut kumne:—

“Jinglong hok, Jinglong bha bynrrew,
 Sytro jingim ha pyrthei sah pyrto ba bha,
 Shah sikor baroh jingsneng babha,
 Ban sah la burom,
 Spah hajir mano ban kylli
 Lada ngim long don akor bijai la jingim ”

Ha kajuh hi ka snem 1912, u Dinonath Roy u la thaw sa kawei ka drama, kaba u jer kyiteng *U Arbnai* Tangha ia kane ka drama, u nengthoh um pat shim ia pynmih ha ka dur ka kot ha katei ka por. Pynrei dei ha ka snem 1979 b ia kane ka drama la pynmih pyrthei ha ka dur ka kot da ka Ri Khasi Press. Kane ka drama ka don hynriew tylli ki Act, bad ki Scene ki don lang kiba jrong bad ba lyngkot. Ka drama ka pyni shaphang ka jingjia ha ka jingim u Arbnai, u khun u Padsha Dumbursing ka Hima Maching, aduh ka por ba u la samla bha haduh ka por ba un da shimti ia ka khet kum u syiem Haba u Arbnai u la samla bha, u kpa jong u u la phah ia u ban shah hikai ban ioh jingstad ha ki nonghikai bastad, namar ba u long u khun syiem u ban synshar ia ka hima sima hadien. U myntri u ong:—“Haba u syiem uba hok bad ba stad ka hima ruh ka hok bad ka stad, bad kaei kaei ka beit bha”. U Arbnai hadien ba u la ioh ia ka jinghikai u la iathuh ha la u kpa kumno ba u leh kum u khun-syiem. “Ki kynja khun bakhraw ki dei ban sngewrit ki dei ban don akor kaba biang ioh ioh kynnoh bad ba jah burom ia ki kñi ki kpa. Ki dei ban iaid da ka jing-sngewrit ha kiba duk lane ha kiba riewspah bad u dei u ban subha ka mynsiem, da ka jingsbun bad jingisynei. ...Lada u briew u lah ban leh ia kine baroh un poi bha hakhmat U Blei bad halor ka Hok de”. Shuwa ba u Arbnai un kiew ia ka khet, ki kwah ba un da shongkurim shuwa bad ka Khun u Sadakor ruh ka la mynjur ban ia poikha bad u. Ha kawei ka sngi, ka tnga u Bamkhein kaba la ai shong basa ha iingtrep jong ka ia ki jong u Arbnai ha ka por ba ki leit behmrud, ka la wan wad ia u Arbnai ban ai ia ki kot. U Arbnai haba u pule

ia kita ki kot u shem ba la thoh kumne :—

“Ka kmie kaba shisha”

“U lok uba shisha”

“Jar uba peit un im jar uba thiah un iap”.

Kumta u la khroh ia la ka kmie ba kan thied ia kita ki kot ha ka dor 3 lak tyngka. Ka kmie tang ban pynhun ia la u khun, kam banse ban thied wat la ka dei ban byndi ia ki mar ki mata. Haba u kpa u tip ia kane ka jingpynlut pisa u khun na ka bynta kita ki kot bad haba u la iohsngew ba u pule ia kitei ki ktien—Ka la pynbitar ia u kpa. U kpa u la lum ia kiba khraw batri bad u la rai ban pynryngkang par ia la u khun, bad u la ong :— “Une u byseiñ bad u nongshet pyrthei” uba ieit tang ia ka kmie ym ia u kpa, uba ieit ia u lok ym ia ka kur ka jait Ha ka sngi shuwa ban pynryngkang par ia u Arbnai da u Padsha ngi shem ia ka jingiaieit bashisha shikmie shikhun. U Arbnai u la pyntngen ia ka kmie ba sngewsih--“ ba ia kano ba leh ki briew ha kane ka pyrthei ka long kum kaba khraw eh hynrei ka long kaba rit eh hakmat U Blai ...”. Ka kmie ka tyrwa ka spah ba un rah, hynrei um treh, “Mai, ngam donkam spah hajar, ai tang ka jingkyrkhu na phi ka kmie bad i khaw ringiw, ba kan long ka jingsuk ia nga hi hadien.....”. Ka mynsiem ka kmie kumba kan pait haba u khun u dei bañ jngai bak-ly bak nakhmat jorg ka. Hangne, u Arbnai u iohi ia ka jingshisla lapdeng ka kmie bad u kpa—“Ka kmie kaba shisha”. Hadien ba u Arbnai u la mih na la iing syiem u la riam da ki jaiñ syrdep bad leit khrong bam na iing ka para (ka Snowtimai), na iing u Sadakor, na u nongdie kpu, na iing u Mahajon bad khadduh na iing-trep u Thumsing Hynrei u ioh ka jingl h'ha tang na iing u Mahajon bad na u Thumsing Ia u Mahajon u niew u long “u lok uba shisha”. Na ka bynta ka jingleh'ha u Thumsing bad ka kmie, u Arbnai da ka mon lade u la leit-thiah ha iing ka ka khun syiem u Bormanik (ka Sot-timai) namar u tip ba lada u leit u Thumsing un shah pyniap kum kiwei pat ki rangbah na shuong. Hangne ngi shem ia ka jinglong u Arbnai ba u nud

ban iapli ia la ka jingim tang na ka bynta u Thum-sing, ka daw ka long ba u iohi ba u Thumsing u dei ban sumai ia la ka kmie kaba sah marwei. Ki briew ha kata ka shnong kim tip ia ka daw ba kat uba le't thiah ha kamra ka khun Syiem Sottimai, uwei-pa-uwei um ju laitim U syiem u buh ka rukom ha uwei-pa-uwei u rangbah ha kata ka shnong ba u dei ban leit thiah ha iing syiem bad jar uba lait im un ioh shongkurim ia ka Sottimai bad un ioh ruh ban kiew ia ia khet syiem U Arbnai uba la don ka jingstad ha lade um don jingsheptieng ei ei, bad u la leit sha iing ka Sottimai ryngkat bad ki rangbah shipai ba wan tan.

Ynda la poi ha kamra ka Sottimai, u iohi ba ka la iohthiah, bad ia u Arbnai la buh ba un thiah hangta ha kamra U rangbah shipai shuwa ba un mih u da ong ia u Arbnai—"U briw kum une ruh don ban leit shah iap da ka mon lade" Hangta hi u Arbnai u kynmaw ba ia kaba la theh ha kita ki kita b ka sah sa tang kane kawei kaba um pat iohi "Jar uba peit un im jar uba thiah un iap hangne ngan peit ngan shem aiu". Haden u la iohi ba u bseñ ar khlieh u la mih naphang ki khmut ka Sottimai - u sei ka waitlam u pom bad pyniap ia uta u bseñ, bad u la kysiew ia ka khun syiem. Ka Sottimai ka kyndit haba ka shem ba don uba lait im, bad ka iohi artad ia uta u bseñ ta la iap. Ka pynpaw ia ka jingrgewnguh bad hangta hi ka kular ban bud ia u Arbnai ban long ka shakri jong u. Ka iing syiem ka lŷngngoh ngañ ia kata ka jingjia - bad ia u Arbnai kim tip ba u dei u khun syiem hynrei ki tip kum u khun rangli, ha-khmat jong ki. U syiem Bormanik un pyndep ia ka sot sa-kular ba u Arbnai un shongkurim ia ka Sottimai bad un kiew ia ka khet. Haden ki sa tip ba u Arbnai u dei pynban u khun u syiem Dumbursing ka hima Maching bad u la iathuh ia ki jingjia baroh. U Arbnai ryngkat bad ka Sottimai, bad ki nongbud nongap na iing syiem ki la leit phai sha iing jong u. Ha kata ka jingleit-phai sha la iing u la leh ki kam ba phylla ha kaba ka tnga u Mahajon, nangta ka khun u Sadakor bad ka Snowtimai ki la iohi ia ka jingstad leh myntor jong u bad ki la sngewbabe ia ka jingleb bakla ka jong ki ia

u. Ynda u Arbnai u la pri ha iing la jong, u kpa jong u la sheptieng kylla namar u nang mut ba u khun u wan ban pynhiar kput ia ki jingleh u kpa. Hynrei em, u Arbnai u wan ban panmap na la u kpa. Ka Mahadei bad u Najir ki la pyntngen ia u Padsha (u kpa u Arbnai) bad la lit khot ia u Arbnai bad ia ka kynthun jong u. U Arbnai u la nguh ia la ka kmie u kpa bad iathuh ba kita ki kitab ki shongdor bad ki biang kat ka dor ba chied. Hangne u la pynithuh ia ka Sottimai. U Padsha u la aiti noh ia ka khet ha u Arbnai. U Arbnai u ong :— “Pa kynrad, ngam dei manga ban map, hynrei ma phi ba phin map bad to klet noh ia ki jingleh jong phi ba kan long ka jingsuk bad ka jingbha ha kane ka pyrthei. U khun u long u khun, u kpa long u kpa. Te kumta U Blei Trai kynrad un isynei bad iabha iamiat, baroh hima”. U Padsha u la map ia la u khun bad ia baroh, bad u ong ku ne :— “Mynta da kine ki kyntien ba la thoh ha ki kitab u Arbnai la teh ia ka pyrthei bad ka pyrthei ka im krek. To shim jingtip nangne ba ia kano kano wat ju leh lap lah bad da pynleit pynwan ban long ka jingbha bad jingsuk ta ki jingjynjar kin phet sha jngai”. Kane ka drama ka pyni ia ka jingieit ka kmie ia u Arbnai, ka jingrai lap lah u Padsha Dumb rsing tang da kada shah shkor ia ka jingpynshoi u Kytwal, ka jingbyinkheñ briew ka Snowtimai bad ka Bhoktimai ia u briew uba rangli, u Mahajon kum u lok ba shisha bad u Padsha Bormanik u syiem ba bat Sot-sa-kular, ka jingieit bashisha ka Sottimai ia u Arbnai kum u nongpyllait ia ka jingma ka jingim jong ka bad ka jingshah shitom u Arbnai haduh ba un da ioh ia ki sngi ka jingshongsuk.

Ha kaba pynmih ia kane ka drama— *U Arbnai*, ki nongpynmih ki la phah shon beiti ia ki jingthoh jong u Dinonath Roy kumba ka long, kumta ha kane ka kot, ka rukom spel dak u nongthoh ki long kumne harum :— ryngbah (rangbah), kni (krie), riw pah (riewspah), thyma (thma), briw (briew) rykhi (rkhie), kyntin (ktien), khi (khie), kping (kpieng) bad kiwei kiwei.

Sa kawei pat ka jingjia kaba u Rangbah S.J. Duncan u la iathuh ia nga ka long kumne :— “Sa kawei phi bah Kitbor

kaba ngam lah ban klet ia i Bah Dinonath Roy, kata ka dei ka jingjia kaba ha ka snem 1'2' ha ka por ba nga dang trei sha Garo Hills kum u S.D.C. Ha ka por ba nga dang wan shuti shane nga la ioh jingpang khieshoh kaba jur (kaba ki khot Black water fever). Namar ba ngamiadei dawai na ki doktor ba nga la phah sumar, kiba ha iing ki la ia lynga-pisa ia ka jingshitom jong nga. Hangta ki ia kynmaw ba dei tang 'ka jymbuiñ khla' ka ba lih ban ai jingiarap. Ki kynmaw ba ia kata ka jymbuiñ khla lah ban ioh na i Bah Dinonath namar i ju pyndonkani bha sha Bhoi I Bah Dinonath i la wan hi dalade sha iing jong ngi ha Nongkseh I iohi ia ka jingshitom bajur ka jong nga, i pyntagen ia nga bad i da ong ba tang shu dii da kata ka dawai kaba i wanrah ngan koit klo. Na jingthiah nga iohi ba i khrud ia kata ka jymbuiñ khla (kaba haba shu peit i kum u mawshun bad ka reng kaba ia syriem kum ka rongktieh) haduh ban da long powder. I king lang ha ka um ia u khaw nangta bad krei re-kaci nangta i sa pyndih ia nga. Ynda i la dep pyndih i hongkai lang ha iing Kaba phylla ka long ba tang shi por-ar-por i ga sngew ba kata ka jingshitom ka la thana jai la kumba pong ia u shiah uba thar."

Ha ka snem 1924, u Dinonath Roy u la pynmih sa kawei pat ka drama kaba u jer kyrteng - *U Tipsngi*. Ia kane ka drama a pyniabynta ha ki artylli ki *Act*. Ka *Act I*, ka don hynñiew *scene*, bad ka *Act II* ka don phra *scene*. Ka drama ka pyni ia uwei u khun marwei uba kyrteng u *Tipsngi*. Ki kmie ki kpa jong u ki la ai ka jinghikai kaba biang bha ba unc u samla un leit khaii pateng. Shuwa ba un mih na iing u la ioh ruh ka jingsneng jingkraw ba un long u briew uba stad, uba hok, uba tipbriew tip Blei bad ban kamai ia ka hok. Ha ka jingleit khaii ba nyrgkong jong u u la hap iarap ban pyllait ia ki briew kiba la shah teh shah khum bad kiba la shah teh shah khum bad kiba la dei ban shah set byndi tang namar ba kim lah siew khaina U la pyllait ia ki da kaba siew san hajar tyngka bad u da ai ruh sa ka bai lynti bad ka bainong ia kita ki briew bapli Kane ka long ka jingleh bha jingleh isynei kaba nyngkong jong u *Tipsngi*. Hynrei ynda u la leit phai sha

la iing, ki kmie ki kpa ki la bitar ia u ba ha ka jaka ba un wanrah ia ka jingiohnong ha ka khañ pateng, u la leit pynlut pynban ia ka spah. Kumta ki la beh ia u na iing. Da kaba kohnguh ia la ki kmie ki kpa, u Tipsngi u la mih noh na iing bad kumba u long u briew uba bha, ki shnong ki la khot ia u ban shong ban sah bad ki. Kiba hating haba ki la py khat bha ki la sngewdei ban phah khot biang ia la u khun. Wat la ki duh ka spah ka hajar, hynrei u khun u long ka spah bym duh shuh. Kumta ki la phah khañ biang ia u. Ha ka jingleit khañ kaba ar, tang ha lynti u la hap ban iarap ban pyllait ia kawei ka kynthei kaba la hap ha ki kti ki hynriew ngut ki dakait, da kaba u thied noh ia ka shiphew hajar tyngka. Nangta u la wan phai noh sha iing bad kata ka briew babhabriew, bad ynda u la kylli u shem ba ka kyrteng jong ka ka dei ka Shaitimai, ka khun u Padsha kaba la shah rah tuh ha kita ki dakait. Kare ka long ka jinglehbha kaba ar ka jong u Tipsngi. Ki kmie ki kpa jong u kim nang pyrkhut shuh da kumwei, hynrei ki la shu pdiang ia kata ka briew kum ka pyrsa kurim. U Tipsngi um sngew suk ka mynsiem khlem da leit rah ia ka khubor sha la u kpa ka Shaitimai, kumta u la mih na iing bad ka Tapmoh khlieh jong ka ban lo g ka sakhi hakhmañ u Padsha. Ha lynti u la iashem ia u Myntri jong u Padsha uba la wan wad ia ka Shaitimai bad uta u Myntri u dei uba la iateh ktien bad ka Shaitimai. U Tipsngi u la kular ban ialeit lang bad uta u Myntri sha iing u Padsha bad baroh arngut ki da iateh kular lai wat lai kynti ba u Myntri um dei ban shet shukor. Hadien, ha ka por ba u Tipsngi bad uta u Myntri ki la wan shaw ia ka Shaitimai bad ki kmie ki kpa u Tipsngi ban leit sha iing u Padsha, uta u Myntri u la pynkheñ ia ka kular ba la iateh da kaba u khynñiat iap ia u Tipsngi hapoh kawei ka thliw. Ia kata ka jingshet shukor ym don ba tip lait tang u Tipsngi bad u Myntri, Hynrei, U Blei um ju iehnoh ia u briew uba hok kum u Tipsngi - Uwei u nongrep u la pyllait ia u Tipsngi na kata ka thliw bad hangta u Tipsngi u ai ka Sot-sa-kular ha u nongrep - 'Katba nga nea ioh na kane ka pyrthei ngin iasam mar shiteng bad phi u nongrep, kumba la ia kular'. U Tipsngi u la leit

shaj. n ung syiem da kab riam pukir, hynrei ka Shaitimai ka la iohi bad ithuh ba dei u Tipsngi na ka sati ka iong ki ka ba u deng ha ki shynipneth kjat jong u Hadien, la wa'lim ia u Tipsngi hi ung syiem b d u Pidsha kumba u la kular u la kyntiew ia u ha ka khet syiem

U Pidsha u la ong kumne.— ‘Phi iohi lok, ka hok hi k m ju jah, ka wanphai hi, lada ym don jing-kyrmen ruh, ka wanpui bha bad kan n ngbha shuh shuh. Ki jingleh sniew lada i kum bam don jingshitom s uh, ruh, ka wan lap pat hadien, bad bam don jingsuk, ka don hi ka jingshon hi ha la ka dohnud. Hynrei, ka hok ym don jingshe h mynsiem ei ei, ka long ka jing hongsuk jai jai, bad ynda hadien, ruh, ioh khet ia u soh uba bha. “Ia uta u Myntii ki kwah ban pynip noh, hynrei u Tipsngi u briew uba hok, ubi tipbriew t pblei u la ong, kumne, “Kam dei ban pyujah ia ka mynsiem briew, uba leh pop un kit la ka pap Ka jingpynhiarkput ka long ka bam dei.’ Kumta ia uta u Myntii li shu pyninyngkang par na ka hima, Hadien li wan mih uta u nongiep ba la pyllait ia u Tipsngi. U Tipsngi u tang shu iohi, u la ieng bad u la pdiang ia u ban ia shonglang ha ka khet syiem, bad ban ia synshar lang mar shiliang ia ka hima Hynrei u nong r p um trch, u sngewiun ia ka jingich kiew khet u Tipsngi bad u la ong.— “Ka juban ka long ka soh ha ha kane ka pyrthei Haba u briew u pynkheñ la ka jua a u long kum u mrad tangba u iaid ha ka dur briew. Nga ai ia ka jingnguh ia phi baroh bad ha U Trai kyniad ba phin long bha long miat. .. ”

Ha ka snem 1964, ka Ri Khasi Press ka la pyn-mih pyrthei biang ia ki ar tylli ki drama jong unc u rangbah—(1) *ka Srommotimai lane ka Hok* bad (2) *U Tipsngi* ha ka kot kaba jer kyrteng: 3 *tylli ki Drama* * *U Kausik*. Nangta pat ha ka snem 1979, la pynmih pyrthei ruh sa ia ka drama - *U Arbnai* ha ka kot kaba la jer ky.teng pat - 4 *tylli ki Drama* *. *U Kausik*

Katkum na ka kot 4 *tylli ki Drama* * *U Kausik*, ngi shem ba ka report kut snem ba khadar jong ka

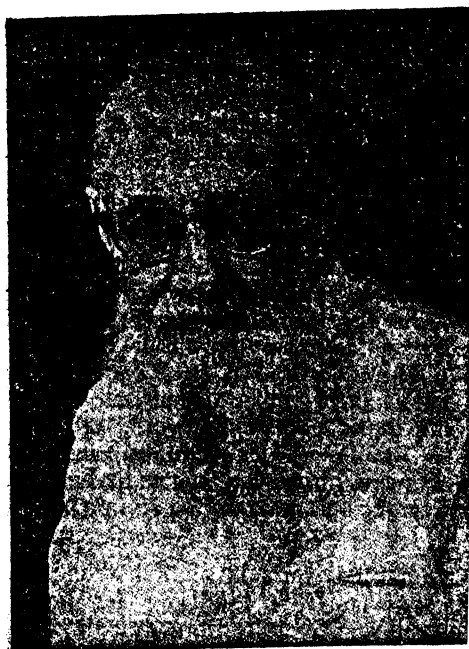
Seng Khasi jong ka snem 1911 ka thoh kumne :—"Ka jingialeh theater ka Seng Khasi kam long eh tang ban ioh jingsngewbha hynrei ka thew kongsan eh ban pyni nuksa da ki kam ia ki jingsneng ki tymmen ba ki ia'am shano bad ki kut shano ia u briew, uba bat Hok', 'u briew uba ngoit sneng bad donakor', bad haba ngi leh bha ia kiwei ka kut hangta ne ka poi shano' bad kum kine ter ter - I nongpyniaid ia ka theater dei i Bah Dinonath Roy",

U Rangbah Dinonath Roy u la thoh ia kine ki drama ym tang ban pynsgewtynnad bad pynbyrngia ia ki nongpule, bad ia ki nongpeitkai ia ki nongialehkai ha ryngsan hynrei u la phrung ha ka mynsiem jong ki ia ki jingsneng bad jinghikai shaphang ka Hok, ka jingieit bashisha bad ki akor babha. Ka kyrteng jong une u rangbah kan iai sah kynmaw kum uwei na ki nongpynroi pynsan ia ka thoh ka tar Khasi ha ka liang ka drama.

U Rangbah Dinonath Roy Dkhar u la khlad noh na kane ka pyrthei ha ka 9 tarik u Jylliew, (June) 1930.



U EMMUNUEL BARS



U NONGTHOH:

Khe si — English Dictionary

U EMMANUEL BARS

La kha ia u Emmanuel Bars ha ka 20 tarik u Risaw (October) 1889 ha ka shnong Torroela, Spain. Ki kmie ki kpa jong u ki long ki nongrep. Ynda u la dap kumba khadar snem ka rta, u la leit sha ka skul Salesian ha Saria, Spain. Kum u khynnah skul, u la hikai trei shon kot, hynrei hadien katto katne por la kyntu ia u ban khreh ia ka ktien Latin U la leit long Nobis (Novice) ha Saria. Ha ka snem 1908, u la shim ia ka jingsmai ban long u riewniam jong ka Balang Katholik. U la shong training ha Matero.

U Emmanuel Bars haba u dang long Brother u la leit khreh ia ka Theology ha Selesian College ha Foglizzo, Italy. Ha ka 10 tarik u Nailar (August) 1917 la pynkyntang Lyngdoh ia u ha Foglizzo U la iarap ruh ia u Phadar Professor Mezzacasa ha kaba pynkhreh ia ka kot jong u shaphang ka Ethiopia bad ha kane ka por u la ioh hikai ruh ia ki kien ba kongsan jong ka Ethiopia. U la khreh kyrpang ia ka Baible bad ia ki ktien Mihngi kaba iidei bad ka Baible. U la shim ruh ia la D. D. La phah ia u kum u nonghikai niam bad u nonghikai ha ki subject Science sha Salamance (Spain).

Ia u Emmanuel Bars la phah hadien sha Ri Khasi bad u la wan poi ha Shillong ha ka 13 tarik u Kyllalangkot 1922 U tang shu poi ha Shillong u la slang ban khreh Khasi haduh ba un` da nang bha. U la trei kum u Headmaster ha St. Anthony's M. E. School, Shillong. Ia u Phadar Bonardi S. D. B. (uba ia wan lang ha kajuha ka kynhun bad Emmanuel) la buh kum u Rector. Ha ka snem 1928, ia u Emmanuel la phah pat sha Bengal ha ka jylla niam jong ka Krishnagar kum u Apostolic Administrator. Hadien katto katne snem u la mih noh na Krishnagar bad u la wan phai biang sha Shillong ban long u Vicar General. Nangne u la leit pat sha Dibrugarh. U la leit pat sa sha Tura kum u Vicar General bad u Assistant Parish Priest naduh ka snem 1954 haduh 1960.

Hangne, u la sdang ban pynkhreh ruh ia ka *Garo English Dictionary*.

U Emmanuel Bars u la long u briew uba trei shitom kum u L ngJoh ha ka Balang Katholik, hynrei u long ruh u nongai dawai Homeopatic uba ibi'. shuh shuh shaphang ka jinglong jong u la thoh ha ka kot khabor - "Ka ling Khristan" * (August 1974) kum-ne : "U Mons E. Bars u la long ruh u briew jong ka jingtrei. U la tei ki skul, ki ling mane ha kylleng kylleng; u la seng ki skul rit bad skul heh kiba la long ki nongrim jong kiba don mynta ia kiba ka Sorkar ka larap bad kyrshan. Da ka mynsiem ba kohnguh u la pdiang kine ki kam bad jingtrei bapher bapher. Da ki hajar mer u la iaaid kylleng kylleng kine ki lum mihngi jong ngi. Ki Khasi ki khot ia u, 'U Phadar Motorcar' u ba lah iaaid stet shibun"

Ka jingbymmih pyrthei shuh ka kot dikshoneri—*Khasi English Dictionary* (1906) kaba la thoh bad lum da u Nissor Singh ka la pynlong ia u Emmanuel Bars ban phai pat sha ka jylli thoh kot Khasi. U la phla ruh ba kane Dictionary jong u Nissor Singh ha ka por jong ka, ka la long kum u mawkordor wat la ka don tang kumba 247 piej bad ka don ki ktien bid kyntien Khasi kumba 6721 tylli. Kumta u Emmanuel Bars u la pynkhreh ia ka kot *Khasi-English Dictionary* bad u la pynmih ia ka ha ka 31.1.1973. U la thoh ia kane ka dikshoneri ym tang na ka bynta ki khynnah skul hynrei kan long ruh ka jingmyntoi ia u paidbah nongpule. Ka jingtrei jong u ka long kaba jwat, hynrei da ka jingstad, ka jingshemphang, ka jingminot bad ka jingiaineh haduh bakut u la la lah ban pynlong ia kane ka jingtrei ba radbah. Ka kot ka don 1000 piej bad u la phah shon 5000 tylli.

U Phadar H. Elias Sohliya ha ka 'tien lamphrang

**Ka ling Khristan*—Ka dei ka kot khabor niam Khristan kaba la pynmih da ka Balang Katholik kumba ha ka snem 1907. 1

(1.6.1966) jong kane ka kot u thoh kumne ; “Msgr. Bars has taken great pains to prepare this Khasi Dictionary. The work is of great importance and very necessary. It has come in time, not only to add the growth of the Khasi Literature, but to supply also a long left want of a word book. The book is a boon to the Khasi students; but I am sure; besides, that it will not only meet the needs of those who are not very familiar with the structure of our Khasi language, but those also who perhaps might to enrich their knowledge of it. I have no doubt that it is also useful to the Khasi folks in general.

“Msgr. Bars hails from sunny Spain, and has been in these beautiful Hills of ours for more than 40 years; and by constant contact with the people in his missionary stations and tours has drunk in the beauty of our language in its peculiar phrases, and idioms, and intricacies. We are grateful to him, and wish his monumental work all the success it deserves”.

Ha ka jingia'ang-kyrkhu kyrdoh ban pyllait madan bad pynmih ia ka *Khasi-English Dictionary* (ba la thoh da u E. Bars) kaba la long ha ka 24 tarik u Lber 1973 por 5 baje janmiet ha Archbishop's House, Laitumkhras, la don bun ngut ki riewkhmat kiba la ia shim bynta ha ka jinghren. Ha kane ka jingialang, u Dr. R.S. Lyngdoh u ong kumne :— “Ngi sngewsarong ban tip ba ha ka Khasi-Dictionary jong U Babu Nissor Singh kaba ja mih ha ka snem 1905 ngi shem ba ki ktien bad kyntien Khasi ha kata ka snem ki dang duna ia ka 6,800 tylli, hynrei ha kane ka Dictionary jong u Msgr. E. Bars. ngi shem ba u la kham pynriewspah da palat ki 40,000 tylli ki ktien bad kyntien..... Ngam peit shuh ia u Msgr. E. Bars kum u spaniard, hynrei ki kam jong u ki la pynngeit ia nga ba u la kylla long u Khasi nylla.....”2

Hadien, u Emmanuel Bars u ong kumne halor ki kyntien iaroh jong kito ki nonghren : “Nga u nongwei, uba shu nang ban khar bad lum ia ki syntiew bad ki mawlynnai jong ka ktien Khasi ba itynnad Te wat pynrem eh ia nga to shim, to ri kyndong ia

kane ka Dictionary jong phi hi kaba lashai la shisngi ka dei ban nang bha nang janai."

U Phadar T. Rests SDB u u ong kumne shaphang u Emmanuel Bars bad ka *Khasi-English Dictionary* "Ka dei ka jingtrei ba radbah da u wei u briew, kaba don haduh 42,000 kyntien bad ka kot haduh 1000 sla Kane ka Dictionary ka long kawei na ki mot jingkyrmaw ba ieng rasong ha khmat u Khasi-Khara Ha ba sdang jong kane ka Dictionary u la ai lai tylli kiei kiei :—

(1) Balei bad kumno u la lum ia kane ka Dictionary. U la kdew kyrpang ia ka jingdonkam ki Adverb ha ka ktien Khasi kiba long kum ki jingdeng jingsien ba pynphuh ia ka ktien.

(2) U kdew ia ka rukom buh ryntih ia ki ktien. Kane ka rukom leh ka long kaba dawa jingstad bad jingiaishah- it 'needs scientific patience'

(3) U pyini ba ka Grammar bad ka Dictionary ki iarap bad pynkhlain iwei-ia-wei pat. Ka ktien jong kano kano ka ri ka dei ka jingiathaiñ lang jong ka Dictionary bad Grammar". 3

Kine harum ki long katto katne kiba la sot na kane ka kot—*Khasi English Dictionary* ;—

- (1) " akher-ka-sngi, ka, n. doomsday, judgement day, the last day.
- (2) Laiphew-na-ar-jingmut. = ka, n. multiplicity of mind.
- (3) Khein dewthala-v, reckon as worthless.
- (4) Shah diengshaindoh-v. suffer like a chopping board.
- (5) Ngh let-v. apologize (ask pardon or bow for a fault : klet).
- (6) hynbew n. younger brother or sister.
- (7) ilub—v. look attractive
- (8) Iit-tyndong-ka, n binocular, telescope.
- (9) marte - adv. at once, here and there, immediately.
- (10) paham - ka, n. valley.
- (11) Tyndai - ka, n. the inside of the roof.
- (12) tyndai · tynda-adv. perchance".

Ha kane ka kot ngi shem shisha ia ka jingtrei shitom jong u Msgr. Emmanuel Bars ba u la lah ban sei ia ki ktien bad kyntien Khasi na kyllcng ka Ri. Kane hi ka la pynriewspah ia ka thoh ka tar Khasi.

Ha ki snem ba hadien, u Emmanuel Bars u la don ha Shillong ha ka Donbosco Technical Schoel. Na ka jing-bymkhlañ ka met u la leit shah sumar ha Nazareth Hospital, Shillong ha u bnai Lber (March), 1974. Ha ka 4 tarik, u Iaiong (April) 1974 u la iap noh ha kane ka Hospital ha ka rta 84 snem.

Ka kyr̄teng jong u **Msgr. Emmanuel Bars, S.D.B.** kan iai sah kyumaw kum u Lyngdoh nam ka Balang Katholik, u norgaidawai bad u nongpynroi-pynsan ia ka thoh ka tar Khasi da ka jingpynmih jong u ia ka—*Khasi-English-Dictionary*.

-
1. *Ki Kot Khubor bad ki Kot Khasi* (p. 6)
 2. 3 “Ka Iing Kristan” (Jymmang, 1973—Ka jingthoh u Aibor B. Lyngdoh Jymmang, 1973).
-

U GIULIO COSTA



U NONGTHOH

1. *Ka Riti jong ka Ri Laiphew Syiem-Bynta I*
2. *Ki Riti jong ka Ri Laiphew Syiem-Byntn II*

U GIULIO COSTA

La kha ia u Giulio Costa ha Imola, Bologna (Italy), ha ka 11 tarik u Naiwieng (November) 1901.

U la long u nonghikai ha ka skul sorkar bad hadien u la aiti noh ialade ban long u Mishoneri jong ka Balang Katholik. U la rung ha ka Cardinal Cagliero Missionary College ha Ivrea, Italy ha u Risaw 1924.

Shi snem hadien kane, u la mih na Italy ban wan shane sha Shillong. Ha kata ka por u Giulio Costa u la don hapch u Phadar Stephen Ferrando kum u Novice-Master jong u ha Shillong. U la shim ia ka jingpynsmai banyngkong kum u Mishoneri ha ka 6 tarik u Kyllalyngkot (January) 1927. Ha ka snem kaba bud u la pule ia ia ka theology. Ha kane ka por ba u dang pule theology, u la long ruh u Part-time Secretary jong u Mgr Mathias uba la long u Prefect Apostolic of Assam and Provincial. La pynkyntang Lyngdoh ia u ha ka 26 tarik u Iaiong (April) 1931.

Ka dei ha kata ka por ba u la ioh ka jingpynshlur na kiba halor jong u ban leh ei ei ban kyntiew ia ki riwulum khamtam ha ka liang ban lum ban lang ha ka jingthoh jingtar ia ki jingtip ba kordor jong u longshuwa u manshuwa. Man haba u lait por na ka kam ka Balang, u la pynleit jingmut da ka jingsngewieit bad ka jingsngewburom ia ka jaid bynriew Khasi ban wad bad ban buh jingkyndaw ha ka thup kaba u la ai kyrteng kyllum — 'Ka jingroi ka Ri Khasi'. U la wad bad leit lum jingtip ym tang na ki tymmen ki san na kylleng sawdong ka Ri, hynrei u la lum jingtip ruh na ki kot Khasi kiba la mih kham ha shuwa.

Ha ka snem 1936, U Giulio Costa u la pynmih ia ka kot—*Ka Riti jong ka Ri Laiphew Syiem — Bynta I* kaba long kawei na ki thup jong 'Ka jingroi ka Ri Khasi'. Ha ka sla kaba sha khmat jong kane ka kot,

u nongthoh u buh ia kine ki kyntien—"Ha phi ko khyn-nah bad samla kiba dei ka jingkyrmen bad ka burom jong ka ri Khasi, ba phin nang kham iaid bad fiiew burom ia ki Riti jong ka Ri la jong ia kane ka kot ngi tyrwa". Ha kane ka kot u la lum la lang ia kine ki jingthoh kiba iadei bad u Khasi, bad kita ki long kine :— Ka jingpyn-long ia ka pyrthei; balei ba la khot ki Khasi; nangno u Khasi u wan mih? ka dur bad ka met ka phad; ka riam ka beit; ka rukom thaw ia ki ting ki sem; ka niam Khasi; ka dustur ioh pateng; kumno la mih ki Hima bad ki Syiem; ka jingsynshar; ka longsyiem man syiem; ka thma; ka dorbar-dorsha ki Khasi hyndai; ki Adong, jingpynshitom; bad ka longkur long briew.

Ia kine ki jingthoh u la ioh lum iohlang na ki katto katne ngut ki riewkylluid mynsiem kiba la trei shitom ban pynroi ia ka Ri bad ka jaidbynriew. U Giulio Costa ha 'Ka shikyntien' jong kane ka kot u thoh—"Ka jingmih jong kane bad khamtam eh jong kawei pat ka kot ka ban bud; ka long da ka jingtrei shitom jong u Babu Mile Singh uba na Sohra, uba la tohkit bniah tiak-pa-tiak shane-shatai da ka jingnang jingtbis jong u; bad uba da u khulom jong u, u la ai bun ki jingthoh ha kine ki kot. Ka long ruh ka jingsngewnguh kaba khraw ia u Babu Chandra Nath Roy, uba la shah sngewbha ban jied bad ban shim jynthoh na ki kot rit kiba la pynmih da ka Press jong u. Ym lah khlem da pynpaw ruh ka jingsngewnguh ia ka jingtrei shitom lem jong u Babu Hormu Roy Di ngdoh uwei na ki ranubah Khasi ba pawkhmat, uba la pynlut por khnang ban khmih ia ki jynthoh, ban ai jingmut hangne hangtai da kaba bsiap katto katne ki jingpyrkhat. Kawei pat, ka long ka jingsngewnguh bad ka jingaisngewburom ia u Mr. T. Cajee, B.L., B.Sc., uba la thoh khnang kawei ka jynthoh ia kaba la pynmih ha kane ka kot ba la phah shon da ka jingiarap jong u, bad uba thrang ia ka jingroi jingpa jong ka jaitbynriew Khasi. Khatduh iawai, ka long ka jingsngewnguh ia u Bro Elias baieit, uba la synrop lem lai tylli ki jynthoh kaba long hapdeng jong kito kiba bha eh, bad uba la pule bad khmih lyngba ia ki jynthoh na ka liang jong ka Grammar, ba ka rukom thoh kan long kaba sngewtynnad, hynrei

katba kito ki jynthoh ki ai lad."

U Rangbah D. Roy ha kawei ka kot khubor u kynthoh kumne halor kane ka kot — "U Rev. Fr. Costa, u la leh kawei ka kam ka ban sah pyrto
Ka kot ka long kaba shai bad bym btai ban pule, kane ka long namar la thoh ia ka ha ka ktien Sohra"1

Kane ka kot ka don shibun ki dur bad ha kjat jong ki dur la buh ia ki ktien bad kyntien kiba kit jingmut bad nalar, ata ki ai ki jingmyntoi shibun ia ki nongpule, kita ki long kum kine :—

Ki dur

Ki kyn ien

1. Ki tiar kiba thain da u thri — "Kaba kit khia ia ki, ka wanrah ka spah ia ngi"
2. Ka riam ka kynthei Khasi — "Ei ban ong ba kane ka riam kam i don burom?"
3. U rangbah bad ka riam shad — "Kiba khia hynrei ki pynsting".
4. U nongduwai — "Tang ha U Trai Nongbuh Nongthaw, ka nguh ka dem, myn-miet mynstep".
5. U Syiem Sohra, u Syiem Nongkrem u Syiem Myliem bad u Syiem Mawsynram. — "Da ka stieh bad a wait. Ngin ia ieng bad la u syiem.
6. Ka 'law adong ha Sohra — "Ban pynap ka diengtep diengthang ia u rangli u juki."
7. U Riewthma ba bat ka stieh bad u sum. — "Ban iada ia ka hok, ban pynbha la ka ri"
8. Ka kmie bad la i khun — "Ha ki kmie-ki-kpa ka shong tynrai ka burom jong ki khun bad jong ka ri".

- 9 U syiem bad ki Myntri — “Ka suk ka saifi jong
u khun u hajar ka
shong ha ka Dorbar
bat hok”.
- 10 Ka kynthei kit khoh kaba — “Lada slap ne lada
da tap ka knup rang. Ngi don ki tiar
kiba biang” “La duk
te lei, la shitom te lei
burom kaba tam ha
kane ka pyrthei”
- Bad kiwei kiwei —

Ha ka snem 1937, u Giulio Costa u la long u Executive Member jong ‘Ka Seng Syngkhong Jingtip’ Ha kane ka por u Rangbah David Roy u long u President, u J. Swer kum u Vice President bad u D R Pohshna kum u Secretary jong ka seng Kane ka seng ka long ban pynkhih ia la ki para ri ban ia kit khia kumno ba ka ri kan nang kiew ha ka ingnang jingstad, ka pyrkhat ka pyrdaiñ, ka iaid ka ieng, ka trei ka ktah, ban fiiewkor ia ki matti u longshuwa u manshuwa, bad kiwei kiwei. Kane ka seng ka la pynmih ruh ia ka kot khubor ha u Jaiong 1937 kaba la jer lyrteng— “Ka Syngkhong Jingtip,” ha kaba u Theodore Cajee u la long u Editor jong ka.

Ha ka 8 tarik u Nohprah (Dec) 1937 u Giulio Costa, u la pynmih pat ia *Ka Riti jong ka Ri Loiphew Syiem - Bynta II*. Kane ka kot ka kynthup 12 tylli ki lynnong kita, ki long kine :— Ka bishar Khasi, ka rukom poikha-poiman, ka niam ka rukom jer khun, ka niam ka rukom haba iap brieve bad thang syiem, kaba leit thep Mawbah-ki Mawbynna, ka thung lyngdoh hyndai, ka rukom kfiia jong ki Khasi, ka tem ka put jong ki Khasi, ki khnam-ka ryntieh, ka shad kynthei bad shynrang, ka jingriam hyndai, bad ka kam nongshohnoh. Ha kane ka kot u la pynkut artat ia ka Riti Khasi. Ki jingthoh ba u la lum la lang ki long shisha ki basngewtynnad bad kiba donkam na ka bynta u paidbah baroh ba un tip Na kine ki jingthoh ngi iobi ia ka jabieng jong u longshuwa u man-

shuwa. Ka jingpynmih ia ki ha kane ka kot kin ieng tyngkreiñ hakmat ka pateng bathymmai ba kin tip atu u longshuwa u manshuwa u la leh.

Shaphang kane ka kot, u David Roy u kynthoh pat kumne :—"Ngi sngewkmen pat ban iohi ha kane ka bynta kaba ar jong 'Ka Riti jong ka Ri Laiphewsyiem' ia ki jingkhung kiba dap ryngkat bad ka jingkdew lynti ia kiei kiei kiba don ha ki rukom jong ka kheiñ ka bishar jong ka niam Khasi. Ka bi-har bad synshar pyrthei bad ka jingiadei bad u kha u man, haduh ka rukom im ka rukom pyrkhat bad rukom ngeit jong u Khasi, kumba la thoh ha kane ka kot la ki long ha ka rukom tang kum ka kot pule, ka iarap ia ngi ban pyrkhat. Ka kot ka ieng khlem pynbna nam, hynrei ki don ka dor kum ka nonglam khmat, ym tang ki nongbud ia kiwei. Ki nongthoh ia ka, da ka mynsiem ia ka ban tip ym ia ka ban thaw jingbatai ki la im sngi ia ka ban wad bad kane ka long ka jingstad." 2

Ia ki jingthoh ha kane ka kot u Giulio Costa u la ioh lum iohlang na ki katto katne ki riewkylluid mynsiem kiba la trei shitom ban pynroi ia ka Ri bad ka jaidbynriew. U la pynpaw ruh ba ka jingmih jong u ia kane ka kot ka long da ka jingtrei shitom jong n Babu Mile Sing uba na Sohra. Kiwei pat kiba la iadon kti ha ka ban pynlong bad pynbha ia kane ka kot ki long u Babu Chandra Nath Roy Jait Dkhar, u Babu Theodore Cajee bad u Phadar Hopewell Elias (ha ka por ba u dang long Brother).

U Rangbah Kynpham Singh ha kawei na ki kot jong u u ong kumne halor kane ka kot :—"Haba u G. Costa, Sc. u lum bad u shon ia kine ki jingthoh u Babu Sib Charan Roy—(1) Ka Dustur ioh pateng (2) Ki Adong Jingpynshitom bad (3) Ka Bishar Khasi—ha ka kot jong u 'Ka Riti jong ka Ri Laiphew Sytem' kita ki jingtip shaphang ki riti hyndai ki sah bad ki neh haduh kine ki por. Lada kitei ki jingthoh jong u Babu Sib Charan Roy ki la shu sah tang hapoh ka kot khubor jong u 'Nongphira' lehse mangi mynta ngin nym iatip shuh ia kitei ki jingtip ba kordor shaphang ka jingstad u Khasi hyndai". 3

U Giulio Costa ha ka 'shikyntien' jong kane ka kot—*Ka Riti jong ka Ri Laiphew Syiem—Bynta II* u thoh kumne:—"La shisha, ym dei ma nga uba la thoh ia kato ka kot ne ia kane ruh, bad la nga long tang u nonglum ia ki jingthoh nangne nangtai, pynban nga sngewhun, namar nga sngew ba nga la leh ei ei ka ban pynmyntoi ia u paidbah bad ka ban pynroi ia ka thoh ka tar jong ka ri."

Ha u Rymphang (Feb) 1939, u Giulio Costa u la leit pat sha Tura, Garo Hills kum u Assistant Parish Priest. Haden ba u la pyntbit ia ka ktien Garo, u la sdang ban leit kylleng kum u Mishoneri.

Ha ka snem 1950 u Giulio Costa u la leit sha Italy Kane ka long ka sien kaba nyngkong ha kaba u la leit sha Italy naduh ba u la wan poi sha India. La ong ba ynda u la poi ha la shnong, u la toh ka jingkhoh sngewbha ban leit jngoh ia ka Anthropological Institute of Friburg bad hangta u la iashim bynta ha ka jingiakren.

Ha ka snem 1953 u la phah pat ia u ban wan biang shane sha Ri Khasi. La thung ia u kum u Assistant Parish Priest ha ka Shillong Cathedral bad ha Marbisu. U la long ruh u Prefect of the Novitiate. U Giulio Costa u la ai ruh kawei ka jingthoh ha ka English Section jong ka kot khubor "Ka Syngkhong Jingtíp" (Rymphang-1958) kata ka long shaphang—"The Origin of the people". Ha kane ka por u Rangbah S. J. Duncan u la long u Chief Editor bad u Rangbah P. E. Swer bad u Rangbah H. E. Wanchand kum ki Joint Editor jong kane ka kot khubor. Ha ka snem 1964, la phah biang ia u sha Garo Hills, bad ha kata ka por u la leit pat ban iarap ia ki nongphet-wir na East Pakistan. Ha Garo Hills nalog ki kam ka Balang, u la trei rnh sa kiwei pat ki kam, ha kaba wad jingtip ia ka nongrim ka jait bynriew jong ki Garo.

Kum u Nongsharai jong ka Balang Katholik, u la long u Lyngdoh uba bha bad uba bang ka ktien ka thylliej haba iakren. La buh ia u ban trei ha ki kam kiba eh bad kiba khia, hynrei u la shakri hok ia ka Balang da ka mynsiem bajynsur.

Kum u Nongthoh kot Khasi u la long uba iohi jngai bad uba ngam jylliew ha ka jingwad bad jingtih bniah ia ki jingim jinglong u Khasi. U la leit ban lum ban lang ia ki jingthoh bakordor na kylleng. khamtam na kito ki riew kylluid mynsiem kiba la trei shitom ban pynroi ia ka Ri bad ka jaidbynriew. Na ki jingthoh ba u la lum ha kine ki ar tylli ki kot, ngi iohi ia ka jabieng jong u longshuwa u manshuwa Kine ki kot ong u kin ieng tyngkreiñ hakhmat ka pateng bathymmai ba kin tip ai u longshuwa u manshuwa u la leh. Na kane ka jingtrei jong u ngi iohi ia ka jingiar mynsiem bad ka jingkhraw ha ka jingmut jingpyrkhat. U Rangbah R. Tokin Rymbai u iathuh kumne:— “U Father Costa um dei u Khasi, hynrei u la pyntbit ia lade ban long uwei na kiba rah kham haneng ia ka lama jong ka Literature jong u khun Khasi Khara lyngba ka jingaiti bad jingieit”.⁴

U Rev. Phadar Giulio Costa u la don ka jingthmu ban pyndep shibun ki jingtrei ki ban tei ia ka jaidbynriew jong ngi khamtam ha ka liang ka thoh ka tar. Hynrei ia kane ka jingthmu um shym la ioh ban pyudep namar ki riewsniew ki la pyniap ia u ha ka miet ba synñia hapdeng 16-17 tarik u Iaiong (April) 1970 La wan kit ia ka met jong u na Garo Hills sha Shillong. La leit on tep ha ka sngi U Biei, 19 tarik u Iaiong (April) 1970 ha u Lum jingter ha Laitumkhrah.

-
- 1 2 “*Ka Syngkhong Jingtip*” (Iaiong 1937, & Thir I — Iaiong 1937)
 3. Kynpham Singh : *Ka jingsdang ka jingspel bad jingthoh* etc (‘Ki ktien lamphrang’—P. ii)
 5. *Soso Tham Birth Centenary Celebrations Souvenir* (P. 53)
-

U HOMIWELL
LYNGDOH NONGLAIT



U HOMIWELL LYNGDOH NONGLAIT

U Nongthoh :—

1. **Ki Aīn ka jingkoit jingkhiah**
 2. **Ka Pomblang Nongkrem bad ka Thangsyiem
Sohra**
 3. **Ka Niām ki Khasi**
 4. **Ki Syiem Khasi bad Synteng**
-

La kha ia u Homiwell ha ka 26 tarik u Rymphang (Feb) 1877, ha Mawklot, Upper Shillong. U dei u khun shynrang ba-ar jong i Thandamon Lyngdoh Nonglait bad u Bir Singh Nongkhlaw I kmie jong u i dei i ba na Nongrim Sohra I Thandamon i dei i khun jong i Lyngka Lyngdoh Nonglait bad u Don Singh Khongwir. I kmie jong u ki ia don hynrei ngut shipara-u Juramon, u Badonkha, u Idonkha, u Kiton, i Sulemon bad i Thandamon. U kpa jorg u, u Bir Singh Nongkhlaw u long u nonghikai skul ha Mawklot bad hadien la jied Myntri jong ka Hima Myllem ha kaba u la long myntri bun snem. Kumta u Bir Singh bad la ki khun ki kti ki la kynriah noh sha Mawkhar. U Homiwell u ia don saw ngut shipara-u Amuwell, u Homiwell, u Dewilliam bad i kynthei iba khadduh bad i ba la iap khyllung.

Haba u Homiwell Lyngdoh Nonglait u dang rit, u la leit pule A-B ba ka ting ba hikai i kmie u Hoping, i menkmie u Radhon Singh Berry. Ha ka snem 1887, u la ialeh ia ka Lower Primary Examination bad u la pass bha ia ka. Ha ka snem 1891 um shym la lah ban ialeh ia ka Minor Scholarship Examination namar ba u la ioh pang. Ha ka snem 1892 la pynkiew klas ia u sha ka Third Class Entrance ha ka Government High School, ha kaba u Sahep J. Ceredig Evans u la long u Headmaster. Ha ka snem 1895 u la ialeh bad pass ia ka Entrance Examination na kane hi ka school, ha ka por ba long Headmaster u Sahep Robert Jones U la pass bha bad u la ioh bai-bam

(scholarship) 20 tyngka shibnai na ka Sorkar Assam. Ha kane hi ka snem, la ong ba u la hikai shipor ha ka Laban L. P. School.

Ha u Jymmang 1895, u Homiwell u la leit shongskul pat sha Calcutta ha ka Free Church Institution. Ha ka snem 1896 u la iohlad ban ia shim bynta ha ka Session jong ka Indian National Congress ha Calcutta. Ha ka snem 1897 u la pass ia ka First Arts, bad hadien kane u la bteng la ka jingpule ha ka laiñ doktor ha ka Calcutta Medical College. Ha ka snem 1898, u la iohlad ruh ban leit sngap ia ka jingialang ba la kren da u General Booth u nongshem jong ka Salvation Army. U la pass ia ka eksamin doktor jong ka Calcutta University bad u la ioh ia ka Degree Licentiate and Surgery ' ha ka snem 1903.

Ha u Jymmang 1904, u Homiwell Lyngdoh Nonglait u la rung kam Sorkar nyngkong eh kum u Temporary Assistant Surgeon ha Dhubri, kata ka long ha ka por ba u Sir Bampfild Fuller u dang long Chief Commissioner jong ka Assam.

U kpa jong u, u Bir Singh Nongkhlaw uba long u Myntri ka Hima Mylliem u la khlad noh na ka pyrtnei ha ka 4 tarik u Jylliew, 1904.

La kyntiew kurim ia u Homiwell bad i Klerina Diengdoh ha ka 8 tarik u Risaw 1904 ha Ying-mane Mawkhar jong ka Balang Presbyterian. I Klerina Diengdoh i dei i khun jong i Sarah Diengdoh bad u Mohon Roy Jywa (Mawnai) I Sarah Diengdoh i dei i khun jong u Laithat u ba na Shella. U Mohon Roy u la trei kum u Sub-Deputy Collector ha ka Kashari, Shillong.

Ha ka snem 1905, u Homiwell u la kiew kam kum u Officiating Civil Surgeon ha ka District Goalpara. Ha kajuha ka por la thung ruh ia u kum u Embarkation Agent ha Dhubri ba kum u Chief Medical Officer jong ka Eastern Bengal Railway Ha kane ka snem, ia i khun nyngkong jong u iba kyrteng i Gladys la kha ha Gauhati ha ka por ba u dang trei ha Gauhati. Hadien la phah pat ia u ban leit trei kum u Port Health Officer sha Chittagong ha ka snem

1906, bad kum u Civil Surgeon sha Jorhat ha ka snem
 1907. Ha ka snem kaba bud la phah pat ia u ban leit trei
 shipor kum u Civil Surgeon ha Imphal bad ha ka snem
 1909 kum u Civil Surgeon sha Sylhet Nangta la phah
 pat ia u ban leit trei sha Silchar bad u la neh
 haduh kumba san snem. Ka dci ha kane ka por ha
 u dang don ha Sylhet ba la iohlad ban pynkhreh
 ia ka kot kaba iadei bad ka jingkoit jingkhiah. U
 Homiwell u la ai ruh katto katne ki jingthoh jong u ha
U Lursnai (ka kot khubor jong ka Christian Volunteer
 Movement Khasi & Jaintia Hills, kaba la pynmia nying-
 kong ha u Iaiong 1910), kita ki jingthoh ki long kum
 kine :—

‘*Ka Khlam*’— kaba la pynmih ha u Iaiong 1911 (u la
 buh tarik, Sylhet 3.4 1911)

‘*U Rih*’ — kaba la pynmih ha u Naitung 1911 (u la
 buh tarik, Sylhet 2.5 1911)

‘*Ka Ktien Khasi*’— kaba la pynmih naduh u Nailur
 1913.

Ha ka shitarik u Kyllalyngkot 1914 (na Sylhet) u Homiwell
 u la pynmih ia ka kot—*Ki Aih ka Jingkoit Jingkhiah*
 (*Hygiene*). Ha ka bynta ba shakhmat jong ka kot u la
 buh ia kane ka kyntien — “*Cleanliness is next to Godliness*”,
 bad ha kaba pynmih ia kane ka kot u pynpaw kumne :—
 “Ka dak ka jingkynmaw thep mynsiem ia la i kpa ba et
 eh, i Bir Singh, Myntri ka Hima Myliem i ba la leit noh
 sha la iing shongneh, ha ka 4 tarik Jylliew shihajar khyndai
 spah saw”. Kane ka kot kaba dei shaphang ki aih ka
 jingkoit jingkhiah ka don haduh 260 peij bad la pyniabynta
 ha ki khyndai tylli ki lynnong, kita ki long kine :—
 ka jinglamphrang; ka lyer; ka um; ka jingbam; ka ting ka
 sem; ka iingmlien; ka jingpynkhuid ia ka jakhlia shnong,
 ka jinglong ka jeka bad ka bneng; ka jingpang ba iabot
 bad ki lad ban iada ia ki.

Ha ka tien shwa jong kane ka kot, u Homiwell u la
 thoh kumne— ‘Ha ine i kitab te nga pyrshang katba don
 la i buit na la ki jingshem bad da ki jingminot, ban
 batai ia ki aih ka jingkoit jingkhiah kat kumba ki iadei bad

ka ri India jong ngi. Bad nga la thoh ruh da ka jingkwah kaba naduh ka mynsiem ba ki para-ri bad ki para-shnong baroh kin iatip lem kumno ban ioh ka jingkoit kaba bha kaba shah slem; naba ka jingkhiah krat ka pynlong ia u briew, u bricw u ba lah ban im suk im sngewbha, u ba lah ban synshar suk ia la ka ting ka sem kaba koit ba khiah bad kaba pahuh pahai, bad u ba lah ban long u raiot jong ka ri kaba san, kaba khilain, kaba stad, kaba dap kyrhai bad kaba palei". Kane ka kot ka long kaba la kham thoh bniah bad kaba iadei ym tang ia ki khyn'ah skul hynrei ia u paidbah kumjuh.

Kum ban pynkynmaw, u Babu F.M. Pugh u thoh kumne shaphang kiwei pat ki kot jong ka jingkoit jingkhiah kiba la pynmih kham ha shuwa ia kane ka jong u Homiwell—"Ka kot kaba nyn'kong eh ba la pynmih ha kane ka liang ka long *Ka kot pule shaphang ka jingkoit jingkhiah* (the Health Reader) ba la pynmih da u Sahep Thomas Jones I ha ka snem '841-2 Ha ka snem 1902 la pynmih ia *Ka kot Sanitary* ia ki skul ha Ri Khasi bad Synteng kaba la kylla sha ka ktien Khasi na ka ktien phareng da u Rev. T. Jerman Jones ha ka snem 1881..... Haden kane la pynmih sa kawei *Ka kot Hygiene bad Jinkoait Jinkhiah* da u B K. Sarma ha ka snem 1914." 1

Ha ka snem 1915 ha ka por ba u Homiwell u dang trei kum u Civil Surgeon ha Silchar, la jied bad la thung ia u kum u Tynmen Basan jong ka Balang Silchar. La phah pat ia u ban leit trei kum u Civil Surgeon sha Manipur.

Haden kane, u Homiwell Lyngdoh u la don pat ha ka Military Service Ha ka 14 tarik u Nailar 1917 la thufg ia kum u Temporary Lieutenaut ha ka Indian Medical Service bad la phah sha Secunderabad. Ha ka snem 1918 la pynkiew ia u sha ka kyrdan Captain bad u la wan ban trei kum u Medical Officer in-charge jong ka Military Hospital ha Shillong. Ha ka snem 1919 bad 1920 la phah pat ia u ban leit trei kum u Medical Officer jong ka Military Hospital ha Jhelum bad ha Agra. U la trei ha kane ka kam shipai haduh u Kyllalyngkot 1921.

Hadien kane, u la wan phai biang sha la ka kam sorkar ha Assam. Ka sorkar Assam ka ia phah pat ia u Homiwell ban leit pule Post Graduate ha Calcutta Medical College. Ha ka snem 1922, u la wan trei ha Shillong kum u Civil Surgeon. Ha kane ka snem la pynkynriah ia ka jinglong Tymmen Basan jong u na Silchar sha ka Presbytery Shillong bad la pdiang nat ia u kum u Tymmen Basan jong ka Balang; Mawkhar U la shimti ruh ia ka kam jong ka Balang ban *draft* ia ka *Constitution* jong ka Balang Presbyterian ha Assam. La jied ia u kum u Secretary jong ka Balang Mawkhar ha ka snem 1923, bad u Secretary jong ka Khasi Jaintia Presbyterian Assembly ha ka snem 1924.

U Homiwell u la ai jingthoh ruh ha ka kot-khubor "U Lurshai" Vol XVI Jymnang 1926 No. 1 sha-phang—"Ka Rukom ioh pateng ne hiarpateng". Ia kane ka jingthoh u buh tarik 19. 11. 1920. Ia kane ka jingthoh u la pynmih pat hadien ha ka kot—*Ka Nium Khasi* (1937).

Ha ka snem 1916, u Homiwell u la iohsngew ba kan don ka jingthang ia u Syiem Roba Singh (uba la iap ha ka 30.11.1918) bad ka jingthung syiem pat ia u Joinmanik Syiem ha ka hima Sohra. Ka rukom thang syiem Sohra ka dei ban pyndep lang ha kajuha ka por bad ka thung syiem kumba la seng u longshuwa u manshuwa. Haba u syiem long syiem u la iap noh, ki thung syiem ne kyntiew syiem Rangbah da uwei ban long u nongmihb teng ia u syiem ba la iap. U nongmihbteng ia u syiem ba la iap u dei ban pynkhuid ia u syiem ba la iap noh ha ka por thung syiem kat kum ka rukom u barim bajah.

Kane ka jingtip jong u Homiwell ka la kysiew ia ka jingmut jingprkhat jong u ban leit khmih da la ki jong ki khmat ban buh ha ka jingthoh jingtar. Hangne ngi shem ia ka mynsiem ka jingieit ri bad ka jingieit ia ka jaidbynriew namar u tip ba un nym iohlad shuh ban iohi ia kane ka jingjia ba shisien shi ta bad ha kajuha ka por u kwah ban buh ia kane ka jingjia ha ka thoh ka tar khnang ba ki longdien kin tip bad ioh jingmyntoi. Kumta ha u Lber (March) 1926 u la leit sha Sohra bad u la sah

bun sngi ban kylli tohkit bad wad bniah ia ka niam ka rukom ba ki leh haba thang syiem bad thung syiem. U la lum bad buh ryntih ha ka jingthoh ia kane ka jingjia. La ong ba hadien, u la leit biang sha Sohra ban pule ia ka jingthoh ba u la pynbiang, hakhmat ka Dorbar ba don u Syiem Joinmanik, ki Khatakur bad ki tymmen ki san jong ka Hima. Ki shem ba ia kaei kaba u la thoh ki long kumba ka la iu long pateng-la-pat ng ha ka Hima. U la jer kyrteng ia kane ka jingthoh 'Ka thang syiem ha Sohra'.

Ha ka lyiur jong ka snem 1926, u Homiwell u la leit pat sa sha Smit ban leit peit da la ki jong ki khmat bad ban iohsngew shaphang ka jinglehniam lehrukom ki syiem Nongkrem ha ka Pomblang bad Shad Nongkrem kaba ju long shisien shisnem. U la sah ha Smit kumba shitaiew ei ei Nalor ba u la iohi bad iohsngew, u la kylli pyrthew ruh na ki rangbah bad ki tymmen ki san jong ka Hima Nongkrem ban t p kham bniah shaphang kane ka jinglehniam. U la lum la lang ia kine bad u la buh ia ki ha ki jingthoh, khnang ba un ioh lum ia ka jingtip kaba bniah, bad ban buh beit buh ryntih bha ha ka jingthoh, u la leit biang sa shisien ha ka snem 1927 ban pynskhem bad pynshisha ia baroh kaba u la buh jingthoh ha ka snem 1926. U la jer kyrteng ia kane ka jingthoh—'Ka Jingpom Blang u Syiem Nongkrem'.

U Homiwell u la ai biang ki jingthoh jong u ha ka kot-khubor "U *Lurshui*" (Vol. XVII June 1927), kum—'Ka Niam ka rukom thang Syiem ha Sohra'.

Ha ka 22 tarik u Naiwieng 1927, la phah pat ia u Homiwell sha Gauhati kum u Civil Surgeon. Hynrei ha ka snem 1928, ka jingsngewsih kthang ka la wan ha ka ung ka sem jong u ha kaba i khun kynthai jong u, i Eirllys (I ba la kha ha Silchar ha ka snem 1916) i la iap-um ha ka wah Brahmaputra ha Gauhati. Na kane ka jingjia bapangnud, ka Sorkar ka la phah noh ia u sha ka District Nowgong ha ka 27 tarik u Iaiong 1928 Nangta pat ia u Homiwell la thung kum u Special Officer ha ka ophis u Inspector General of Civil Hospital and Prisons Assam. Ha ka shitarik u Jylliew 1928 la pynskhem ia u ha ka

kyrdan Civil Surgeon ha Assam.

Ka dei ha ka snem 1928 ba u la pynmih pyrthei ia ki kot - *Ka Pomblang Nongkrem bud Th ng Syiem Sohra*. Ha '*Ka Thang Syiem Sohra*', u Homiwell u la batai bniah ia ka jingpyndep ha kaba thang ia ka met u syiem long-syiem ba la rap da kaba pynkhuid kat kum ka niam ka rukom ba la buh u longshuwa u manshuwa ha iing ka syiem sad ne ka syiem Niam kaba ki khot ka Niam iing. bad kaba thung ne kyntiew khet ia u nongmihbteng ba la leh ka Iingsad ne linghima la khot ka Niam-hima. U nongmihbteng u pynrip ia la u khun u hajar ha ka hima bad ka jinglut jingsep haba thang syiem ruh kaba jur la kane ka jinglehniam la pyndep da u Myntri Nongrum uba long u Sohblei sohsla. Ka kpep jong ki syiem Sohra ka don ha Pomsahmen, Ha ka por ba thung syiem la pynshongbeit ia ki khatar kur kiba long ki jait bakhraw kiba la seng nyngkong eh ia ka hima Sohra ha Kontur-sniang Nangta bud sa ka jingpynkhamti ia ka jinglong syiem da ki Myntri ne Khatar-kur ha iing niam. Haden ka jingthung syiem ha iing niam, bud sa ka Bujai Blang u syiem longsyiem ia ki khatar kur ha lew Sohra Haden ka Bujai Blang ka wan sa ka jingpdiang ia ka jingnguh syiem na u khun shnat u khun kuna baroh Ha ka jingpdiang ia ka jingnguh syiem ki wan nyngkong ki Khatar-shnong bud sa ki Khat-hynriew-shnong bad nadien jong ki sa ki lai shnong. Ha ka sngi lew Mawsmi (ne sngi Nongkrem) ka long ka sngi thang ia ka met rap u syiem u ba la rap Ka don sa ka jingpdiang ia ka nguh syiem ha phyllaw iing-sad ha kaba u syiem u pdiang nyngkong eh ia u blang na ki Swer ba la khot u 'lang-kur, Ha ka por shiteng sngi ki sa leit on thang syiem. Ha ka sngi Mawkapih (ne sngi Mawlong), ka sngi kaba bud jong ka sngi thang la pynlong sa ka jingi-kheifi-sbai ia ka jingpynlut pynsep ha kaba thang ia u ba rap kumba ju lon, ka rukom Ha ka lewbah Sohra ka don sa ka jingiashad kynthi naduh ka sngi ba la lah thang lai sngi lynter.

Ha '*Ka Pomblang Nongkrem*', u Homiwell u ai shuwa ia ka jingbatai shaphang ka Pomblang—"Ka pomblang ha ri Khasi ka long ka jingkuia lane ka jingleh-niam shi-

snem jong ki Syiem Shillong hyndai, bad ki syiem Nongkrem kiba ki khot ruh ki Syiem Khyrim (Khyrniam) ninynta. Ka long ka jingknia aibam ia ka Iawbei, u Suidnia bad u Thawlang ka jaid syiem Shillong, bad ka jingknia ainguh ia u Fhan u Kyrpad jong ka jait syiem Shillong bad ia ki phan ki kyrpad jong ki jait Bakhraw. Ka long ka jingleh-niam jong ki syiem long syiem ym ka jong u Bakhraw lane ka jong ka hima. Bad, namar kene ka daw ki khot ia ka, ka '*Niam ki Syiem*'. La ju pynlong ia kane ka pomblang bad ka shad Nongkrem ha por lyiur man la ka snem, ha kine ki san sngi-Pamtiah, Umni, lewduh, Lyngka bad Pynsing (ne Nongkrem). U nongthoh u ai jingbatai sa ia ia Duwan, ka Iewduh Pomblang bad ka ing-sad ne ling Niam kiba don ka Shlur, ka ling-bah, ka Kynram Blang bad ka Tyngkong.

U nongthoh u batai bniah ia ka jinglehniam lehrukom ha kine baroh san sngi— (1) *Ka Pamtiah*-ka sngi kaba nyngkong ha kaba u ia batai ruh na khmat ia ka jingpynkreh lai bnai shuwa ban poi ka sngi Pomblang, nangta ter ter ka jingbatai ia ka jinglehniam lehrukom ha kane ka sngi. (2) *Ka Umni*-ka sngi kaba ar kaba dei ka sngi pynkreh bad u batai ia k jinglehniam leh rukom ha kane ka sngi. (3) *Ka Iewduh*-ka sngi kaba lai ka sdang naduh por myn-step ha kaba u Syiem Rangbah u sam sopti sopjat bad sam kwai ia ki Duhulia. Kumta ter ter sa kiwei ki jinglehniam leh rukom kaba kynthup ia ki jinglehniam ha Lum Iewduh Pomblang, ka Bujai Blang bad ka jingiabam 'Eang Iewduh sa ha Shlur. (4) *Ka Lyngka*—ka sngi kaba saw kaba kynthup ia ka shad Nohkjat ki syiem, ka jinga nguh ki Mawlieh bad Mawshai ia ka Syiem-Sad da u kwai ba ki khot *Ai Bhe*; ka jingpynkreh ia ka jingknia badha kane ka sngi bud sa ka jingknia ha ki 12 tylli ki Duwan ne haba dei ki khot '*Khatar Sla*'. (5) *Ka Pynsing* ne (Iew Nongkrem)—ka sngi kaba san ka don ka jingbatai shaphang ka jingai bai duhim shiteng sngi, ka knia Suidnia Longsyiem, bad ka *Dorbar Sla* lane *Dorbar Blei* (ha ka por shiteng synnia).

Ia Ka Pomblang Nongkrem bad Thang Syiem Sohra,

u Homiwell u la pynmih pat hadien ha ka kot — *Ka Niam Khasi* (1937—Lynnong VI—IX, & Lynnong XV).

Ha ka snem 1929 ia u Homiwell la phah biang ban leit trei sha District Nowgong haduh ba un da shonethait na ka kam sorkar. Ka Sorkar da jingsngew burom ia ka jingshakri jong u, ka la ai nam kum u Member of British empire ha ka shitar k u Kyllalyngkot, 1931. U ksiew jong u uba kyrteng u Maurice G. Lyngdoh u iathuh kumne shaphang u kpa- ad:—"U Dr. Lyngdoh u la tei nam ialade ha ka District Nowgong da kaba u la seng ia ka rukom pyniaid ia ka Aspatal hangto ha ki nongrim kiba skhem bad kaba la sah pyrto da ki briew ka District hi. U Lat ka Assam u la kynthoh ba ka Aspatal ha Nowgong ha kito ki por ka long ka Aspatal kaba heh tam ha Assam. U la long ruh u nongseng ia ka tnat jong ka Indian Red Cross ha Nowgong bad u la trei artat kum u Honarary Secretary jong ka tad haduh ba un da shongthait na ka kam. Dei ma u uba la pynlong ia ka Baby Show bad Health Exhibition banyngkong eh ha Nowgong ha ka snem 1931. U la shongthait na ka kam sorkar ha ka 26 tarik u February, 1932". 2 Shuh shuh u Rangbah Maurice G. u Lyngdoh iathuh pat kumne :—"Ha ka synrai jong ka snem 1933, da ka jingkwah jong u Lat Assam; u Sir Michael Keane, u Dr. Lyngdoh u la thoh pat ia ka histori jong ka hima Sohra ha ka ktien phareng khnang ba u Lat un ioh ban ai ha u Lord Wellington, u Governor General ka India, u ba la wan khmih kai ia ka Sohra ha u bnai October 1933. Ia k. ne ka k. t lyngkdop la ai kyrteng '*The Short Account of Cherrapunji*'. Ha kane ka kot lyngkdop u sdang ia ka jingthoh kumne-Chera, called by the Khasis 'Sohra', is the capital of the state of Sohra and was the first military and civil station of Britain Admistration in the Khasi Hills. It is one of the most important of the 25 small independent Khasi states ruled by Khasi Chiefs who are selected by a democratic form of election from certain families. It appears from tradition that the state of Sohra was founded in the seventeenth Century at a place about a quarter of a mile north east of Sohra village called 'Kyntur Sniang' by the Basan Swer-a rebellions Governor of Shon Manik Syiem of Shillong,

together with 12 noble clans who migrated from the War (southern) districts of the then Shillong state and joined his banner." 3

Hadien ka jingshongthait na ka kam sorkar, u Homiwell u la long u Secretary banangkong eh jong ka Khasi States Federation (ne ka Synjuk Lang ki Hima Khasi). ka jingthmu jong kane ka synjuk ka long ban teh-song ia ki syiem bad ki nongsynshar hima ban iaieng tylli lang kawei, ban don ka jingiarap kyliang bad ban don ka jingsngewthuh jingmut lang hapdeng jong ki.

Ha ka kot—*Ka Midwifery* kaba la pydmih da u J. L. Chyne ha ka snem 1935 ngi shem ba u Dr. Homiwell u la ai ka jingthoh halor kane ka kot kumne harum —

'Nga sngewburom shibun eh ia u nongthoh jong ine i kot *Ka Midwifery* namar ba u la lum lang ha i na ki jingthoh ki doktor ki banang batip ia ki katto katne ki jingtip bad ki jinghikai kiba dei shaphang ka jingpun bad ka jingkha khunlung Bunsien eh ki jingshitom bad ki jingsniew kiba jia ia kiba kha khunlung ki jia namar ba ki kmie ki m tip bad ki m nang ban sumar iade shuwa ba ki'n ioh lane hadien ba ki ioh khunlung, lane ba ki nongsumar jong ki ki m tip bad ki m nang ban iarap ia ki ha kine ki por ha ka rukom kaba dei Namarkata, nga kyrmen ba ka jingkvrkhu kaba khraw ka'n long ia ki kynthoi lada baroh ki'n ia pule bad ki n ia bud bha ia kiei k ei baroh ba la thoh hangne.

30th April 1934. H. Lyngdoh, M. B. E., L. M. S.
Retired Civil Surgeon, Assam".

Ha ka 30 tarik u Nailar 1935. U Homiwell u la ai ka jingkynthoh kaba jrong halor ka kot baiadbah jong u Soso Tham *Ki Sngi Barim u Hynñiew Trep* kaba la pynmih ha ka snem 1936. Khyndiat na kane ka jingthoh u Dr. Homiwell ka long kumne- "Haba nga pule ia ki poetry **HYNÑILW TREP** ba thoh u Bah Soso Tham, ka rngiew

jong nga ka rngai sha ki mynhajar snem kiba la leit noh bad kiba la jah noh ryngkat bad ki longshuwa manshuwa jong u khun Khasi u khun Khara; bad ka long brierw jong nga ka ieng kyndeh shadem ha shen Balei? Namar ha kine ki jingruwai don ki dak ki shin bad ki jingkem ki jinglar kiba kdew ba u Khasi hyndai u dei ban long na ka jait bynriew kaba la don ka dohnud tip Blei, ka buit tip brierw bad ka khlieh sañ pyrthei ngam sngew-hun khlem da ong ba nga khmih lynti ba ka jingproh bad ka jingjylliew ka jabien u nongthoh ia ki poetry HYN-NIEW TREP ka biang ban pynkyndit bynriew ia ka jabien Khasi m'n'a kaba la shoh tyndep ban iohi pleng dang don mo haduh mynta ha khyrdong ka jait bynriew jong ngi ki Myllung, kiba kum ki Tiew Doh-Maw Laiphew-na-ar-Jingmut, bad ki nongrwai lum rwai wah kiba dang lah ban phawar haduh ba u samla puh lyngkha un da ang muid bad ka samla tong sher kan da kyndeh shadem".

Ha ka snem 1937, u Homiwell u la long u Editor jong "*Ka Pateng Khristen*" ka kot khubor ba la pynmih shisien shibnai da ka Assembly jong ka Balang Presbyterian ha Ri Khasi bad Jaintia Ha ka Vol I No 1- Kyllalyngkot 1937, u Editor jong kane ka kot khubor, u Homiwell Lyngdoh u thoh kumne- "Kane ka kot khubor ka long u soh jong ka jingpyrkhat ka Assembli Khasi-Jaintia baroh shikatt. Kata ka jingpyrkhat ka la phuh syntiew ha ka Assembli Wahiajer 1936, bad kane ka long ka khun phrangsngi jong ka. La jer kyrteng ia ka da ka kyrteng jong kata ka kot khubor niam ka banyngkong eh ha kine ki ri lum kaba la pynmih da u Khasi uba ha ka Balang jong ngi, bad kaba ki khot-KA PATENG KHRISTAN. La kha ia kata ha u bnai Risaw (October) 1896, kata hynñiew bnai hadien ka jingialang kaba nyngkong eh jong ka Assembli Presbyterian ha ri Assam, kaba la ialang ha Shala ha u bnai Rymphang (February) 1896 U kpa jong ka u la long u ldonkha Lyngdoh Nonglait u ba la iap mynta katto katne snem, bad u nongbsa bakongsan jong ka u la long u Ebanjelist T. Jobin Roy u ba dang im haduh mynta. Hynrei ka la iap samla noh ha kaba kut u Risaw 1903.

"Ngi khmih lynti ba ki Kristan jong ka ri, ha kane ka

pateng mynta, kin bsa kin btiah ia kane ka nongmihbteng da ka bor bad ka buit baroh, khnang ba kan lah ban im shong prah shongshang na ka bynta ban tei bad ban kyntiew ia ka ri ha ka jingtipbriew had ha ka jingtipblei”.

Kane ka kot-khubor kaba long ka atiar jong ka Balang Presbyterian ha Ri Khasi bad Jaintia ka dang iaid haduh kine ki sngi

U Homiwell Lyngdoh Nonglait u la ai ruh katto katne ki jin thoh ha kane ka kot-khubor “*Ka Pateng Kristan*”, kum kine—‘Ki Kbanatang ki Syiem Shillong’—kaba la pynmih ha ha u Kvllalyn kot, 1937 Kane ka long ka poitri kaba 27 dkhot (4 laiñ), ka dkhot ka banyngkong ka long kumne :—

“Ka hima Shillong ka la jah,
Ryngkat bad ka nam ki syiem ;
Ki phniang jong ki mynta ki sah,
Ha Mawpdang, Nongkrem, Mylliem.”

Ka jingthoh shaphang—‘Ki Syiem Khasi bad Synteng’
U la pynmih ha kane ka kot-khubor ha u Rymphang 1937.

Ha ka 26 tarik u Rymphang 1937, u Homiwell u la pynmih pyrtetia ia ka kot—*Ka Niam Khasi* Kane ka kot ka don 270 peij kaba kynthup 18 tylli ki lynnong, bid ka jinglimphrang kaba jrong haduh 21 peij. Ha kane ka kot la batai btiah ia kine ki phang—ka niam Khasi, ki ksuid ki khrei; ka khein ka bishar; ka kñia ka ka khriam; ka Pomblang Nongkrem; ka longkha longman; ki niam ki rukom ioh pateng hiar-pateng; ki niam ki rukom bakha khun bad bajer kvrteng; ki niam ki rukom haba iap briew; ka thang Syiem Sohra, ki niam ki rukom thep mawbah; ki mawbynna; ki jait Syiem bad ki jait Lyngdoh.

Ha kaba thoh ia kane ka kot—*Ka Niam Khasi*, u Homiwell u la trei da ki bun snem ban wad ban lum ban lang ia ki niam ki rukom tynai jong u Khasi. Ka jingieit jong u ia ka Ri bad ia la ka jaitbynriew ka la pynlong ia u ban ong kumne ;— “*Ki dak jong ka por ki maham ba*

lada ngim lum bad ngim thoh kloï ia ki, ki jinekylla s'et jong ka pyr'hei mynta kin sa tap op noh ia k haduh ba kin da dkut mynsiem" 4. Bad u la ong ruh ba u la buh ia kine ki jingthoh ha kane ka kot da ka jingkyrmen ba la ki long kiba dang duna shibun, pynban kin long ka jingkyrsiew bad ka jingpynkhih jingmut ia ki nongpule ba kin nangia-wad shuh shuh, nang ia lum shuh shuh bad nang ia thoh shuh shuh ia ki. U nongthoh u pynpaw ia ka jingsngewnguh kaba khraw ia ki tymmen ki san baroh Khasi bad Synteng kiba la iarap sngewbha ha kane ka jingtrei jong u ban lum ban lang ia ki niam ki rukom u Khasi. Kumjuh ruh u la pynpaw ia ka jingsngewnguh ia u Rai Sahib Hormurai Diengdoh u ba la pynkhmih lem ia kane ka kot. U Homiwell ha kaba thoh ia kane ka kot u la ioh ruh ka jingiarap na kine ki kot Khasi—*Ka Niam Khasi* (da u Jeebon Roy), *Ka Kitab Niam kheñ ki Khasi* bad *Ka Kitab Jingphaw r* (da u Rabon Sing Kharsuka) bad *Ka jingshai Ka Ri Khasi* (da u Nelson jait Dkhar).

Shaphang 'Ka Niam Khasi' : U Homiwell u ong—"Ki Khasi ruh ki don ka jingngeit kaba skhem ba ka niam jong kika long ka jutang kaba ki la iadon bad la U Trai Nongthaw naduh ka banyngkong ka sngi. Lada ngin wad bniah ia k jingiatch jong katei ka jutang ha ki niam ki rukom Khasi hi kiba dangsah sotti haduh kine ki sngi, ngin shem ba ka jingngeit shaphang U Blei ka long ba U don tang Uwei hi. Ba dei une uba la thaw ia ka pyrthei bad ia u khunbynriew shikhum ka bneng, bad ia u mrad u mreng, ia ka sim ka doh ia u dohthli dohtham, ia ka dieng ka siej, ia u phlang u kynbat bad ia ki jingthung jingtep baroh, uba don ha bneng bad ha khyndew, uba long trai kiei kiei baroh, uba sei ia i kur i jait; u ba buh ia i kha i man; u ba ai ia ka spah ka phew; bad u ba synshar khadar ia ka pyrthei baroh kawei.... ..".

Shaphang 'Ka kheñ ka bishar', u Homiwell u ong kumne—"Ki Hynñiew Trep Hynñiew Skum ki sa seng ia ka niam ka rukom ban ia kren iasyllok bad U Blei kaba ki khot 'ka Kheñ ka Bishar' bad ki sa buh ia u syiar bad ia ka pylleng-syiar ba kin long ki lad ne ki atiar ban ia kren bad U Blei ha ka kheñ ka bishar; bad ki sa nang

ruh ban sngewthuh ia ki hukum ki jong U Blei k'ba U Blei U pynpaw da ki dak ki shin ha ki jingkn̄ia jong ki."

Shaphang 'ka kn̄ia ka khriam', u batai bniah ha kaba u la kynthupia kine ki phang—ka jingkn̄ia ainguh ia U Blei U Trai Kynrad; ki jingkn̄ia aibam ia ka lawbei, u suidnia bad u Thawlang, ka jingkn̄ia ainguh ia u Phan u Kyrpad; ka jing n̄ia tap-kpoh; ka jingkn̄ia tap-lubri; ka jingkn̄ia tap rngiew; ka jingkn̄ia tap-rngiew; ka jingkn̄ia ksan-rngiew; ka jingkn̄ia tap-ksaw; ka suit ka shor; ka kn̄ia jingsang.

Shaphang 'ka longkur longjait' : u ong kumne— "Ki Khasi ki bat ba kane ka rukom buh kur buh jait lane longkur longjait ka long ka rukom kaba la pynkhamti ha ki da U Blei U Trai Nongthaw hi naduh ka banyngkong ka sngi; bad ba u longshuwa u la buh ia ki niam ki rukom ka longkur ka longjait da ka jingthmu bad ka jingthew ba kine kin pynbha kin pynkhuid bad kin pynkamai hok ia briew lia khmat U Blei, u ba ki khot, na kane ka bynta u 'Lei-longkur' Namarkata ki niam ki rukom ka longkur ka longjait ki long ki bynta kiba kongsan shibun, ba ka niam u Khasi "

Shaphang 'Ki jait syiem bad ki jait Lyngdoh : u Homiwell u ong kumne—"Ki jait Syiem bad ki jait Lyngdoh te, kim long ki jait jong ki iawbei-tyndrai ne ki iawbeitymmen ne ki iawbei khynraw, hynrei ki long ki jait jong ki kam raid ki kam hima, kiba khraw bad ki khun ki hajar ki la pynkhamti ha ki".

U Babu F. M Pugh u ong kumne shaphang u Homiwell bad ka kot—*Ka Niam Khasi*— 'Shiteng na ka kot jong u Dr Lyngdoh lah ban ong ba u la thoh pynbud ne pyntam ne pynshai ia kaei ba la leh u Pahep Rabon Singh ... Ki jingthoh kiba dei shaphang ka jingpynhiar syniat bad lamdoh ki bud ia ki lynti u Babu Jeebon Roy. Katba ia ka rukom khein sang ki Khasi haba shongkurim-kupai pat ia ka jong u Babu Sib Charan Roy."

U Homiwell u la pynmih sa kawer ka kot ha kashi tarik u Kyllalyngkot 1934, kata ka long — *Ki Syiem Khasi bad Synteng*. Ka jingthoh jong u ia kane ka kot ka la long lyngba bun ki jingeh bad jingshitom ha ka ban lum ban lang ia ki khana pateng shaphang ki Syiem Khasi bad Synteng. Ha kane ka kot u la thoh bniah bha shaphang kine :— ki Syiem Malnging, ki Syiem Synteng, ki Syiem Shillong, ki Syiem Nongkrem, ki Syiem My'liem; ki Syiem Sohra; ki Syiem Nongkhlaw Nangta u la thoh ruh ruh shaphang kine. — Ki Syiem Nongsbung, ki Syiem Maram; ki Syiem Nongtoin; ki Syiem Myriaw, ki Syiem Rambrai, Syiem Mawiang, ki Syiem Nongsophoh; ki Syiem Mawsynram, ki Syiem Langin, ki Syiem Bhowal bad ki Syiem Malai-Sohmat.

Ha ka tien-shwa jong kane ka kot u thoh kumne :— “Bad nga shem pynban ba ka long tang ka jingpyrshang kaba rit eh kaba dang bun ka duna ka tam La kumta ruh, nga la nud ban pynmih madan ia ka mynti tang namar ba ka jingsliang jong nga ka thrang eh ban iohi ba kito kiba pule ia ka kin smiej ban iawad bad ialum bad ban iathoh lem, na ka bynta ba kan dam ka kyrteng ‘riewkhlaw’ na la ka jaitbynriew.

“Nga iohi-rngiew ba ia ka khana-pateng shaphang ki Khasi ki Synteng la buhrich jylliew hapoh ki niem ki rukom tipblei tipbriew jong ki bad hapoh ki lum ki wah bad ki dieng ki maw kiba ha kine ki lum. Namarkata nga don ka jingkvrmien kaba khraw ba lada don kiba wad bad kiba tih ia ki, ka sngi kan poi ba ka hyndai jong u khun Khasi u khun Khara kan paw tyngkreifi ha ki kot ki sla Bad hangta kan sa kup ka jingphobsniew u Ma Soso Tham uba rwai :—

“Ha sngew, nangta keifi, khun ka Ri,
 ‘Riewkhlaw, la kheifi ia nga ia phi
 Ka kot ka sla baroh la jah,
 Mynba ngi klan lyngba ka wah.
 Mynta la mih ka thoh ka tar,
 Kan sngap baroh ka pyrthei jar,

Kumne, hyndai, ka long ka Ri,
 Mynba kyrpang ka sah sotti :
 Ynda la ñiewtang bin-pa-bin
 Kumne ka ong ka dak ka shin,
 Ynda la kren ka thoh ka tar,,
 Ki sngi barim kin tyngshaiñ kdar."

Nalor ki 19 tylli ki lynnong ba la thoh shaphang ki Syiem Khasi bad Synteng, u Homiwell u la buh ruh ka 'Jinglamphrang' kaba jrong haduh 17 peij bad kaba la ai jingmat shibun ia ki nongpule.

Ka jingpvnmi u Homiwell Lyngdoh ia ka kot—Ki Syiem Khasi bad Synteng, ka pynkynmaw ia nga ba ha ka 15 tarik u Nailur, 1914, u B K. Sarma Roy u la pynmih ia ka kot —*Ka History jong ka Ri khasi bad khvndiat kiba Markhap*. Ha kane ka kot u B K. Sarma u thoh shaphang kine—*Ka Geography*; ka thma Jaintiapur; ka thma Burmah kaba nyngkong eh; ki Syiem Manipur; ki S'iem Synteng; ka Ri Assam; Major David Scott; ki S'iemlieh - u Shahjer bad ka Shahphlong; ka Sohra; ka Myllem ka Nongkrem; ka Nongspung; ka Langrin; ka Nongstoin; ka Myriaw; ka Maram; Mawynram; ka Bhowalane Warbah; ka Mawiang, ka Rambrai; ki shnong rit; ka Shillong; ki Mishon; bad ka jingtharai jong ki nongwei shaphang ki Khasi. Kane ka kot ka long tang kum ka jingkdew lynti ia ka histori ka Ri Khasi bad Synteng.

Hynrei ka kot—*Ki Syiem Khasi bad Synteng jong u Homiwell ka la long shisha u mawnongrim ba skhem jong ka histori ki Syiem Khasi bad Synteng*. Lah ban ong ba kane ka long ka jingtrei baradbah jong u Homiwell.

Ha ka snem 1938 u Homiwell u la leitkai. sha United Kingdom, France bad Italy. Ha ka 10 3. 1938, ka Assembl Laitkynsew ka la phah ka jingai khubhublei ia ka Balang kmie ha ri Wales da u Homiwell Lyngdoh. U la leit mih khmat ruh ha ka General Assembly of the Presbyterian Church of Wales. U la iohlad ruh ban leit jingoh ia ki jaka ba donkam, kum ha ka jaka ba la tep

ia u Lar Singh Khongwir u (Ebanjelis uba la iap ha Caergwrle ha ka 24.8 1863 bad la tep ha Chester Cementery ha ka 28.8.1863), bad sha kiwei kiwei de ki jaka.

Ha ka snem 1939, la thung pat ia u Homiwell kum u Medical Officer jong ka Jowai Presbyterian Hospital, ha Jowai.

Há ka liang ka kam ka saiñ pyrthei, la thung ia u Homiwell ban long u Secretary banyngkong jong ka Khasi Independent Political Party ha ka snem 1945. Ha ka snem 1946; la pynkylla kyrteng noh ia kane ka seng da 'Ka Seng Saiñ Pyrthei jong ka Ri Khasi Jaintia' (ne Khasi Jaintia Political Association) ha kaba u Rai Bahadur Dohory Ropmay u la long u President, u Homiwell kum u General Secretary bad u Wilson Reade kum Treasurer ka seng. Ha kata ka por u Homiwell u la lohi ba donkam ban pynim biang ia 'Ka Synjuk-lang ki Hima Khasi', kumta kane ka synjuk ka la sdang trei kam biang naduh kane ka snem 1946.

Ha ka snem 1949, ia u Homiwell la jied kum u Chairman jong 'ka Dorbar Thaw R'ti Synshar ki Hima Khasi' (ne Khasi States Constituti n Making Durbar). Ha ka snem 1950 la thung ia u kum u dkhoh (member) jong ka Advisory Council jong ka Sorkar Assam. Ha ka snem 1954, u President, u Captain Williamson Sangma jong ka All Assam Tribal Leader's Conference u la khot sngewbha ia u ban iadon ryngkat ha ka Conference ha Tura. Hynrei na ka jinglong tymmen, u Homiwell um shym la lah ban leit sha kata ka jingialang.

U Homiwell Lyngdoh Nonglait u don san ngut ki khun, lai ngut ki kynthai bad ar ngut ki shynrang, kita ki long :— i Dr. Gladys D. Reade Diengdoh, u Victor Robert Priestly Diengdoh, u George McMohon Priestly Diengdoh, i Eirlys Sarah Diengdoh bad i Thelma Clarice Diengdoh. Napdeng kine, i ba dangim dei sa i Dr. Gladys D. Reade Diengdoh.

U Homiwell u don hynñiew ngut ki ksiew :— Na i khun kynthei i Dr. Gladys D. Reade lai ngut — i Diana M. Diengdoh, i Patricia A. Diengdoh bad i Fernette C. Diengdoh. Na u khun shynrang, u George McMohon Priestly Diengdoh (ba la khlad noh) saw ngut— u Maurie G. Lyngdoh, i Tiew Blossom Lyngdoh (ba la khlad noh), u Herman G. Lyngdoh bad u Dr. Neville Victor Lyngdoh. Ha ka snem 1957 i men kmie u Homiwell, i Klerina Diengdoh i la khlad noh na kane ka pyrtnei.

Shaphang kiwei pat ki kam ki jong une u rangbah la iathuh kumne .— U Dr. Lyngdoh u la long u *examiner* ki samla shongsul doctor jong ka Berry White Medical School, Dibrugarh (mynta ka Assam Medical College, Dibrugarh) bun-bun snem. U la iarap ruh kum u *examiner* ki paper Khasi jong ka Calcutta University bad ka Serampore Theological College Calcutta. U la long ruh u nongaibuit jong ka Advisory Committee ha ka kam jingkoit jingkhiah jong ka Sorkar Assam. 5

U Homiwell u don ruh ka sap ban thoh poitri. Ki poitri na ka bvnta ka Ri bad ka jaidbynriew ki long kine :— ki Syiem Shillong; ka jingiam briew ka kmie; kyntiew la ka ri; bad ka Dienglieng. Kine harum ki long kawei kawei ka dkhoh ba la shim na kine ki poitri—

‘*Ki syiem Shillang*’— u la rwai iathubkhana kumne shaphang ki Syiem ka hima Shillong :—

“Ka hima khraw ka long. la slem,
Hapdeng jong ki lum Khasi :
Na khap Synteng ha khap Khyriem,
Na Bhoi hauuh War shathie.”

‘*Ka jingiam briew ka kmie*’— u rwai kumne shaphang ka jingiam pait dohnud ka kmie u Sier ia u khun ba tam-sneng :—

“Ko khun jong nga, Sier Lapalang,
Ko khun bhabriew, ko khun lamphrang,
Hangno phi don, kynrad ka mei,
Hangne phin ieh l’i mei marwei ?”

'Ka Dienglieng'— u rwai kumne shaphang ka jingri jing-sumar jong ka khlieng ia i khun biew halor ka dienglieng :—

'Ka khlieng pat de shisngi khlem pep,
Ka bam ka d'h ka wan kyntiew,
Ka wan rong jain ka wan rong nep,
Ban phong ban kup i khun bynriew".

'Kyntiew la ka Ri'— u la rwai kyntu ia ki khun ka Ri kumne :—

"Ko khun ka Ri ' ieng joit mynta,
Naduh ting-kur haduh i ng-kha :
Naduh rympei haduh dorbar,
Kyntiew la ka Ri."

U Homiwell u la long ruh uwei na ki nongthaw jing-rwai nam Kristan Napdeng ki jingrwai ba u la thaw hi ki don ruh kiba u la pynkylla na ka ktien Phareng sha ka ktien Khasi. Ha ka kot Jingrwai jong ka Balang Presbyterian ki don palat ia ki 20 tylli, kita ki long kum kine-U Blei u wad ia nga, ka jingmih pat u Krist ; ka jingshah u Jisu Khrist ; I u Trai jong ngi la sah narpna, ka jinglongbriew u Khrist ; ka jingiaseng ; u Nongap langbrot ka Balang ; ka jingiaseng ; ka jingduwai na ka bynta ki nongtrei Rap ia ngi Trai, Trai pynim la ka kam, ka jingphla uba ngeit ; Ngam ju kyrduh ; Jisu, kynmaw ia nga ; ka jingieit, ka sharai bad duwai ; U Blei un ri ia phi ; Ngan rwai jingrwai baphylla ; nga ieit ia U ; ka jing-khot ban ialap ; khyndai phew khyndai ki langbrot ha sem, Trei ba ka miet kan sa wan ; Ngan kyntiew nam ia Me, Ah Blei ; bad kiwei kiwei.

Kum u Doktor shakri Sorkar la ha ka kam shipai ne ha kam Sorkar Assam, u long uba kitkhia bad uba tbit ha ka kam Kane ka la pynlong ia ka Sorkar ba kan phah na kawei ka jaka sha kawei ka jaka ba un leit shimti ia ka kam ban pynkoit pynkhiah bad u la loh ruh ka jingpyrto na ki jaka ba u la leit trei. Kum u nongpynkoit pynkhiah u long uba lah ban shem klo i ia

ka jingshitom jong u nongpang. Kum u khristan u long uba phikir la ka jingim bad uba kitkhia ia ka Balang Presbyterian naduh ka por ka jinglong samla. Ha ka liang ka thoh kot, u la buh ia ka nongrim baskhem khnang ba ka Ri bad ka jaidbynriew kan tip kham bniab ia ki aiñ ka jingkoit jingkhiah, ia ka niam ka rukom ha Ri Khasi bad Synteng Nalor kane u la pynphriang ruh ia ki khubor ka Balang Presbyterian lyngba ka kot khubor niam haba u dang long kum u Editor, bad ki jingrwai niam jong u kin iai sawa ha ka Balang.

Ki kot jong u ki la nangpynriewspah shuh shuh ia ka thoh ka tar Khasi, bad ki la long ki matti ba kordor ha kaba ki longdien kin iai pyrto. Ka jingsngewieit bad ka jingsngewburom jong u ia la ka Ri bad ka jaidbynriew kam ailad ia u ban shu shong kli kti bad u la m h pyrthei ruh ban ia shim bynta wat ha ka saiñ pyrthei.

U Rangbah Ajra Singh Khongphai u ong kumne shaphang u Homiwell:—"U la long uba sbun uba jemnud, uba don akor bad uba bang bha ia ka thoh ka pule. Haba u la thait na kaba trei jingtrei baroh shitiew, u la ju leit sah ha la iing bad ka jaka ba u la buh ka jingrep, jingri dohkha ha Wah Ri-long shaphang shatei lam mihngi kumba saw san mile ei ei napoh sor Kam pynwit ei ei ruh haba ia shong lane ia kren bad wat la don ka jingiapher ha ka jingngeit ne ha ka kam saiñ pyrthei ne ha kano kano ka liang. U ieit ia kaba bha kumba ma u, u long uba bha..... U dei u briew uba don ka rynieng, ka met, bad ka main kaba i-khain". 6

Ha ki snem ba hadien, u **Dr. Homiwell Lyngdoh Nonglaik** um shym la don ka met ka bashait bakhlaifñ Naduh ka snem 1957 u la shu thiah pang lynter ha jingthiah. Ha 22 tarik u Iaiong 1958 une u rangbah u la khlad noh na ka pyrthei La leit tep ia u ha u lum jingtep ka Balang Mawkhar, ha Mission Compound, Shillong. Kum ka dak ka jingsngew burom ia une u rangbah, ka Sorkar Assam ka la pyllait shuti

shiteng sngi ia ki skul bad ki Ophis Sorkar ha ka
rgi leit on tep ia u.

1 F. M. Pugh : *Ka Iaid Synran ha ka Pros B.A. Khasi* (P. 109)

2, 3 & 5 Maurice G. Lyngdoh :

Ka Kitab shaphang ka jing:n u Dr. Homiwell Lyngdoh (P. 6-7, P. 10 & P 7).

4. *Ka Niam Khasi* (Tien-shuwa-P. 1)

6. *Ka Syngkhong Kyntiew-Ri—Dr. Homiwell Lyngdoh Birth Centenary Celebration Souvenir* (P. 31)

—————

U HOPEWELL ELIAS SOHLIA



Fr. H. Elias

U H. Elias Soh'ia

U NONGTHOH :-

1. Ki Kjat Sngi
2. Ki Khanatang jong u Barim
3. Ka Pansngiat Ksiar ki saw aiom
4. U Paila hapdeng ki paila jong ka Hok ka Sot
5. Ka jingieit ia ka dohnud U Jisu
6. U Nongpynim jong nga
7. Ka Gospel u Loukas
8. U Khlur ksiar bad kiwei kiwei pat ki jingpule
9. U Mawlynnai bad kiwei pat ki jingpule
10. Ka kot jingkheñ
11. U Paulus Bakhuid
12. Shaphang ka Balang bad Ka Maria.
13. U Rangkynsai I Mei
14. Ka Kot A—B
15. U Symbai bad kiwei pat ki jingpule
16. Ka jingrwai shaphang ka Baible
17. Ka Mas Bakhuid
18. U Pope
19. Ka Grammar Khasi
20. Ka Persyntiew bad kiwei pat ki jingpule
21. Ka Niam ka rukom kyntang Lyngdoh
22. Ki saw aiom bad kiwei pat ki jingpule
23. Ki umpohliw rupa bad kiwei pat ki jingpule
24. U Dominik Savio
25. Ka bynta paidbah jong ka Mass
26. Ka Mihngi Sepngi
27. Ka Hamsaia ki por
28. Ka Histori jong ka Balang
29. Ka Missal
30. Ka Jutang B thymmai
31. Ka jingpyrthuh bud ia Khrist.

U H. ELIAS SOHLIA

La kha ia u H Elias ha Umsohsun ha ka 4 tarik u Kyllalyngkot 1908. U dei u khun ba ar jong i Peribon Sohlia bad u Kabul Sing Edwin Lyndem. I kmie jong u i dei i ba na Mawphlang bad i sa wan shong wan sah pat ha Umsohsun. U kpa jong u u dei u ba na Sohra bad u la wan trei mynshuwa ha ka Press bad k1 Phadar bad hadien pat u la leit trei ha Government Press Baroh arngut ki long ki khristan ha ka Balang Katholik. K1 ia shong ia sah ha Umsohsun.

Kiba shipara bad u Elias k1 long : u Andreas, I Florentina, I Felicita, u Windrick, I Klotilda, I Methilda bad u John Stone Sohlia. U Andreas, I Felicita, I Klotilda, I Methilda bad u John Stone kim don shuh I Florentina i shong i sah mynta ha Umsohsun U Windrick u trei mynta ha ka Sorkar Meghalaya. K1 pyrsa jong u Elias na I Florentina k1 long u Michel, I Mercy, u Ambrose, I Anjelica, u Gabriel bad I Catherina.

Haba u Elias u dang rit, i kmie bad u kpa jong u ki ju btin bad ialam ban ia leit jingiaseng sha Ing mane ha Laitumkkrah. Na la rympei u la ioh ka jinghikai ban long u ba sngewrit, u ba don akor bad ban pyndep hok ia la ki kamram-kum ha ka kam iing kam sem, ka jingpule ha skul bad ha k1 bynta jong ka Balang kum u Khristan. Kane ka jinghikai ba janai ryngkat bad ka jingthrang ka mynsiem na lade ka la long ka shlem ha kaba u la ioh ia ka jinglong batip briew ba tip Blei.

U Elias u la leit pule ha St Anthony's M E. School, Laitumkkrah. Hadien ba u la pass ia ka M E. School u la leit pule pat ha Shillong Government High School. U Bah Lik Swer (P. Elikton Swer) u iathuh kumne shaphang u Elias—"U dei u paralok uba iaieit eh. Ha ka por ba ngi dang ia pule ha Shillong Government High School, u Sahep Oliver Thomas u la long Headmaster. Ma nga, nga pule ha ka Klass VIII, u Elias pat u la pule Klass-X. Ha katei ka por, u Babu Soso Tham u hikai Khasi ha ka High

School". Kum u khynnah skul, u Elias um ju pynlehnohei ia ka por. U long uba minot ha ka jingpule La ong ba haba u dang pule kot, u ju set kut ialade ha kamra pule kot khnang ban nym don mano mano ban wan pynthut ia u. U long u ba lehkhuid, phin ong ha ki jaiñ ki nep, ki juti muja, ki kot ki sla u da sumar kyndong.

Hadien ba u la pass ia ka Matrik, u la leit pule ha kawei ka College ha Calcutta. Ynda u la wan phai na Calcutta u la leit rung kam sorkar ha ka ophis u Divisional Engineering Telegraph ha Shillong. U la trei ha kane ka ophis tang katto katne snem.

U long u samla u ba ieit bad sumar kyndong ia ka jingngeit kum u khristan. Ha kata ka por, u Elias u ju sngewtynnad ban leit ia shim bynta ha kaweka Seng Niam jong ka Balang Katholik kaba don ha Laitumkhrab. U la long u samla u basmat bha ban pule ia ki kot niam bad ia ka Baible bad u ba smat ruh ban leit sha ki jing-iaseng. Kane ka la ktah jur ia ka mynsiem jong u haduh ba u la kwah ban long noh u riwniam bashisha. La ong ba u Elias u la leit iakynduh ia u Mgr Louis Mathias u ba long u nongpyniaid ia ka Seng Riewniam Salesian sha kane ka thaiñ. Une u nongpyniaid niam u la ai jingkyrmen bad kyntu ia u Elias ba un wan pyrshang ban long u riwniam. Kumta hadier ba u Elias u la pyrshat bha, u la iehnoh ia ka kam sorkar bad mih na iing ban leit long u Novice ha Our Lady's House, ka iingskul Theology ha Laitumkhrab. Ha ka snem 1932 u la shim ia ka jingsmai banyngkong jong ka jinglong riw niam. Nangta u la sdang ban pule Philosophy lai snem bad ha ka snem 1934, u la long u Brodar Salesian.

Ha ka snem 1936, u Elias u la pynpaw pyrthei ia ka sap thoh kot jong u lyngba ka kot—*Ki Kjat Sngi*. Kane ka dei ka kot kaba hikai ia ka burom ka akor, bad ia kiwei de ki bynta ban tei pynbha ia ka jinglong jong ngi. Ha kane ka kot u thoh kumne shaphang ban pyn-bit ialade ha ka jingpule—"Ki kot pule ki long kiwei pat ki lok jong ngi. Kumba ki lok babha ki tei ia ka jingim jong ngi, da ki ktien bad da ki nuksa kiba babha jong ki,

khambun ki kot kiba bha ki long ki borbah". Ia ki khynnah skul u la kyntu ban burom ia la u nonghikai, kumna :

"Burom ia u nonghikai jong phi,
Da ki jingmut, ki ktien, ki kam ;
Namar ha phi u plie ki khiñ jingstad,
Shaneng, shaneng ba un ialam."

U Elias u la pynmih ia ka kot—*Ki Khanatang jong u Barim* ha ka snem 1937. Dei da ka jingsngewieit jong u ia ki barim jong u longshuwa u manshuwa ba ka la pynlong ia u ban lum ia kine ki khanatang ha kane ka kot khnang ba ki longdien kin ioh jingmyntoi U nongthoh u buh ha ka shikyntien jong kane ka kot kumne :— "Bun na kine ki jingiathuhkhana kim long kibathymmai, hynrei kiba la jan baroh shityllun ka ri Khasi-Jaintia ki tip bha, khamtam haba ki iashong sawdong ka lyngwardpei barhem ka ding hui hui, ka long pynban kaba khambha, namar ki pyni ba kim long tang ki jingiathuhkhana phawer, hynrei ki 'khanatang shisha, kiba ia hiar pateng naduh u longshuwa manshuwa, u ñi-u-kong ka mei-ka-iaw". Shaphang kane u Rangbah D. Passah u ong kumne :— "Ka kot hi ka thoh ia kiei kiei kiba u khun Khasi Khara u dei ban tip ban pule bniah, la shisha ki khun ka Ri ki la ju iohsngew na ki tymmen. Kine ki khanatang ia ka jingim u Khasi u Pnar hyndai. Ki long ka spah kaba u longshuwa u manshuwa u la pynkhamti ha u Khasi mynta Ym tang ba ki pynbyrngia ia u nongpule hynrei ki ialam ia ngi sha ka pyrthei jong ki jingpyrkhat u Barim. U nongpule un khot ialade bad ia ka Mynta kaba ker sawdong ia u lada u tang shu padiah ia u ksai ki khanatang. Ka ktien Khasi ha kaba la thoh ia ki khanatang ka long ka bashoh bad babang ban pule. Ka long ka kamram u Khasi banang bastad baroh ban lum bad ban pule bniah ia ki khiñ ka Khasi Literature".¹

Ha kane ka kot, ngi shem ruh ia ki dur kiba don bad
ki kyntien ba kit jingmut, kum kine harum :—

Ki dur**Ki kyntien**

- | | |
|---|--|
| (1) Tiar put tiar tem | — “Ban shit ka shad ka kmen.
Ban khie samla u kro-u-tym-
men” |
| (2) Ki kynthei dung kba | — “Ym tang ban ioh ka bam.
Ka met ka khlaiñ, mynsiem
ka suk”. |
| (3) Ki rangbah ha ka
rynsan tar dieng. | — “Ka ramew ka kyrsei ki lum
ki them kyrhai,
U briew, ki nongrit, ki nong-
bah u buhai”. |
| (4) U tymmen kit skum
kba | — “La sting, la khia, ngi hiar
thiaw-thiaw,
La suk, shitom, ngi rwai, ngi
siaw”. |
| (5) Ki nongpynher kba | — “Phi ko lyer ka synrai, na
kliar Makashieng,
Hir, hir to kaweh jingsuhsieng
iewbih thiang”. |
| (6) Ki kynthei ba kit
khoh | — “Ka mynsiem basting-ba-smat,
Hapdeng ka trei ka ktah, ka
sngewphuhmat.” |
| (7) Ki tiar ki tar Khasi | — “Ha kamon ne ka diang.
Ngi don ki tiar ki babieng”, |

Ha kane hi ka snem 1937, u Elias u la sdang ban pule
ia ka Theology, bad kane ka shimpor ia u kumba saw
snem shuwa ban pynkyntang Lyngdoh.

U Elias u la ai ruh katto katne ki jingthoh jong u ha
“*Ka Syngkhong Jingtip.*” Kane ka dei ka kot khubor ba la
pynmih da ka Seng Syngkhong Jingtip bad u Theodore
Cajee u long u Editor jong ka ha kaba la pynmih nyng-
kong eh ha u Iaiong (April) 1937. 2 Kine harum ki long
ki jingthoh u Elias kiba u la ai ha kane ka kot-khubor:—

- (1) 'Ha ka Seng Syngkhong Jingtip'—(ka poitri 6 dkhot).

"Kum u 'Lurshai', ko Seng Syngkhong Jingtip :
Preng miet phi paw, jingshai kiat sngi ki lip :
Bnai ha sahit, sha u ki khmat u phai,
Sha phi, ka ri ki kni ban peit lasha."

- (2) 'U khun u Mahajon'—(ka poitri 20 dkhot).

(3) 'Ka jingthoh shaphang ka poitri'—Ia kane ka jingthoh u la pynmih pat hadien ha ki kot jong u—*Ka Pansngiat Ksar ki saw Atom bad ha Ka Hamsai ki por.*

- (4) 'Lum Khasi, Lum Jain'ia'—(Ka poitri 6 dkhot).

"Shaphrang ha phin kiew pyni
Kheini kor ka kien-thylliej, riti'.

- (5) 'Jahare'—(ka poitri 3 dkhot)

Ha ka kot khuber "U Lurshai" (Editor u D. N. S. Wahlang) jong u Naiwieng (Nov) 1937, ngi shem ia ka jingthoh ba ka Seng Syngkhong Jingtip ka la pynlong ia ka jingialang ha ka 8 10 1937 ha Mawkhar bad ha ka 30 10 1937, ha Juaw ha kaba u H. Elias, u la ai ia ka jingkien ba sngewtynnad shaphang 'Ka Khasi Poetry'

Ha ka 8 12 1937, u Phadar Guilio Costa, ha ka shikyntien jong ka kot Ka jingtoi ka Ri Khasi - *Ka Riti Jong Ka Ri Laiphew Syiem (ka bnta ka Ba-Ar)* u thoh kumne : "Ka long ka jing ngewnguh ia u Bro. Elias baieid, uba la synrop lem lai tylli ki jynthoh kiba long hapdeng jong kito ki babha eh, bad uba la pule bad khmih lem ba ia ki jynthoh na ka liang ka Grammar, ba ka rukom thoh kan long kaba sngewtynnad, hynrei katba kito ki jingthoh ki ai lad. U la iarap tuh shikatdei eh ha kaba ai jingmut lem, ha kaba pynshur bad ha bun kiwei kiwei ki rukom kiba, la lehse kin ym long kiba dohkameh ia u paidbah, pynban kiba ngi sngew niewkor barabor. Ngı kwah ban pynpaw shai ha u paidbah, ia la ka jingsngewnguh ia u, ba katno u thrang ban trei shitom ha kiei kiei ki ban pynmyatoi ia la ka Ri, wat la kylla ka

riam ka beit, hynrei um duh noh ka jingieit ia la ki para Khasi la jong." Kumjuh ruh ha ka kot — Ka jingroi ka Ri Khasi-*Ka Riti jong ka Ri Lainhew Syiem* - (*ka bynta kaba nvnghkong*) ba la pynmih ha ka snem 1936, u Giulio Costa u la pynpaw ia kajuh ka jingsngewnguh ia u Elias.

Ha ka snem 1938, u Elias u la pynmih pat sa ka kot *Ka Pansngiat Kstar ki Saw Aiom*. Kane ka dei kawei na ki jingtrei baradbah ka jong u ha ka liang ka thoh ka tar u Khasi. La pyniabynta ia kane ka kot ha ki sawbynta: (1) Hapneh ki par rupa par ksiar u sieng iwbiu u 'tiew lyngksiar, (2) Ha lyngwiar dpei u longshuwa, (3) Ka Saron ksiar, (4) Ha kper ki 'Tiew-Rosiperi kaba kynthup ia ki poitri basngewtynnad.

Halor kane ka kot- *Ka Pansngiat Kstar ki Saw Aiom*, u Giulio Costa (ha ka 31.1.1938) u thoh katto katne ha ka 'shikyntien'. U Theodore Cajee pat ha ka snem 1938, u la ai ka jingkynthoh kaba jrong bad ka basngewtynnad halor kane ka kot bad la pynmih ha ka kot khubor "Ka Syngkhong Jingtip." Ha kane ka kot la buh ryngkat bad ki dur, bad ha kjat ki dur i don ruh ki kyntien kiba kit jingmut.

Ha ki snem ba hadien, ngi shem ba ia kitei ki bynta lai tylli ba shakhmat la weng noh na kane ka kot. Hadien kane ha ka kot *Ka Pansngiat Kstar ki Saw Aiom*, tang ia ka bynta- 'Ha kper u 'tiew-Rosiperi' kaba don 47 tylli ki poitri bad u la kynthup pat sa kane kawei ka bynta- 'Ha kper Lapongnai' kaba don 34 tylli ki poitri. Ha kine ki ar bynta ki don ki poitri kiba kysai. Ia kane ka kot u nongthoh u la aiti-

"Ha i mei bad i pa
Na kiba nga la ioh pateng
Ia ka mynsiem ban rwai
Ia U Blei bad iala ka Ri."

Napdeng kine ki poitri bakysai, ngi shem ba u rwai kumne shaphang - 'Ka Ri jong nga :-

"Ko Ri baicid; ko Ri jong nga
Ko Ri ki Longshuwa :
Ia pha U Blei U'n nangkyrkhu,
Ban roi, ban khraw, ban bha."

'Shaphrang samla'- ka dei ka jingrwai kaba u kyntu ia ki samla :-

"Shaphrang samla, shaphrang, shaphrang !
Hajuh ban sah wat shah ;
La diengpyngkiang ki ker haphang,
Ialeh ha ban da lah".

Ia kine ki bynta (1) Hapneh ki par rupa ksiar u sieng iwbiu u 'tiewlyngksiar, (2) Ha lyngwiar dpei u longshuwa, bad (3) Ka Saron Ksiar, u la buh pat hadien ha kawei ka kot kaba u jer kyrteng—*Ki Hamsaia ki por*. Ia kane ka kot la pynmih ha ka snem 1963 Ka bynta banyngkong ka kynthup ia kine ki phang:- Shaphang ka poetri, ki khanatang jong ka poetri, ka poetri bad u Khasi, bad ka dur ka dar jong ki phawar Khasi. 'Shaphang ka poetri' u thoh kumne:- "Ka sur ba sngewthiang ka ngam haduh ka dohnud. Katno ngut ki jaw ummat tang da kaba peit ia kawei ka dur ne iohsngew ia ka sur marynthang bad gitara Hynrei ki dur ba la oh, bad ki sur ba la tem, la ki ktah bad ki kynoi katta, pynban dang don kham palat ban ia ki, kaba dung bylla blar ia ka mynsiem briew-ka poetri keiñ. Kane ka par kylleng ka snieh pyrthei, bad ka ngam ym tang ba ki khleiñ-shyiang jong u jait bynrrew baroh, hynrei wat ha u dohnud jong ka dohnud briew: namar ka jinglong-tyndrai jong ka, ka shong ha kaba pynpaw ia kaba itynnat. Hangno ba don ka poetri, hangta don ka baitynnat, bad hangno ba don ka baitynnad, hangta don ruh ka poetri.

"Ka poetri ka peit ia kiei kiei, lada dei u jynthaw uba don jingim bad u bym don, lada dei u briew ne u mrad, lada dei u syntiew ne u maw; kam peit da kata ka khmat kaba bishar ia ka jinglong jingman. ia ka rukom thew rukom woh, hynrei ka wad bad ka peit ia ita i 'mationg i ba shoh mynsiem, i baitynnat, i ba maian bad i ba pynsngewbha, bad ka sei jlot ban pynpaw shabar Haduh katta, ka long ka bor jong ka poetri; ka pynpaw wat ia ki jingsngew buhrieh jong ngi. Shi sot u thiat, u pynkhie ia u 'pu-im, hynrei shikyntien ka poetri ka plie ia ki khuiñ bad ki synrang jong ka dohnud briew."

Kat kum ki jingthoh u Babu F. M. Pugh ngi shem ba ki jingmut ia ka ktien poetri ba la pyndonkam ha ka kot jong u Elias ki siat jingmut sha ki kyrteng-ktien phareng kumne :—jingthew (measures), khriang (rhythm), khup (feet or metres), shnok (accent, stress), jiamdien (Iambus-Iambic), jiamphang (Trochee), Sohtyngkdom (Anapeaste), Mastieh (Dactylic), Tara (rhyme), Synrop (couplets), Laisynrop (Triplet), Satara (Rhime alternately), Pudtara (Rhime at intervals), Latara (Rhime separately), Kuju (Blank verse), Skit symphiang (Lyrical-subjective), Skit Lympiar (Narrative-objective), Duitara (Lyre) Lapalang (Elegy), Kynud (ode), Mieng (sonnet), Kyoh)-Mynthi (satire), skam (Narrative), Sawangka (drama, play), kyrklia (Heroic), ksanthma (epic), shemlanot (Tragedy), Biria (comedy), Pyngshara (chorus-opera). Kane ka long ka jingpyrshang u Elias ban pynriewspah ia ka ktien Khasi da ki ktien shem thymmai jong u.

‘Ka Khriang’ ka long ka jingtuid tyrsiang ba kiew ba hiar, bakhia basting ne bahiar bakiew, basting bakhia ha ka poetri. Ka khriang ka iaid ryngkat bad ka jingthew kaba ngi jer kyrteng ‘ka khup’. ‘Ki Khup’ ki iapher kat kum ka jinglong jong ka khriang, haba ka hiar ne ka kiew-lada ka hiar, ka shnok ne ka jingkhia jong ka jingkynnoh ia ka ktien, ka long haba sdang jong khup. ‘Ka Khriang’ ka don rukom rukom ka jingkynnoh ‘ka jiamdien’, ‘ka Jiamphang’, ‘ka Sohtyngkdom’ bad ‘ka Mastieh’ ‘Ka Tara’ ka long ka jingsawa ba iadei sur jong ki ktien ne kyntien; bad ka don la ka rukom rukom katba u nongrwai sngewmon ban pyndait pynbiang ia ki ktien, kum:—‘ka Synrop’, ‘Ka Laisynrop’, ‘ka Satara’, ‘ka Pudtara’, ‘ka Latara’, ‘ka Kuju’-ka ka dei ka poitri ka bym don tara. Ia ka poitri lah ban pynia bynta ha ki ar bynta kiba khraw—(1) ‘ka skit Symphiang’ bad (2) ‘ka Skit Lympiar’—(1) ‘Ka Skit Symphiang’—“ha kaba u nongphawar ne u nongthaw u khmih it, u peit-it bad u ngam jylliew ialade; u ioh ia ka kata ka phang ba u kren na la ka jingshemphang, na la ka pyrkhath-pyrdain bad na ka jingsngew, kaba u sngew halade-baroh kiba long kumba mih biang na ka seng khan seng pyrkhath jong u nongphawar hi.” Ha kane ka jait poitri ka don kawci ka rukom kaba ngi

lah ban jer kyrteng 'Ka Duitara'. Kawei pat ka bynta bakhrav jong ka Duitara, ka long 'Ka Lapalang'—kane ka long kum ka khyrdop na 'ka Ksanthma' sha ka Duitara. Ki shnat jong 'ka Duitara' ki long kine—'Ka kynud' 'ka Mieng' bad 'ka Kyoh Mynti'. (2) Ka Skit Sympiar—"Ka long ha kaba u nongphawar u pynper ialade, u plaid ia ka sympaiñ bad u ngam ha kiei kiei jong ka pyrtnei-mariang kibz iohi da la ki khmat bad iohsngew da la ki shkor; hangta, u kyrñiom ha ki kam ki jam, ka iaid ka ieng bad ka jingsngew jong ka; bad u iabeh kat-ha lah ban ym pynpaw ia la ki jingsngew ne ban ym pyni ia la ka jingiadei bad kita kiei kiei ba u kren." 'Ka Skit Sympiar' ka don artylli ki bynta bakongsan—'Ka Skam' bad 'Ka Sawangka'. 'Ka Skam'—ka dei ka jingiathuhkhana balyngkot ha ka dur ka dar jong ka poitri kaba ngi khot 'ka Kyrklia', bad nadien kane ka bud pat sa ka jingia-thuhkhana bəjrōng ha ka rukom ka poitri kaba ngi khot 'ka Ksanthma'. Ka Sawangka—"Ka long kawei ka rukom poitri ha kaba ia ka jingja, u norgthoh u pynlong ha ka rukom kren ne leh tikir, hynrei khlem pynpaw ialade. Ia ki jingleh baroh, u pynkbreh bad u pynleh da u, ne ki tyngshop ha kiba u la bynta la ka jong ka jong ka bynta bad ka pali. Ia kane ngi lah ban shim ha ki ar-rukom; kawei, haba ka long tang na ka bynta ban pule, bad kawei pat, na ka bynta ban pyni, bad pynpaw ia ki jingleh bad ki jingkren ha ka jaka ryngsan ba la khreh khnang, ha kaba ki tyngshop ha la ka riam-ka beit ba iadei bad ka phang jong ka Sawangka, ki leh bad ki kren la la bynta-bynta, ha khmat u paidbah peitkai Kane ka rukom ba-ar jong ka Sawangka, kumba la batai ha-neng, ka don la ki bynta ba ngi lah ban ai ne jer kyrteng:—'ka Shemlanot' 'ka Biria' bad ka Pynghara'.

'Ki Khanatang jong ka Poetri' u batai shaphang ki jingrwai niam bad ha ki ri ka pyrtnei. 'Ka poetri bad u Khasi' u batai bniah shaphang nangno ka poetri u Khasi bad ki skit phawar hyndai. 'Ka dur ka dar jong ki phawar Khasi' u batai shaphang-ka tara, ka jingthew, ka poetri bad ka bor ki tiptuh.

'Ha Lyngwiar-dpei u Longshuwa : u Elias u

thoh shaphang kine ki phawar - ka phawar thepmawbah ne 'pepbah, ka phawar iam-meikha, ka phawar nguh pakha-meikha, ka phawar ksarthma, ki phawar haba ioh mrad, ka phawar iasiat-thong, ka phawar shadwait ne mastieh, ka phawar 'sing'lynghai, ka phawar 'singshad, ka jingphawar haba ring rishot ne ringmaw, ka rukom phawar iapoikha bad ki phawar khleh.

'Ka Saron Ksiar' - ka kynthup ia kine ki poitri ba kynsa :- Ha kper Amirphor, Na Waikhyrwi, ka Dymmiew Ryngngi, u Lum Lawbah, u Lapongnai-Ksiar, bad ki 'Erbatemon. 'Ha kper Amirphor' u rwa nyngkong eh da kine ki ktien -

"Marwei katba puson nga shong,
Ban peit na kliar u lum Shillong,
Sawdong ka ri i mei i pa,
Ki lum ki wah ki them-pyntha ;
Sha thwei ki por ki longshuwa,
Ki jingpyrkhat ki sam lyngba."

.'Na Weikhyrwi' - ka dei shaphang ka jingiohi bad jingkren lypa u Ram-Sing Syiem Sutnga shaphang ka lawei ka hima Sutnga.

"Na pneh jong pha, ko 'Waikhyrwi,
Ki syiem kin kreh sha ri Khasi ;
Naduh Sutnga shaduh Nongkhlaw,
Kin prat lynti ka dieng-ka-maw ;
Naduh Kupli shaduh Wahblei,
Ban seng hima ha sla-pyrthei."

'Ka Dymmiew-Ryngngi' - ka dei ka jingkren lypa u khun ka Pah Syntiew shaphang ka lawei lathai ka Hima Shillong.

'U Lum Lawbah' - ka dei ka jingkren lypa u Buh Sing Lyngdoh ba la tip kum u Buhsing Tymmen, u nongseng jong ka Hima Sohra, shaphang ka lawei lathai jong ka Hima Sohra kumba u la tohi lypa.

'U Lapongnai Ksiar' - ka dei shaphang ka hima Madur-
Maskut jong ki Syiem Malngiang.

Ha 'ki Erbatemon' - u rwai kumne :-

"Ko it-hima ki longshuwa,
Ko ri baieid u Ni-u-Ma ;
Napneh ki lum jong pha ka sieng,
Jewbih ka hok-ka-sot baphieng ;
Hangno ka ri tip briew tip Blei,
Ngan shem kum pha ha sla-pyrthei ?"

Ha ka snem 1938, ha ka por ba u Elias u dang pule
theology, u la pynkylla Khasi ia ka kot jong u Rev.
Phadar P.A. De Doss, S.J. bad u la jer kyrteng ia ka — *U*
Pail hapdeng ki paila jong ka hok ka sot.

U Phadar T Resto u iathuh kumne shaphang u Elias-
"Ha ka 27 tarik u Rymphang (Feb) 1941 la kyntiew ia u
sha ka kyrdan subdikon bad ha ka 15 tarik, u Lber 1941
sha ka kyrdan dikon. Ka bainong bad ka khusnam ia ki
jingtrei shitom, jingminot, jinglenlade bad bun ki jing-
tynjub bad jingagnud jong u, ka la long ha ka 5 tarik, u
Jylliew (June) 1941 ha ba la pynkyntang ia u/u lyngdoh
jong U Blei, bad khadwei ngut kiwei pat ki paralok jong u
na India bad nabar ka ri India. Ka la long ka bok jong
nga, la nga dang khyruah ban iohi bad ban ioh bynta ha
kata ka sngi bakhraw bad bakmen. Hadien ka jingkyntang
lyngdoh la buh ia u ban trei kum u Mishoneri ha Sohra.
Ha ki khyndiat snem ba u la trei ha kata ka thain, u la
pynieid ialade ha ki briew baroh. La ka jingkoit jingkhiah
jong u kam da paka, pynban u la leit kum u Apostol
Paulus da ka jingrhem ia ka kam U Blei sha ki shnong ki
thaw ba don ha ki lum bad ki them, ki riat bad ki madan
ki District Sohra." 3

U Elias u la thoh sa kiné ki kot niam — *Ka Jing-*
teid ia ka dohnud U Jisu ia kaba la pynmih ha ka snem
1942, bad ia *U Nongpynim* kaba la pynmih pat ha ka snem
1943.

Na Sohra, la phah pat ia u Elias ba un leit trei kum u Mishoneri ha Mawlai, kaba kynthup ruh ia ka Ri Bhoi. La ong ba ha ka snem 1949, ha ka por ba u dang don ha Mawlai u la pynleit por ruh ban pynkylla Khasi ia ka Jutang Bathymmai jong ka Baible. Ka jingpang ka la pyndik shibun ia u, haduh ba um banse ban pan na u rangbah niam (Rev. Phadar Provincial) ban phah noh sha kawei pat ka jaka. Kumta ha ka snem 1950, u Elias u la leit trei sha Sonada Darjeeling District, hynrei wat hangta ruh ka jingpang jong u kam duna. Hadien, u Phadar Provincial u la phah pat ba un leit sha ka jaka ba kham syaid, bad ha ka snem 1951 u la leit sah ha ka Donbosco Technical School, Liluab, Howrah. Hynrei ka jingshit jong kata ka jaka kam ia dei ia ka met pang jong u. Ia ka 5 tarik u Iaiong 1951, u la thoh shithi sha u Reverend Phadar Provincial bad batai ia ka jingshit ka Howrah bad ia ka jingpang kaba nang ban ha ka met ka phad jong u. Hynrei wat hapdeng kata ka jingpang, um shym la sangeh ban thoh kot. Hadien pat u la wan shong ha Bishop's House ha Shillong.

Ha ka snem 1952, u la pynmih ia ka kot niam — *Ka Gospel U Lukas*. Hadien kane ngi s'eri ba u Elias u la thoh shibun ki kot na ka bynta ki khynnah skul naduh kiba rit haduh kiba la san, nalor kine u la thoh ruh ia ki kot niam bakordor jong ka Balang Katholik. Ha ka snem 1953, u la pynmih ia — *U Khlur Kstar*, ka kot kaba pyndonkam na ka bynta ki Klass I.

Ha ka snem 1954, u la pynmih ia kine ki kot — *U Mawlynni bad Ka Kot Jingkheih* kiba dei ki kot ba pyndonkam ki khynnah rit ha skul bad na ki kot niam pat ki long *U Paulus Bakhuid bad Shaphang ka Balang bad ka Maria*.

Ha ka snem 1955, u la pynmih ia kine ki kot — *Ka Kot A—B* kaba dei ia ki Klas A bad B—*U Symbai bud kiwei pat ki jingpule, Ki Jingrwai shuphang ka Baible, Ka Mass Bakhuid, U Pope*, ki dei/ki kot niam. Ka kot— *U Symbai bad kiwei pat ki jingpule* kaba la pynmih ha ka 11 tarik u Nailur (Sept) 1955, ka dei na ka bynta ki khynnah Klass-B, ka don ki jingpule ba iyangkot bad ki poitri kiba jem ban pule bad ki long kum ki symbai jong ka

jingnang jingtip. Ha ki lynnong ba shadien ki don ruh ki jingkheñ ia ki khynnah rit. Ha kane hi ka snem 1955, u la pynmih sa ka kot—*U Rangkvnsai I Mei-U Dominikus Savio Bakhuid*. Shaphang kane ka kot, u Bishop S. Ferrando (ha ka 24. 1. 1955) u thoh kumne :—“..... kane kawei pat ka kot ka barit kaba iathuh shaphang ka jingim jōng u Dominikus Savio, na ka bynta ki khynnah bad samla shynrang, bad ia kiba pule ia kane ka jingim ba la thoh lyngkot jong u, phin ioh u Nuksa bad u Nongialam lynti ia phi ha kane ka lynti jong ka jingim..... Ai ba u Dominikus Savio un long borabor kum u khlur ba phyrnai ha ka lynti jong ka jingim jong phi”. U Elias u rwai kumne ha kawei na ki dkhot jong ka *Jingrwat u Dominikus Savio*’.

“U don u lok iong ki samla,
Kyrting u Dominikus Savio,
U Tiewlili iwbihi phylla,
Na kper syntiew u Donbosco”.

Ha ka snem 1956, u Elias u la pynmih ia kine ki kot—*Ka Grammar Khasi, Ka 'Persyntiew bad kiwei pat ki jingpule*, bad *Ka Niam rukom kyntang lyngdoh. Ka Grammar Khasi* ka dei ka kot ban hikai ia ki khynnah ba kin thit bha ha ka ban kren bad ban thoh ha ka ktien Khasi Kane ka kot ka don 14 tylli ki lynnong bad 59 tylli ki jingpyrshang halor ki lynnong ka senten, ki Noun, ka Pronoun, ki Adjektib, ki Berb, ka Present Ten bad ka Pas Ten. ka Phiwshor Ten, ka Adverb, ka Preposition, ka Konjongshon, ka Interjekshon, ki bynta jong ka jingkren, ka Subject bad ka Prediket. *Ka Persyntiew bad ki-ei pat ki jingpule*, ka don ki poitri, ki jingpule bad ki jingiathuhkhana ba lyngkot na ka bynta ki khynnah U nongthoh u da ai ka ruh ka jingbatai katto katne ki ktien khnang ba ki nongpule kin ioh jingmut, kum kine:—lasubon, pynbyrsieh, jynjartra, pali, sawangka, tiempadma, bad kiwei kiwei. Shaphang *Ka Persyntiew* u rwai kumne :—

“To wan khynnah to wan samla,
 Sha persyntiew jingstad:
 Hangne, ngin ngam ki par paila,
 Ngin sieng iwbihi pyngngad.”

Ha ka snem 1957, u la pynmih ia kine ki kot- *Ki Saw Aiom bad kiwei pat ki jingpule, Ki Umpohliw Rupa bad kiwei pat ki jingpule* bad *Ka bynta paidbuh jong ka Mass.* Ia kane ka kot banyngkong u la pynkhreh na ka bynta ki khynnah Klas-VI. Ka don hynñiew tylli ki poitri bad laiphew tylli ki jingpule ba kynthup ia ki jingiathuhkhana kiba pynroi pynsan ia ka jingtip ki khynnah. Ia *Ka Umpohliw Rupa bad kiwei pat ki jingpule* la thoh na ka bynta ki Klass-V. Ka don arphewphra tylli ki jingpule kiba sngewtynnad bad kiba kynthup ia ki jingiathuhkhana ba lyngkot. Nalor kine ki don ruh hynriew tylli ki poitri. Shaphang ‘*Ka Luma jong ngi*’ u thoh kumne: “Ka Lama jong ngi ka long ka burom jong ka Ri jong ngi bad jong ngi hi, iwei pa iwei Ka kaweh hajrong ha ki jaka ba shynna bha ban pynpaw ia ka jinglailtuid jong ka Ri bad ki khun jong ka . . .”. Ha ka lynnong— ‘*Ka thma k’lem attar*’, u nengthoh u thoh kumne shaphang u Mahatma Gandhi: “U jop ia ka jingiashun da ka jingieit, bad ia ka jingsniew da ka jingbha. U ieng skhem ha ka jingshisha, wat lada u dei ban pha la ka jingim ruh”

Ha ka snem 1958, u la pynmih pat ia ka kot — *Ka Mihngi Sepngi* kaba don ki essay bakynsai na ka bynta ki khynnah skul, kum kine: — u kwai u tympeu bad u dumasla; ka trei ka ktah ha Ri Khasi-Jaintia: ki jingkrephawar; ka jingsngewtynnat jong ka jingpule-kot; ka lama lairong; ki jingrwai la ka Ri ha India; ka jingrep slashha ha Assam; ka jingpynim ialade; u Mahajon ka Benis; u Lokamonya Tilak; ka jingiakhlad jong ka Sakuntala, bad kiwei kiwei.

Hapdeng ka jingpang ba pyndik bunsien ia u, hynrei u Elias um ju pynthiah thai ia la u khulom. U pyrshang katba lah ban trei shitom khnang ha ka jingthmu jong u ban pynroi ia ka thoh ka tar Khasi kan sei soh. Ha ka

snem 1965. u la pynmih ia *Ka History jong ka Balang*, ka kot niam khristan kaba thoh shaphang ka Balang Katholik. Ha ka jing hi ka snem, u la pynmih pat sa kawei ka kot niam- *Ka Jutang Bathymmai*. Shaphang kane, u Phadar T. Resto u thoh kumne - "Ka jingpynkylla Khasi ia ka Jutang Bathymmai ka la long ka kam ka babniah bad ba dawa jingimishah bad jingduwai ba kyrpang. Nga ngeit ba u Phadar Elias Hopewell u da pynleit bun ki kynta bad ki sngi ki taiew, ki bnai bad ki snem ban da pynwan jingmut bad pynwandur bha ia ka Jutang Bathymmai ha ka ktien Khasi. Na kan ka daw haba rei pule ia ka, ngi sngew ba ka don kaei re kaei kaba ktah bad shonkhia ia ki jingmut jingpyrkhat jong ngi." 4

Ha ka snem 1966, u Elias u la pynmih ia ka kot kaba u la jer kyrteng- *Ka Missal* (ka kot Mass). Kane ka dei ka kot niam shaphang ka jingkhia Mass bad ka jinglong Lyngdoh. Ha kane hi ka snem, u la pynkylla sha ka Khasi ia kawei ka kot niam khristan kaba rit, kaba la thoh da u Thomas ka Kampis, bad la jer kyrteng ha ka Khasi- *Ka jingpyrthuh bud ia u Khrist*. Kane ka kot ka don saw bynta :- ki jingkynthoh kiba donkam ia ka jingim mynsiem, ki jingkynthoh dei ia ka jingim mynsien; shaphang ka jingtagen; bad shaphang ka Sakrament jong ka Duwan. U Archbishop ka Shillong-Gauhati, u Hubert (ha ka 9 6 1972) ha kane ka kot u thoh kumne: "Nga sngewbha ban buh ha khmat jong phi ki Katholik bad ki paidbah baroh ia kane *Ka jingpyrthuh bud ia u Khrist* ba la pynwandur ha ka ktien Khasi jong ka juk mynta da u Rev. Phadar Elias Hopewell, SDB. Kane ka long ka jingthoh bakhatduh jong u Phadar Elias, u ba 'a pawnam lypa kum u nongthoh. Kane ka jingpynmih, hadien ka jingkhlah noh jong u, ka wan thik ha ka por ba 'a Salesian u Don Bosco ki kynmaw-burom ia ka lyngkhuh 50 snem ka jingwan poi jong ki ha Assam. U Phadar Elias na bneng u iai don bad ngi u tyrwa ia kane ka jingtrei jong u kum ka jinghiar pateng ia u khun Khasi-Khara."

Ha ka 1 6.1966, u H. Elias u la ai ka jingkynthoh (ha ka ktien phareng) halor ka dikshoneri u Msgr Emmanuel Bars, ka '*Khasi English Dictionary*':— 'Msgr. Bars, has taken

great pains to prepare this Khasi Dictionary. The work is of great importance and very necessary. It has come in time, not only to add the growth of the Khasi Literature but to supply also a long left wants of a word book. The book is a boon to the Khasi Students; but I am sure, besides, that it will not only meet the need of those who are very familiar with the structure of our Khasi Language, but those also who perhaps might wish to enrich their knowledge of it. I have no doubt that it is also useful to the Khasi folks in general".

Ha kawei ka sngi katba u Phadar T. Resto u dang ia iaidkai bad u Phadar Elias ki la iakren bui kiei kiei shaphang ki kot ki sla bad shaphang ka jingthoh kot. Hangta u Elias u la pynmih ia ine i kyntien—"Nga la thoh ia kito ki kot baroh bad ngin jin da kwah ban thoh shuh, lada U Kynred Un nang ai por ia nga, namar ba nga sngew-synei ia ki khynnah skul jong ngi bad ia ka jingsahdien ka jaidbynriew jong ngi bad ia ka jingsahdien ka jaitbynriew jong ngi" 5. Ka snem 1966, la long ka lyngkhuu snem ba arphewsan (ka Jubili-Ripa) ka jingkyntang Lyngdoh ia u. Ka la hap ha ka 9.6 1966 Sawdong ia u la don ki para lyngdoh bad riwriam, ki kur ki kha bad ki paralok ban ia khublei kitbok kitrwiang ia u ha kane ka snem jingkykhu U Blei. Ki jingduwai bad jingkhublei kyrkhu kyrdoh ki la pynkmen ia ka dohuud jong u U la i kum ba la khie samla biang bad ban klet noh ia ka jingpong jong u kaba iai pyndik ia u borabor. Ha kato ka sngi, hadien ka Mass Bakhuid, la pynlong ka jingielang ban khublei kitbok ia u. Bun bah ki jingkren iaroh bad jingkhublei kit bok la then halor jong u. Haba kut u la kren ban jubab sngewguh ia kitei ki jingkren bad u la ong—"Ynda la iohsngew lut ia kaei ba phi la ong bad ba pynroh, nga sngew la kat u khyllew nohriat. Tangba donbok ba ngam nud bad ngam kwah ban noh riati". 6

"Shaphang ka jinglong bad jingmlen u Phadar Elias naduh dangrit, ngi lah ban buh kine ki mat harum, kiba ngi la ioh lum na kiba ha ting jong u bad na ki para phadar Selesian :— (1) ka mynsiem ieid ia ka jinglong

duk Um ju pynsepei ia kino kino ki mar. Ka kamra jong u ka la long borabor kaba khuid bad ba la buh ryntih ki kot ki sla bad ki tiar ki tar. (2) U ieid ia ki khunlung khynnah. Ka jinglui lui ki khynnah ka khring ia ka dohnud lyngdoh jong u kaba dei ban long borabor kaba huid bad ka kynthup ia baroh. (3) U da ieid kyrpang eh ia ki syntiew ki skud Ban trei ha kper ban thung syntiew ka la long 'ka jingsngewbha jong u. Lehse ka dei kane ka jingieid kaba la pynlong ia u ba un thoh sngewtynnad haduh katta katta shaphang ki syntiew ki skud, bad shaphang ka Mariang". 7

U Rangbah G. Hamilton u iathuh pat kumne:—
 "Kum u Lyngdoh, u Fr Elias, u la pyndep hok ia la ka kamram. Ha kajuh ka por um shym la klet ia kiba ha iing ha sem, ia la ki para ki pyrsa bad u ju iai sneng iai kraw, u ju iai syllok bad bad ki ban law ia ki jingsohsat ha ki kam iing kam sem. U sngap da ka jingiaishah bad shah shkor ia ka at ka them bad u sa ai la ka jingmut ha ka bin tei ia la ka jait ia la ka kynja khlem da shah shiliang ne leh thut iano iano".

U Elias u la kem pang biang. Wat la pynlut baroh ki jingsumar sukher halor jong u, hynrei ka jingpang ka nangban ia u. U la khlad noh na ka pyrthei ha ka 28 tarik u Risaw (Oct) 1966 (Sngi Thohdieng, por 9.45 mynstep). U Phadar T. Resto u ong kumne shaphang ka jingkhlad noh jong u — "Ka sharak baphalang ka la lip, ka dohnud ba ieid Ri kam tied shuh, u khulom bad thylliej ba padiah u la sangeh, ki kti ba kyrkhu bad ki kjat ba beh sha kiba shitom bajynjar, kim iaid shuh To ngin ia nguh ha ka mon U Trai." 8 La leit on tep ia u Elias ha ka 29 tarik u Risaw (Oct) 1966.

Ka jingshakri baradbah jong **U Rev. Phadar H. Elias Sohla**, SDB ia ka Balang Katholik bad ia ka jaidbynriew jong ngi ka long ka sap ka phong kaba la ai kyrpang U Blei Trai Kynrad. Nalor ki kam sharai Balang, bad ka jingpynmih jong u ia ki bun tylli ki kot niam bakordor jong ka Balang Katholik na ka por sha ka por, pynban

ka jingieit ia ka jaidbynriew bad ia ka Ri ka la pynlong
 ia u ban pynmih ki kot ba kordor khamtam ia ki khynnah
 skul naduh kiba rit haduh kiba san Kunta ngi ñiewkor
 ruh ia u kum uwei na ki nongtei bad u nongpynroi pynsan
 baradbah ha ka thoh ka tar Khasi.

-
1. "*Ka Syngkhong Jingtip*" (Vol. 1, No. 3—Risaw 1937)
 2. *Ki Kot Khuhor bad ki Kot Khasi* (p.12)
 - 3, 4 & 5, 6, 7 & 8 *Soso Tham Birth Centenary Celebration Souvenir*. (P. 55, 58 & 57)
-

I
LARIAMMON KHONGWIR
(MRS. L. SHULLAI)



I NONGTHOH

- 1. Ki Kot Skul Pynpaw (da 1 Mrs. E.A. Annet)**
- 2. Ka Jingimlang Bathymmai**
(da U Rev. O.F. Aitopoeus)
- 3. Ka ling Khristan**
- 4. Ka Geography Khasi (Bathymmai)**

I LARIAMMON KHONGWIR

(*Mrs. L. Shullai*)

La kha ia i Lariammon Khongwir ha Mawpun-Kyrtiang, Sohra, ha ka 5 tarik u Lber (March) 1895. I dei i khun jong i Larimon Khongwir bad u Rai Sahep Hormurai Diengdoh uba long uwei na ki riewpawkhmat napdeng ki Khasi bad u nongpynmih ia ka kot-khubor—
“U Khasi Mynta” *

La ong ruh ba i Lariammon i la long iwei napdeng ki khynnah skul kiba la leit pule ha ka Skul Bangla ha Mawkhar. ka skul kaba la seng ha ka snem 1899 da u Babu Jeebon Roy Mairom.

Ha ka snem 1915, i Lariammon i la pass ia ka Matrik na ka Welsh Presbyterian Mission Girls' High School, Shillong. Hadien ba i la pass ia ka Matrik, i la leit pule ia ka I.A. bad B.A. sha Ca'cutia ha ka Dicosen College. Ha kawei na ki kot-khubor jong ka Balang Presbyterian la thoh kumne shaphang i Lariammon Khongwir :— “Ha ka liang ki kynthei, i Miss Enola Khaiñ lba la pass ia ka B.A. ha ka snem 1918, bad i kong Lariam, bad i kong Hilda Bhajur kiba la pass ia ka B.A. ha ka snem 1920, bad i kong Trophila Shullai ha ka snem 1921 bad kine laingut, ong I Miss A.W. Thomas, ki la mait lynti, bad u paitbah babun ki khun kynthei Ri Khasi ki la iabud ha ki dienjat jong ki”. 2

Hadien ba i Lariammon i la pyndep ia ka B.A. i la rung kam hikai ha ka Welsh Presbyterian Mission Girls' High School. Ha ki snem kaba i don ha kane ka skul, i la pynpaw ia ka jingbit jong i ym tang kum ka uonghikai,

*“*U Khasi Mynta*”— Ka kot-khubor kaba la pynmih ha u Lber, 1896 da u Hormurai Diengdoh. Ka dei ka kot khubor kaba sei shibun ki jingthoh shaphang u Khasi ha ka rukom imlang sahlang, ka niam ka rukom, ka dustur ka riti, ka thoh ka tar bad kiwei kiwei. 1

bynrei i kum ka nongpyniaid ruh ia ka skul. Nañe ka jingtbit jongi ha kane ka kam ka la pynlong ia ki Mishoneri ha kato ka por ba kin shaniah ia i bad la buh ruh ia i ba in pyniaid ia ka skul. I la don ha kane ka skul haduh ka snem 1944.

I Lariammon Khongwir i la iapoikha bad u W. Shullai. La ju tip ia i Lariammon kum i Mrs. L. Shullai. U W. Shullai u long u Tymmen Easan bad u Secretary jong ka Balang Mawkhar, bad ki iashong iasah ha Mission Compound, Mawkhar. Ha ka snem 1979, u W. Shullai u la pynmih ia ka kot — *Ka History jong ka Balang Mawkhar* (1871-1978). I Merwinna Khongwir iba long i Headmistress jong ka Khasi Jaintia Presbyterian Girls' High School mynta, i dei i khun kynthei jong i Lariammon. Shaphang ka jingshongskul jong i Merwinna ha "*Ka Pateng Khristan*" (Aug/1943) la thoh kumne:— "Ki resultk i eksamin I A. bad I.Sc. ki la mih, kladwei ngut kiba pass ia ka I.A. bad na kine, lai ngut ki long ki kynthei, ki la toh First Division. I Miss Merwinna Khongwir i la long iba 52 ha ka University. bad nyngkong na ki candidate kynthei na Assam, bad i Miss Suna Marry Ropmay i la long iba 57 ha ka University bad iba 3 na ki candidate kynthei na Assam."

Ha ka jingiadei bad ka Balang Presbyterian, i Lariammon i la long iwei na ki dkhot kiba rim tam jong ka jingiaseng kynthei. Ha kane ka seng i la long i nongaibuit aibor bad i nongialam ba ha khmat eh. Nalor ka jingshakri jong i ha ka jylli jong ka Synod, i la shakri ruh ia ka Assam Christian Council ne ka NEICC mynta. Ha kane ka Seng i la long kum kawei na ki dkhot ha ka Christian Home Committee. I la iadon bynta ha ka liang ki kynthei ha kaba iarap ban pynieng ia ka Union Christian College kaba don harud ka Wah Umiam Khwan. I la don bynta ruh ha kaba kyrshan ia ka Bible Society naduh basdang eh jong ka hangne ha North Eastern India.

I Lariammon i la long ruh iwei na ki nongpynroi pynsan ia ka thoh ka tar ha ka Balang Presbyterian. Na ka bynta ka Khasi Jaintia Presbyterian Assembly, i la al

ka jingshakri da kaba i la pynkylla Khasi ia — *Ki Kot Skul Pynpaw* ba la thoh da i Mrs. E.A. Annet. Ha ka kot khubor—“*Ka Pateng Khristan*”, i la ju ai ki jin thoh basngewtynnad na ka bynta ki kynthei, kum kine :— ki kynthei bad ki kamram jong ki’ (Vol I No. 1- Kyllalyngkot 1937) :— ‘Ka bor (influence) jong ki kynthei’ (Vol I No. 2-Rymphang 1937). Ha kane hi ka kot-khubor—“*Ka Pateng Khristan*” (Jymmang-1941 bad Naitung 1941), ngi shem ba i Lar’ammon ryngkat bad i Miss H M. Jones i la thoh— *Ia ki skul pynpaw ki junior bad Intermediate (10-15 snem)* I la pynkylla Khasi ruh ia ka kot u Rev O.F. Artopoeus, kaba i la jer kyrteng *Ka jingimlung Bathymmai*. Ha ka snem 1946, i la thoh ia ka kot— *Ka Iing Khristan* bad kaba la pynmih da ka Literature Committee ka Assembly. Kane ka kot ka kynthup 5 tylli ki lynnong— *Ka jinglamphrang*: ka dur ka Iing Khristan; ka jingsuk ha ka iing: ka jingitynnad ha ka iing; ka jingieit ha ka iing bad ka jinghun ha ka iing.

Nal r ki kot niam, i Lariammon i la thoh ruh ia ka kot—*Ka Geography Khasi (Ba thymmai)* na ka bynta ki klass I-III. Ia kane ka kot la pynmih da ka Khasi-Jaintia Presbyterian Synod. Ha kane ka kot la kynthup ia kine ki lynnong—(1) Ki jingtip banyngkong, (2) ka Ri Meghalaya (Ka ri lajong); (3) Ka ri Assam Mizoram, Nagaland, & Arunachal Pradesh, (4) ka Ri India, Bangladesh bad Pakistan (5) Ka Pyrthei (Kaba kynthup ia ka continent Asia, Europe, America Bashatei America Bashathie, Africa, Australia); (6) ki Riewiaid Pyrthei badonburom (U Marco Polo, U Christopher Columbus, U Vasco da Gama, bad U Captain Cook). I nongthoh jong kane ka kot i la ai khublei ia kine ki rangbah—F. M. Pugh, H. O. Mawrie, Rev T. Rodborne; Rev W Manners bad B. M. Rodborne kiba la iarap ha kaba iatreilang ha kaba thoh bad pynmih ia kane ka kot.

Kane ka pynkynmaw ia nga ba ha shuwa jong kane ka kot, u Babu Ondromoney Kharngapkynta u la pynmih ia ka kot—*Ka Geography Khasi—Part I* ha u Jymmang (May) 1925. Ha ka snem 1946, ia kane ka kot jong u Ondromoney la pynmih pat da u Rev. E. H. William,

Welsh Mission Khasi Hills, Shillong. Ha ka snem 1957. ia kane kajuh ka kot la *revise* da u Bibu F. M. Pugh bad la jer kyrteng—*Ka Geography Khasi—State Assam* bad la pynmih da ka Khasi-Jaintia Presbyterian Synod, Shillong.

Ka Khasi-Jaintia Presbyterian Synod ka la ioh jingmyntoi na ki kot jong i Lariammon Khongwir. Kum ka dak ka jingsngewnguh, ka Synod ka la ai sngewbha ia i da kawei ka kotbah kaba kordor, kaba kyrteng—*The New Analytical Bible and Dictionary of the Bible*, ia kaba kiha ha ring jong i ki dang dang buh bad sumar ia ka haduh kine ki sngi,

I Lariammon i la long iwei na ki kynthei Khasi ia iba la ñiewkor bad ñiewb urom da ka Sorkar, wat naduh ka por jong ka Sorkar Phareng. La jied ia i ban long kum kawei na ki visitor ia ka Shillong Jail. I la long ruh iwei na ki dkhot jong ka Indian Red Cross Society. Assam Provincial Branch. La ong ba ka jingiaddon bynta jong i bad ka Sorkar, ka la lah ia i ban iarap ha ka ban pynbha ia ka imlang ka sahlang ha kine ki Ri-lum jong ngi.

Ha ka liang ka saiñ pyrthei, la ong ba i Lariammon i la long i nongtrei bad i nongiarap bajan eh jong u Rev. J. J. M. Nichols Roy. Hadien ba ka Sorkar India ka la mynjur ba ka Khasi Jaintia Hills kan ioh la ka jong ka Autonomous District Council, ka Sorkar Assam ka la jied ia i ba in long kawei na ki dkhot jong ka United Khasi-Jaintia Hills District Council ha ka 27.6.1952, kata ka long ha ka por ba long D. C. u M. E. St. John Perry. Ia i Lariammon la jied ban long M. D. C. (Nominated Member). Ha kane ka District Council i la long kawei na ki M. D. C. ba nyngkong jong kane ka District Council, I la long ruh tang ma i ka kynthei, pynban ka jinglong M, D. C. ka jong i ka long ka burom ia ka jaitbynriew.

I Lariammon Khongwir (Mrs. L. Shullsi) i la khlad noh ha ka 14 tarik u Risaw (October) 1977. Ka kyrteng jong i kan iai sah kynmaw kum iwei na ki nonghi-kai skul, i nongthoh kot Khasi, i shakri jong ka Balang Khristan bad i nongiashim bynta ha ka imlang sahlang bad ha ka Saiñ pyrtnei kumjuh.

(1) *Ki Kot Khasi rad ki Kot Khubor.* (p 3)

(2) "*Ka Pateng Kristan*"—(December, 1977)

U MONDON BAREH



U NONGTHOH :

1. **Ki Sermón u Dr. John Roberts**
2. **Ka Komentari shs ki Galatia**
3. **U Aladdin lane ka Sharak Jadu**
4. **Kbasi English Course and Grammar**
5. **Anglo-Khasi Primer**
6. **U Mawpun Jingtip** (la pynmih da u Denzille Bareh)
7. **Ka Drama u Mihsngi** (la pynmih da u Dr. Hamlet Bareh)

U MONDON BAREH

La kha ia u Mondon Bareh ha Jowai ha ka snem 1978. Ia ka sngi bad u bnai ba kha ia u ym lah satia bin loh jingtip. U dei u khun ba-ar jong i Hat Bareh bad u Ksan Shallam.

U kpa jong u, u Ksan Shallam u long u nongkhai. Ha ka kam khai pateng u ju poi shaduh Jinnapui ban leit thied ia ki mar pusari bao de pat ha Jowai Hynrei u Mondon um shym la bud ha kane ka kem jong u kpa namar um don ka sap ban khai pateng U Mondon u ia don san ngut shipara u Rieng Khro, ma u, i Flimon, u Sorendro bad i Drosina. Kum u khynnah, u Mondon u kham sigewtyanad ban pynlut ia la ka poi ha kaba leit khwai dohkha, nam sim bad beh niad.

Ki kmie ki kpa ki la phah skul ia u ha Jowai yndu u la dap kumba 7 snem ka ita U Mondon u la pule ha Jowai haduh ba u da pynden a ka Minor Haden bi u la pyndep ia ka Minor ha Jowai u la wan pat shi Shillong ban pule ha ka Shillong Government High School Ha kane ka por, u Sahep J. Ceredi; Evans u long u Headmaster jong kane ka skul Naduh ka poi shongskul, la ong ba u Mondon u la long u ba brai bhi ban pule kot bad u ju pynlut ia ki poi ba lait hapoh ka thiar buh kot jong ka skul (School Library) ban kynshew u ka jingnang j ngtip ha ki jinethoh jong ki khiaw pyr-khat Hynrei hadien, u la mih noh na kane ka skul khlem pyndep ia ka Entrance.

Ha ka snem 1898 haba u la dap 20 snem ka rta u la rung kam hikai ha kawei ka skul Mishon. Ha kane ka por, ka mynsiem ba riewblei jong u ka la thrang ban tip shuh shuh ia ka jingstad ba kynja mynsiem. Kumba ha ka snem 1899, u la hiar sha Sohra ban leit pule ha ka Theological Institution. Ha ka por ba u pule ha kane ka skul pule niem, ka jingmut jingpyrkhat jong u ka la pher bak-ly-bak. Dei nangne ba u la loh ban dii ia ka um bashngiam jong ka jinglong mynsiem. U Sahep John

Roberts u la long u Principal jong kane ka skul niam ha kata ka por. U Mondon u la buh jingkyrmaw shaphang ka jingpule jong u ha kane ka skul pule niam kumne :—
 “In 1899 I joined the Cherra Theological Institution (it was not then called College) and sat undert he feet of one, whom I consider to be the greatest Teacher and greatest man, our hills have ever seen. Here I worked hard for five years reading in theological and philosophical lore” 1 Shuh shuh u la thoh kumne ha ka kt-en Khasi :—
 “Ka nam babha jong ka Institution bad ka jingkwah ban s'ah hikai ha u Dr. John Roberts ka la ring ia nga ban leit sha ka skul theology ha ka snem 1898. Nga dang long u khynnah samli ha kata ka por bad ka jingmut jingpyrkhat ka dang lung shibun. Ilynrei ka sngi banyngkong, ka long ka sngi ka jingpynkylla dur ia ka jingim jong nga baroh
 “2 La ong ruh ba u Modon Bareh um lah klet ia ki rukom hikai u Sahep John Roberts ban pynbit, pynnep bad pynstet ia ka jabieng khamtam eh ban icit bad brai ia ka jingpule kot batista Ka shim por ia u lai snem ban pyndep ia ka Advanced Course jong kane ka Theological Institution bad la donkam sa ar snem pat ban pyndep ia kaba sah jong ka course Ha u Kylla-lyngkot (Jan) 1914, u la mih na kane ka skul pule niam ban leit trei sha J. intia Hills kum u Ebanjalis.

Ha ka snem 1904, u Mondon Bareh u la iapoikha bad i Besina Kharngap-kynta, iba shipara bad u Babu Ondromore Kharngap-kynta. I Besina i dei i khun jong I Sulemon Kharngap-kynta bad u Rev. Khnong. I Sulemon i dei iba na Nongsawlia bad u Rev. Khnong pat u long u nonghikai u ba nyngkong eh napdeng ki Khasi ha ka Theological Institution ha Sohra.

Ha ka snem 1905, u Mondon Bareh u la mih na Jowai bad leit phai biang sha Sohra ban trei kum u Second Teacher ha ka Theological Institution. Ha kane hi ka snem, u la buh jingkyrmaw shaphang ka Revival kaba la long ha Laittyra ha ka snem 1905. La ong ba ia kata ka jingthoh la pynkylla pat bad la shon ha ka ktien Welsh. Ia i khun nyngkong jong u, i Effrinelis la kha ha Nong-

sawlia ha ka 25. 9. 1905 (por 5 baje mynstep) bad la pynbaptis da u Dr. John Roberts ha ka 28. 1. 1906. Ia u khun baar, u Thomas Greenleaf la kha ha Nongsawlia ha ka 18. 7. 1907.

U Mondon Bareh u la iarap lem ia u Dr. John Roberts ha kaba pynkylla sha ka ktien Khasi ia ka kot niam Khristan jong u John Bunyan-*The Pilgrim's Progress*, Kane ka long ka jingtrei ba khadduh jong u John Roberts ia kaba um shym la lah ban pyndep lut namar u la khlad noh ha ka 23 tarik u Naitung (July) 1908. Ia ka bynta kaba sah la nang pyncep da u Mondon Bareh bad ka Mem u Dr. John Roberts. La jer kyrtenz ia kane ka kot ha ka Khasi—*Ka Jingiaid u Pilgrim* bad la pynmih ia ka ha ka snem 1910. U John Bunyan u la shon nyngkong ia kane ka kot ha ka snem 1678 bad la pynkylla ia ka sha bun ki jait ktien.

U Mondon Bareh u la pynmih ruh ia ka kot kaba u jer kyrtenz—*Ki Sermo U Dr. John Roberts* khnang ban pynsah nam ia la u jong u nonghikai uba u ieit bad ñewkor. La ong ba ia kine ki jingthoh u la shu lun na ki katto katne ki jingialap u Dr. John Roberts. Ha ka jinglamphrang u la buh ia ka poitri ha ka ktien phareng:—
“In Memoriam of the late Rev. John Roberts, D D.”

Ia u khun u balai, u Denzill Greenleaf la kha ha Nongsawlia ha ka 20.4.1909.

Ka Mishon ka la phah pat ia u Mondon ba un leit hikai sha Jowai. Ia i khun basaw, i Enis Maria la kha ha Pohmawsiang, Jowai ha ka 21.6.1911. Hadien kata, ka Mishon ka la phah pat ia u sha Sohra ban hikai biang ha ka Theological Institution. Ia u khun basan, u Victor Greenleaf la kha ha Nongsawlia ha ka 8.9.1913. U Victor u long uwei na ki nongpynroi pynsan ia ka thoh ka tar Khasi lyngba ki kot kiba u la pynmih pyrtthei :- (1) *Ka Drama u Tirot Sing* (1956), (2) *Ki Poetry Khasi* (1957) (3) *Ka Jingrwal Khasi* (1960)

Ha ka snem 1915-16, u Mondon u la pynmih pat ia ka kot-khubor - “*Ka Seng Presbyterian*” kaba mih shisien lai

bnai. Ha kane ka kot khubor nador ki jingthoh shaphang ka niam khristan, la thoh ruh sa kiwei ki jingthoh kum ha ka liang ban tei pynbha ia ka longbriew manbriew, ka trei ka ktah, ka jingnang jingstad bad ka imlang sahlang.

Ha ka snem 1916, u la pynmih pat ia ka kot- *Ka Komentari sha ki Galatiz*. U la thoh ia kane kum ka dak ban pynsah kyrteing ia ka Mem u Dr. John Roberts bad na ka bynta hyn pyndonkam ha ki skul pynpaw, ki jingkreng subject bad ki sermon ha ka niam khristan.

Ha ka 22 2 1917 la kha ia u Garlinwell ha Nongsawlia. Haden, ka la wan ka jingjia basngewsih ha kaba u Mondon Barch u la dei ban pyndkut noh ia ka jingiadei jong u bad ka Mishon kaba u la ju shakri bad trei ha ka. U la iehnoh ia ka jinelong nonghikoi na ka Cherra Theological College ha u Lber (March) 1917. Shaphang kane u Rangbah Henry D. Ropmay u ong kumae :- "Namar ka jingiapher jingmut bad u Principal John Jones, u Babu Mondon u la mih noh na Sohra. Ki ar bad lai snem kiba bud ki la long kiba dum eh ka jingim jong u, bad u la pyniasyriem ialade bad ka Hagar ha Beer-la Hairoi bad u Elijah hapoh ka krem ha Beer Sheba." 3 Nangta u Mondon u la sah karto katne sngi ha Shillong bad hadien u la leit pat sha Jowai. Ia i Nansica la kha ha Jaiaw ha u Jylliew 1921. Ha Jowai u la trei shipor kum u officiating Amin hapoh u Sahep Shadwell, S D O. (Civil). Ynda kane ka kam Amin ka la kut noh, la thung pat ia u kum u Second Clerk.

U khun ba ar jong u Mondon, u Thomas u iathuh kumne "Ki lok ha Jowai khamtam kiba ha iing, kim sngewbha ba in shu trei khutia mutia kumne. Hynrei khyndiat por hapdeng ka jingshaiong bad jingnoh mynsiem jong kiba ha iing. La plie pat ka lad kaba kham bha na ka bynta jong i. La jia ba i Mr Sisorai Syiem, S I. of Schools Western Circle i la khlad noh. U Sahep Ceredig Evans bad kiwei pat ki lok, ki sngew ba i dei ban ioh ia kane ka kam bad u Mr. Shadwell ruh u la kyrshan lem. Nyngkong im kohnguh hynrei da kaba iai ban eh ki lok, bad kiba ha iing, i la kohnguh bad apply. Ki nongthung kam tang hadien khyndiat sngi, ki la phah khot ia i, bad ki

ong ban sdang trei noh shisyndon ia ka kam."4 U Mondon Bareh u la rung ha kane ka kam Sub-Inspector of Schools ha ka 1 tarik u Rymphang (Feb), 1918. Hadien khyndiat bnai ba u la don ha kane ka kam, ka Sorkar ka la phah ia u sha Dacca ba un pyndep ia ka Matrik namar ba um pat pyndep ia ka Entran. U la sah katto katne bnai ha Dacca bad u la ialeh ia ka Matriculation Examination kum u Private student U la pass ia ka Matrik ha ka First Division ha ka snem 1919 Ha ka juh ka por u la pynbit ialade ha ka Dacca Training College bad u la ioh ia ka L.T. (Licentiate in Teaching). Hadien ba u la wan phai na Dacca, u la trei ha kane kajuh ka kam Sub Inspector kumba 3 bnai, nangta la pynkynriah ia u sha Jaaw Training School Ha kata ka skul u la don kumba shi snem, hadien la pynkynriah pat ia u sha ka High School, ha kaba u la hikai ha kata ka skul kumba shisnem shiteng. Na kata ka skul, ia u Mondon Bareh la phah biang sha ka kam Sub-Inspector of School Ha kane ka kam peit skul u la ioh lad ban ia id kylleng ki jaka. Haba u dang leit peit skul u la kem pang ha kawei ka shnong ha ka hima Nongkhlaw. Hadien ba u wan ph i shane sha Shillong u la leit shah sumar ialade ha ka Welsh Mission Hospital. Ha kata ka jingsumar u la shahpuid bad ynda u la kham khlan u la thoh 2 tylli ki poitri phareng ia ka Matron (ka Miss Brekley) bad ia ka Hospital U la ai ruh ka jingthoh ha ka kot-khubor niam- "*U Nomi lam Khri tan*" ia ka jingshem jong u ha Hospital kaba u khot - 'Ka iingbasa'.

Hadien katto katne bnai jong ka jingshab sumar-pang u la leit trei biang ha ka kam ha u laiong (April) 1923. Na ka jingpang bad ka jingiap noh jong u Alexander, ia u Mondon Bareh la buh ba un peit ia ka ophis u D I. of Schools naduh u Naitung (July) 1923. U la bat ha kane ka kam hnduh ki sngi ba un iap. Ka kam kaba u trei ka la kham khia bad u la nang lap bad iohi ia ka jingsahdion ki skul na ka jingtlot jong ki khynnah bad kumjuh ka ha ka jinpyniaid bad jingpule ha ki skul.

Ia u Hardiwell la kha ha Jaaw ha ka 21. 8. 1923 bad nne u khun u la khlad noh ha ka 14. 3. 1926. Ia i Zelinda la kha ha Jaaw ha ka 27.12.1925.

Ha ka snem 1926, u Mondon Bareh u la pynmih ia ka kot—*U Aladdin lane ka shurak Judu*. U la pynwan ia kane ka jingthothkhana ha ka ktien Khasi da ka jingthmu ban pynlong ia ki briew ba kin brai bad bang ia ka pulekot.

“Ban roi ka Thoh ka Tar Khasi,
U sdang pyniar la ka jylli ;
Na ki kitab jong ki bri ri,
U pynkylla sha ktien tra -ri.”⁵

Ia i khun kyithe i bakhadduh, i Alma la kha ha Jaraw ha ka 21. 4 1928.

Ha ka 18 tarik u Naiwieng (November) 1929, u la pynmih ia ka kot—*Khasi-English Course and Grammar*. Ha kaba sdang jong kane ka kot u nongthoh u thoh kumne ha ka ktien phareng:— “In compiling this book, I have two fold objects in view: (1) to help foreigners, European and Indian, to speak and write the Khasi language by means of simple, interesting, and therefore, more rapid methods, and (2) to assist the Khasi students in schools and colleges at once to master their own mother tongue and to translate into English thoughts well expressed in Khasi”. Ka inptrei long u ha kane ka kot ka long kaba bnah bha Naler kta u la pynroi ia ki jingtip jong ngi da kaba u buh ia ki ktien Khasi bad ai ruh ia ki jingmut jong ki ha ka ktien phareng, kum ia ki briew ki mrad, ki jingthung jingtep, ki mar khyndew, ki met bneng, ki jingbam, ki tiar triet, ki jam ki nep, ka riam ka beit, ki tiar ki tar, bad kiwei kiwei.

Kum u nonghikai skul bad u nongkhmih skul, u iohi ia ka jungdonkam ban pynroi pynsan ia ki khynnah-rit ruh bi kin nang ia ka ktien pharen , kumta u la pynkhreh ia ka kot—*Anglo Khasi Primer*. Shuwa ba un phah shon ia kane ka kot, u la thoh kumne sha ka Sorkar ba kan pynrung ia ka kum ka *text book* ha skul :

“My object in compiling the book is to enable the

Khasi children to begin their gleaming of English by means of a most simple and natural method giving a full scope of their thinking power". U la pynmih pyrthei ia kane ka kot ha ka snem 1930.

U khun khadduh jong u, u Hamlet Bareh la kha ha Jařaw ha ka 3 5. 1931 bad la pynbaptis da u Dr. H.G. Roberts. U Dr. Hamlet Bareh u long uwei na ki nongpynroi pynsan ia ka thoh ka tar Khasi lyngba ki kot kiba u la pynmih pyrthei.

U la pynkylla Khasi ruh ia ka drama jong u Shakespeare ba la khot- 'Measure for measure' hynrei ia kane ka jingtrei ym pat shym la pynmih pyrthei.

U Mondon Bareh u la lum la lang ruh ia ki khanatang bad puriskam na kylleng sawdong ka ri, Kine ki jingthoh ki la pynriewspah shuh shuh ia ka thoh ka tar u Khasi la kine ki khanatang bad puriskam, bad kiwei de ki jingthoh la lum la lang da u khun jong u, u Denzille Bareh bad la pynmih ha ka kot —U *Mawpun Jingtíp* kaba la pynmih nyngkong ha ka snem 1956-57. Ki jingthoh jong u Mondon ha kane ka kot ki long kine :- Ka jingbishar ka Lei um; ka dur briew kaba khyndai; kumno ka shyieng Rakot ka kylla Mawshun; ka sati Sharyngkuid; u Khongweng Kyllap; u khunswet bad ka Sotti Koina; u Pamhah bad ka Blei synshar; ka Syiem Latympang; ka jingbikai na u Buddha; U Theaeus bad ka Aithra; ki ktien jong ki Riewstad-Bynta I (na u Marcus Aurelius); ki ktien jong ki Riewstad-Bynta II (na u Shakespeare); ka kam pule-kot ka jingmyntoi bad ka jingsngewbha jong ka; kumno ban pyndonkam ia ka por; ka nam babha bad ka kiad, peit sha shiliang; kaba ap ia ka step; u nongbet (poitri); bad ka lyer ka beh ka nangiaid (poitri).

Shaphang ka kam pule kot, u ong kumne :- "Ki kitab ki ai jingbam bad ki pynksah de ia ka jingmut". Kumno ban pyndonkam ia ka por, u ong pat kumne: "Nga kheif ba u briew uba nang ban pyndonkam ia la ka por u dei shisha na ka jait jong ki riewstad bad ki khun bha bok jong

kane ka pyrthei-kynmaw ba kaba thew ia kano kano ka kam ha ka pyrthei, la kaba khraw ne kaba rit, ka dei ka por bad ym ka bor."

U Dengzille Greenleaf u la khladnoh ha ka 3.3 1972.

U Mondon u la thaw ruh katto katne ki jingrwai kiba la pynrung ha *Ka Koi jingrwai ban mane ia U Blei* ka jong ka Balang Presbyterian, kita ki long kine : 'U Blei ha ka doh : 'Ka jingwan long briew u Khrist ; ka jingieit u Jisu'.

U la thoh ruh ia ki poitri ha ka ktien phareng, kum kine :- 'The Myngngod and Myntdu'; 'The Kyllang Rock; 'The Iei Tree'; 'The Stag'. bad kiwei kiwei Na kine ki jingtrei ngi iohi ia ka mynsiem jong u ba u la pyrshang ban pynroi ia ka thoh ka tar, bad ha kajuh ka por ban iarap ia ki nongwei ban tip shaphang ka jaitbynriew jong ngi. Kine harum la sot khyndiat na ki :-

The Myngngod and the Myntdu :

"In day of yore, when yet the world was new,
And hills and trees had just began to grow
Two sisters ri ers young and fair, a race
Agreed, in rivalry, the fertile place
Below the hills the first to reach, and find,
As prize, the praise and service of mankind
One of them was the Myngngod named, of proud
And turbulent temper, she deeply ploughed
Her way through Khasi's border, rough and steep :
The other, she of temper calm and deep,
Through the rich fertile fields of Jaintia rolled,
From time immemorial the Myntdu called."

The Kyllang Rock

"The old rock, high and bald,
Athwart the sky doth stand,
And, from his airy height he looks
And watches o'er the land"

"An emblem sure he is
Of faithfulness divine
Calling upon dear Khasi's sons
In noble deeds to shine."

U Mondon Bareh u la pyrshang ruh ban pynroi pynsan ia ka thoh ka tar Khasi ha ka liang ka drama na ka rympei Khasi U la pynkhreh ia ka drama kaba u jer kyrteng—*Ka Drama u Mhsuzi*, hyn-ei ia kane ka jingpyrshang um shym la lah pyndep ba u la khlad noh. Kumta kane ka jingtrei jong u ka la shu sah bun snem ha iing. Dei u khun bakhadduh jong u, u Dr. Hamlet Bareh eba la shimti ban pyndep ia kane ka drama, bad la pynmih pyrthei a ka ha ka snem 1965. Shaphang u nongthoh ia kane ka drama u Rangbah I.M. Simon u ong kumne :— "Ha ka mynsiem iet-ri i la dap biang, bad kum u riewpyrkhat i la iohi shai kdar ba ki jingjia kiba la wan jia ha ka Ri ki lah ban pansator ia ka jingim shisur U Hynñiew Trep. Kane ka drama ngi lah ban ong, ka long ka 'Sati'e' kaba pyni ba ka tynneng a ki akor nongwei ka la pynmih ia ka jingarsap, ka jingthala bad awria laiphewjait. Ka jingbah ia ki jingiakren (dialogues) ka p-nbyrngia bad hateng hateng da kaba pynkyndit ka pynfyrykhat khia ia kiba pule." 6

Ha u Jymmang (May) 1931, u Babu Mondon Bareh u la pynmih pat ia ka kot khubor—"*Ka jingshai jong ka Ri Khasi*". Hynrei naduh ka sien mih-Vol. I No. 3 Nailar (August) 1931, u la jer kyrteng noh da "*Ka ji gshoi jong ka Ri Khasi Pnar*." Ia kane ka kot-khubor u la pynmih shisien shibnai, bad ka ia d tang haduh u Jymmang 1932 Ka jingthmu jong u ha kaba py mih ia kane ka kot-khubor ka long ban pynshai jingmut lem ia ki para Ri shaphang ki bynta kaba lah ban tei ia ka pyrkhat pyrdaiñ, ka iaid ka ieng, ka akor longbriew ha ka imlang sahleng bad ha ka trei ka ktah. Ha kane ka kot-khubor ngi shem ia ki jingthoh kiba sngewtynnad, kum kine :— Ki shithi na u 'Riewlum; Ka jingshang pyrthei u Sindbad u Riewiaid duriaw; Ki khubor bad ki kam skul; nangne bad nangtai (da u Primrose Gatphoh); Ki khubor niam Khristan; bad kiwei kiwei.

U Mondon u la pyinkhreh ruh ia kawei ka jingiathuh-khane shaphang—*Ka Jineshang pyrthei u Sindbad, u Riew-iuid durtaw*, hynrei ia kane um shym la lah ban pynmih pyrthei ha ka durjong ka kot la kane u la pynmih lyngkhot na ka kot khubor jong u—“*Ka jingshai jong ka Ri Khasi Pnar*” khnang ba ki nong-pule kin ioh jingmyntoi lada ki kwih tip shaphang u Sindbad. U la lah ban Pynmih ha kane ka kot-khubor tang naduh ka lynnong I haduh ka lynnong V.

Na'or kine, u la pyinkhreh ia ka kot—*Ka Kitab. Nvngkong (Khasi Primer)*, hynrei ia kane ruh um shym la lah ban pynmih pyrthei Katto katne na ki poitri ia ki khynnah rit la pynmih ha ka kot khubor “*Ka Jingshai jong ka Ri Khasi Pnar*”, kum kine : ki khynnah rit; ka step; ki syntiew pyrem.

Ha ka jingiadei u Mondon Bareh bad la ka niam, u khun joug u, u Thomas Bareh u iathuh :— “I la iohi ruh ia ka jinghym biang ha ka rukom pyniaid Balang, bad khadduh i la thoh ha ka 1929 ia ka Report sha u Chairman jong ka Board of Directors, Welsh Presbyterian Church of Wales, bad i la kdew ia ki jingduna baroh, i da khot engewbha ruh ia ka Commission ban wan tohkit ia ki kam ki jam”

“Hapdeng ka jingbun kam, i la iaineh kum u riewngeit ha la ka Balang. Iaju kynmaw ba ha ki Durbar Assembly, iju kren bad said kum u rangbah ban kdew ia kano kano ka lait ka let khamtam ia ka jingkhum mynsiem ha ki rukom pyniaid Balang. Kumta i la pynlait ialade na ka jingrit mynsiem bad jingkhawpud bieit. La buh ia i kum u dkhot jong ki komiti ba bun jong ka Assembly Presbyterian I la thoh shibun ki subject ia ka jingloeng mynsiem bad jinglong riewblei bashisha”. 7.

U Mondon Bareh u la kiew shaduh ka kyrdan kum u nongkhmih skul (Deputy Inspector of Schools), ka dei lyngba ka jingminot bad ka jingtrei shitom ka jong u. Mynba u trei ha ka Mishon, u la pynlut kham bun ka dor kum u nonghikai. Kum u nonghikai skul u la pyr-

shang katba lah ban pynbha ia ki kam skul. Na ki kot kiba u la pynmih ngi shem ba u la long uwei na ki nong-tei bad nongpyniar ia ka thoh ka tar Khasi Na ka jing-pynwan jong u sha ka ktien Khasi ia ki jingiathuhkhana shaphang—*U Sindbad u riewiaid durtaw*, *U Aladdin lare ka sharak Jadu* bad kiwei de, ngi shem ba u la plie ia ka jingkhang ba ngin lah ban iohi lyngba ia ka pyrthei kaba phylla. Ki poitri jong u kiba u la thoh ha ka ktien Khasi bad ha ka ktien phareng bad kumjuh ki jingthoh jong u kiba la mih ha ka kot—*U Mawpun Jingtip* ki la nang pynroi pynsan shuh shuh ia ka thoh ka tar Na ka *Khasi-English Course and Grammar*, bad ka *Anglo-Khasi Primer* u la ai ka jingmyntoi ba kongsan ia ki khynnah skul. Kumjuh ruh lyngba ki kot-khubor—“*Ka Seng Presbyterian*” bad “*Ka Jingshai jong ka Khasi Pnar*” u la pynphriang ia ki khubor ha ki bun ki bynta, bad kane hi ka la pynriewspah shuh shuh ia ka ktien Khasi.

U Mondon Bareh u la kem pang ha ka por ba u dang don ha Rngair, bad u la wanphai sha Shillong ha ba ka 17 tarik u Risaw 1932. Hadien kata la leit buh ia u ban phah sumar ha ka Welsh Mission Hospital, Jataw, hynrei ka jingshitom ka la nang ban jur ha u Ha ka 23 tarik u Risaw (Oct) 1932 u la khlad noh na kane ka pyrthei. Ka kyrteng U **Babu Mondon Bareh** kan iai sah kynmaw ha ngi kum uwei na ki nonghikai. u nongialap niam, u nongpeit skul bad khamtam eh kum u nongpynroi pynsan ia ka thoh ka tar Khasi.

1&2, 3, 4, 5, 6&7 U *Mondon Bareh Birth Centenary Celebration Souvenir* (P. 26, 45, 28, 39, 49, & 33).

U ONDROMONEY KHARNGAP-KYNTA



U NONGTHOH :-

1. **Ka Geography Khasi**
2. **Ka Arithmetic Khasi — Part I**
3. **Ka Arithmetic Khasi — Part II**
4. **Ka Arithmetic Khasi — Part III**
5. **Ka Geography Mathematical and Physical**

U ONDROMONEY KHAR- NGAP-KYNTA

La kha ia u Ondromoney ha Nongsawlia, Sohra ha ka 14 tarik u Nohprah (December) 1885. U dei u khun jong i Sulemon jait Kharngap-Kynta bad u Rev. Khnong. La kha ia u ha ka iing Khristan. U kpa jong u, u Rev. Khnong u long u nonghikai uba nyingkong eh napdeng ki Khasi ha ka Cherra Theological Institution. U Rangbah Thomas Bareh u iathuh kumne: "I Rev. Khnong i long i pyrsa arkmie u Rajendrasing, u Syiem Jaintia uba la duh noh ia ka raid Jaintiapur, bad uba la ichnoh ia kiwei pat ki Raid ka ka Hima Synteng. La sumai ia I Rev. Khnong da u kni trai u Don Sutaga. Une um iadei iingmut bad u Nripachutra uba bat ia ka niam Hindu bad dei hiar ia u Rajendra. U Don u la pynkiar na ki pyrsa na u, bad hadien ka thma, ki la wan long Khristan". 1 U Rev. Khnong u la thoh ruh ia ka kot niam *Jenesis bad Hi tory hapdeng ki Testament* ia kaba la pynmih da u khun jong u, u Ondromoney ha ka 5 tarik u Kypalyngkot 1931 U Ondromoney u iadei shipara bad i Besma, i lok u Babu Mondon Bareh.

Ha ka jinglong khynnah, u Ondromoney u heh u san bad u shongskul ha la shnong Nongsawlia). Ha ka snem 1900 u la pyndep ia ka Minor Examination U la pass ia kane ka eksamin ha ka First Division bad u la ioh baibam (scholarship) na ka Sorkar. Hadien, u la pule ha ka Shillong Government High School ha kaba u la ialeh ia Entrance Examination jong ka Calcutta University. U la pass ia ka Entrance Examination ha ka snem 1903 bad ioh ia ka kyrdan kaba ha khlieh, u la ioh ia ka takma ksiar (gold medal) na u Chief Commissioner of Assam na ka bynta ka jingtbir jong u ha ka jingpule.

Na ka jingbamkhlaif bha ka met, u Ondromoney u la leit phai noh sha la shnong khlem bteng shuh ia ka jingpule. Hangta, u la leit pule noh ha ka Theological College. Hadien u la long u Evangelist bad u la leit trei ha ka kam U Blei hapoh ka Welsh Presbyterian Mission.

Hadien ba u la pyndep ia ka Advance Course ha ka Theology u la leit noh ban trei ha ka Jaiaw Training School kum u nonghikai.

Ha ka snem 1906, u Ondromoney u la leit rung pat kum u Ass t Teac er ha ka Shillong Government High School bad u la neh ha kane ka skul haduh ba un da shongthait. Ha ka snem 1919, haba u dang hikai ha kane ka skul, ka Sorker ka la phah pyntbit ia ka kam hikai skul ha ka Training College kaba ha Dacca. Ha ka snem 1920, u Ondromoney u la pass ia ka L. T. Examination jong ka Dacca University, bad u la ieng banyngkong ha kane ka Eksamin.

La iathuh ba u Ondromoney u la iapoikha nyngkong bad i Nongkhadsawphra. Hadien pat u la iapoikha bad i Hesina Rynjah ha ka snem 1923 U la iashong iasah bad i Hesina ha Jaiaw bad ki la ioh hynriew ngut ki khun. Mynta ki khun ki sah sa la ngut—i Stela Rynjah, i Bilma Rynjah bad i Edna Rynjah. I Stela i la trei slem sha Calcutta ha ka Gieves Cotton & Co. Ltd. Ha ka snem 1970 i Stela i la mih noh na Calcutta bad leit trei sha England. I Bilma i shong i sah bad la ki khun ki kti ha Jaiaw. I Edna i don mynta sha England bad i trei kum ka District Sister jong ka Nursing.

Kum u nonghikai skul, u Ondromoney u iohi ia ka jingdonkam ban pynmih ia ki kot Geography bad ki kot jingkh'e'n khnang ban iarap ia ki khynnah Khasi. Ha u Jymang (May) 1925, u la pynmih nyngkong eh ia ka kot-ka *Geography Khasi Part I*. Ia kane ka kot la pynbynta ha ka lai bynta. Ka Lynngong :— I ka kynthup ia ki jingbatai ia ki katto katne ki ktien ba ki pyndonkam ha ka Geography, kum Mountain Hills, Range lane Chain bad kiwei kiwei. Ka Lynngong :— Il-ka kynthup ia ka District Khasi bad Jaintia Hills Ha ka Map Khasi - Jaintia Hills la pyni ia ki syntai lum, ki wah, ki nongbah ki syiem, ki surok kali, ki surok kulai. Ka don ka jingbatai lyngkot shaphang jongngi ki Khasi bad Jaintia. Nalor kata, u nongthoh u da buh ruh ka jingathuhkhana ba lyngkot shaphang u lum Shillong, u lum Sohpetbneng, u lum Raitong, u lum

Diengtei, u lum Kyllang bad Symper, u lum Mawlongsyiem bad Longkrem; ka thwei ha ka wah Wai-Khyrwi ha pyrshah ka Sutnga, ka Wah Kupli, ka wah Umngot bad ka Umiam Bogapani, ka Wah Umngot bad Myntdu, ka Kshaid Nongkalikai, ka Shillong, ka Cherrapunjee, ka Shella, ka Jowai, ka Iale, ka Borghat, ki Syiem Jaintia, bad u Jumai ha ka 12 tarik u Jylliew 1897. Ka Lynnong :— III-ka kynthup ia ka Province Assam.

Ha man la ki lynnong, u nongthoh u da buh ia ki jingbthah ia ki nonghikai. Ha kane ka kot, u Ondromoney u lamkhmat kumne — “. u nongthoh um shym ioh lut ia kine ki jingtip na lade la u la pyrshang bun katba u lah; bad haba kumta umbit khlem da pynpaw la ka jingsngewnguh ia kine ki lok, ia u Mr. Jeebon Roy D C's office, na ka bynta ki jingtip ba u ai shaphang ka Jaintia Hills bad ia u Mr Suren Kanti Roy uba la iarap ban lum jingtip na ki kitab Geography Dkhar shaphang ka Assam '. Ha ka snem 1946 ia kane ka kot— *Ka Geogr. p'v Khasi* jong u Ondromoney la pynmih pat da ka Welsh Mission Khasi Hills. Ha ka snem 1957, ia kane ka kot la pymthymmai (revised) da u F M Pugh bad la jer kyr eng p t - *Ko Geography Khasi - State Assam*. Ha kane ka kot ba li pynthymmai la buh bun tylli ki dur khnang ba ki kh n'ah kin ioh jingmut, kum ki dur u Lum Shillong, ka Nan Polok, u Mawbynna ba Nartiang bad kiwei kiwei. La pynmih ia kane ka kot da ka Khasi Jaintia Presbyterian Synod.

Ha ka 23 tarik u Rymphang (February) 1926, u la pynmih ia ka kot jingkheñ — *Ka Arithmetic Khasi Part-I*. Ki jingkheñ ha kane ha ka kot ki kynthup ia ka kheñlang ka shimnoh, ka multiplication (ne pynroi), ka Division (ne ka jingiabynta ne kheñ iasam), bad shadien u la buh ia ki jingkheñ khleh. Habas dang eh jong ka kot u da buh ia ka jingbthah ia ki nonghikai, u pyni ba ka jinghikai ia ki khynnah ka dei ban long barobor da ki tiar kiba ki lah ban tohi bad ban ktah.

Ha ka 'tien khmat iong kane ka kot :— *Ka Arithmetic Khasi Part-I*, u Oliver Thomas u kynthoh kumne — “Nga ngeit ba u nonghikai baroh, uba baroh shikatta u la shem

ba ka jinseh kaba khraw tam ha ka kam skul ka long ban pynnang ia ki khynnah ha ka jingkheĩ, un kmen ba ngi la ioh kane ka kot jingkheĩ Thymmai . . Don kam eh ban aipor ia ki khynnah ban sngewthuh ia ka jingmut jong ki number naduh iwei haduh khyndai bad ban pynmlien ia ki haduh ba kin da nang ban adlang, ban shimnoh bad ban multiply tang shisien pyrkhat. Lada u nonghikai un leh ia kane un shem ba katba ki khynnah ki nangiaid shaphrang katta ka jingkheĩ kan nangjem-I Babu Ondromoney i la pynmih ia kane ka kot ym ia ka ban ioh jingmyntoi hynrei ia ka ban pyrshang ban pynroi ia la ka ri, kiba la pynmih kot ha kane ka ri ki tip bha ba ha ka jaka ba myntoi u nongthoh kot un lutsan khlem pep. Namar kata ngi dei ban ainguh ia I ba I la kloi ban shakri ia la ka ri ha kane ka rukom. Nga ngeit skhem ba u soh jong kat e ka jingpyrshang un long uba khraw”.

Ha ka snem 1930, u Ondromoney u la pynmih pat ia ka kot jingkheĩ — *Ka Arithmetic Khasi Part II*. Ha ka shikyntien jong kane ka kot, u Babu Soso Tham (ha ka I tarik Naiwieng 1930) u kynthoh kumne :—“Ki Nonghikai bad u paidbah jong ki Nongkyndong ha kane ka Ri kim tip ia kawei ka jingduna kaba khraw eh ha ka jingpule ki khynnah Khasi, kynthei bad shynrang, kata ka long ba la kim duna ei ei ia kiwei pat ki jaidbynriew ha kiwei ki jingpule ki da duna than eh ha ka JINGKHEIÑ. Nalor ba ka long kaba leit siew katto katne ha ka jingim u briew man ka ngi. Ka Jingkheĩ ki ju ong ka pynnep ia ka jabieng ha kawei pat ka rukom kaba kiwei pat ki jingpule kim lah. Lada ngi peit na kata ka liang te ngi iohi ba ki jingpyrshang u Mr. Ondromoney, la ki rit, ki pynkhlaĩ pynban na kpait syndon na ka liang kaba tlot tam. Kim long kiba u shu rei tang dep. Nga tip ba u da dem sia da ki snem ban wad ia ki lynti bad ki buit da kiba ki nonghikai kyndong bad ki khynnah ba khlem jingiarap kin nang kloi bad kin bang ia kane ka subject kaba tyrkhong ...”

Ha ka sien shon ba nyngkong jong kane ka kot jing-kheĩn ngi shem ruh ia kine ki tabl :—

“Ka Tabl kheĩn Tyngka ha ri
India

3 damli (dam) = 1 pisa (ps)

4 pisa ne 12 dam = 1 ana (a)

16 ana = 1 tyngka

1 dabor = 2 pisa

1 tyngka = 16 ki shi ana = 8

ki ar ana

= 4 ki suka = 2 ki

shipiah.

Ka tabl, thew iing-
khia ki nong India.

5 tula = 1 shatak

4 shatak = 1 powa

4 powa ne = 1 ser

16 shatak

40 ser = 1 mon

Ha ka snem 1931, u Ondromoney u la pynmih pat sa kawei ka kot jingkhieĩn *Ka Arithmetic Khasi Part III*. Kane ka kot ka kynthup ia kine ki jingkhieĩn—Greatest Common Measure, Least Common Multiple; Fraction (mixed number; proper and improper); Fraction (addition, subtraction, multiplication, division); Rule of three; ka Sut; bad ki jingkhieĩn khleh.

Ha ka Shikyntien jong kane ka kot jingkhieĩn:— *Ka Arithmetic Khasi Part III*, u Babu Wilson Reade (ha ka 2 tarik u Rymphang 1931) u kynthoh kumne :— “I Mr. Ondromoney, da ka jingtrei shitom jong I ban pynmih ka kot jingkhieĩn Khasi kaba bniah bad shai kum kane. I la leh ka kam kaba kor shibun ha ka pyrtthei ki khynnah skul. Tang ki nonghikai skul kiba tip bha eh ia ka jingtlot bakhrav ki khynnah ha kane ka ri ha ka Jingkhieĩn bad katno ka jingshitom u khynnah u ia kynduh ynda u khamsan bad pule ha ki klas kiba kham haneng. Kane baroh ka long ba ka nongrim kam shym long kaba la seng bha. Nga neit ba ka jingbud bniah ia ka jingbuh ryntih baroh ha ka kot jingkhieĩn I Mr. Ondromoney bad ka jingsngewthuh banai kyrdan pa kyrdan ha la ki klass ki klass kan pynmih u soh uba bha .. Ki khynnah skul baroh, mynta bad lashai, bad ka ri de ki kitram shibun ia u nongthoh ia kane ka kot”.

Ha ki snem ba hadien, u Ondromoney u la pynthymmai biang ia kine ki kot jingkhieñ baroh lai tylli kat kum ka curriculum ba la pynbeit thymmai.

Hadien, ia kine ki artylli ki kot—*Ka Arithmetic Khasi Part II* bad *Ka Arithmetic Khasi Part III* la pynlong noh targ kawei ka kot b. d la jer kyrteng *Ka Arithmetic Khasi Part II*. Ia kine ki kot la pyndonkam ha ki Lower Primary School haduh mynta. U Nongthoh u la buh ruh ia ka rukom ñiew diengiap, kwai bad tymphew jong ki Khasi. Nalor kine u la buh sa kiwei de ki Tabl.

Ha ka 1 tarik u Naiwieng 1932, u la pynmih pat sa kawei ka kot—*Ka Geography Mathematical and Physical*. Ka jingthmu ha kaba u pynmih ia kane ka kot ka long ban ai ia ki jingbatai lyngkot bad ban iarap ia ki samla shongskul ba kin sngewthuh shai ha ka ktien lajong ia ka Mathematical bad ka Physical Geography. U Ondromoney u la ai khyndiat ia ka jingmut jong ka Mathmetical bad physical Geography kumne harum :—

“Mathematical Geography :— Kaba hikai shaphang (a) ka jingiaid ka pyrthei ha ka haw haw (space) bad ka jingiadei jong ka bad ka sngi lem bad kiwei kiwei ki met bneng (b) Ka dur, ka jingheh bad ki jingshad sawdong jong ka bad ruh shaphang ki line ba shu tharai ba lah ban ring ha ka globe ne Map khnang ban iarap ban sngewthuh kham shai ia kita ki jingshad sawdong”

“Physical Geography :— Kaba hikai shaphang ka jingiashong ka khyndew bad ka um, ka jingat jingthem ka sla khyndew, ka suñ bad ki lyer, ka duriaw bad ki jingtuid tawiar ka um, ka jinglong ki jaka ha ka jingshit jingkhriat, ka jingdon ha ki jaka ba iapher jongki jingthung, ki mrad bad ki mar ba hapoh khyndew”.

La ong ba ka dei ha ka por ba i dang rit i khun jong u, I Bilma ba u Ondromoney u la leit rung noh sha ka Balang-Church of England (Mynta ka Church of India). La iathuh

ruh ba ia i Bilma bad i Edna la pynbaptis ha ka Church of England.

U la ialehshitom ruh ban pynioh ia ka jaka tep biew kaba don ha Shanmari ne Kench's Trace jong ka Church of India. U long ruh u biew uba trei shitom ban shaki iaka kam U Blei ha kane ka bal'ng

Ha Ka kot jingrwai - ban pydonkam ha ka ungmane jong ka B'lang Khasi kaba hpoh ka Baling India (Revised Edition-1957), ngi shem ba u Ondromoney u la don kti ha kaba pynkylla sha ka Khasi bad thaw hi ia ki bun tylli ki jingrwai Na ki 254 tylli ki jingrwai kiba don ha kane ka kot, ma u marwei u la pynkylla Khasi bad thaw hi kumba 145 tylli. Nangta pat 5 tylli kiba u la iadon kti lang bad u Joe Iver, bad 2 tylli pat bad u Lowell Gatphoh. Nalor kine, u Ondromoney u la pynkylla Khasi sa ia ki 7 tylli ki jingrwai Carol.

Ha ka snem 1940, u Ondromoney u la shongthait noh na ka kam hikai ha ka Shillong Government High School Nadeh ka snem 1950, u la leit rung biang ha ka kam hikai ha St. Edmund College, Shillong kum u nonghikai Khasi Hynrei na ka jingbym-khlaiñ bha ka mei, u la shongthait noh na kane ka kam hikai ha ka snem 1959.

La iathuh ba u Ondromoney u ju ia leit bha bad u Babu Soso Tham Ha kawei ka por, u la ai jingmut ia u Soso Tham ba un thoh noh da ka kot jingiarap ne ka note ia ka poitri jong u *Ki sngi Barim u Hynñiew Trep* (ba la pynmih ha ka snem 1936) Hynrei u Soso Tham u la jubab ia u kumne—"Lada ngan thoh note noh ma nga ia ki kot ki jong nga, te ma me pat men thoh aiu?"

Hadien ba u Soso Tham u la pynmih biang ia *Ki Poetry* (Khasi kaba ngi khot mynta *Ka Duitara Kstar*) ha ka 5 tarik u Rymphang (Feb) 1931 u la leit ai sngew-bha kawei ka kopi ia u Ondromoney. Ha ka sla kaba sha khmat jong kata ka kot, u Soso Tham u da thoh kumne:—

"To my Dear Ondromoney
From Kpanah.

"Men kynmaw iaki Moin

&

Ki Paula Symboh baroh k ba U kpanah u la tih na
ki Par jong ka Khyndai Pateng.

Earle Hostel
— 25.2.31

Soso Tham"

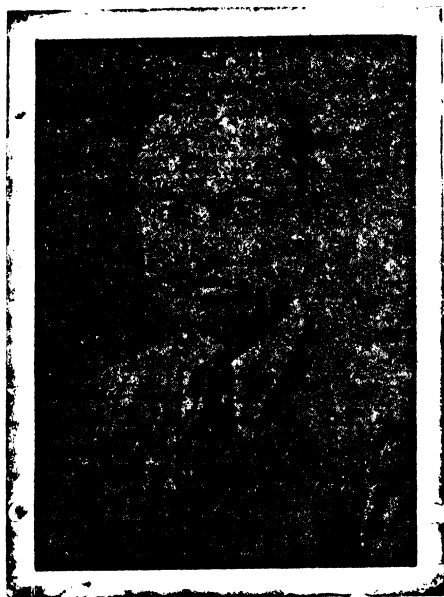
U Ondromoney u long u briew uba proh bad uba nep
ka jingmut. U long u briew uba biria-dei por, u don ka
jinglong ba jai jai Um ju da kham khlañ ha ka met.

Kum u nonghikai u long uba tbit bha ban hikai. U
reit bha bad u tajan bad ki khynnah skul. Kane ka-pynlong
ia ki khynnah ba kin reit bad burom ia u Kumjuh ruh
ki para nonghikai ki reit bad burom ia u. Kum u nong-
thoh kot, u long uba wad bniah bad uba trei-shitom
bad dem minot ban pyndap ia ka jingdonkam jong
ki khynnah skul ba kin roi ha ka jingnang-jingtip.
Kumjuh ruh ha ka kam Balang, u long uba kitkhia ha ka
kam ba u shimiti bad lymba ki jingwai ba u la pynkylla
Khasi ha ka Church of India ka la ai jingmyntoi shibun
ia ka Balang Kane hi ka la pynlong ba ka kyrteng ka
jong u kan tai sah kynmaw ha ka jaidbynriew jongngi
kum u nonghikai bad nongpynroi pynsan ia ka thoh
ka tai Khasi

U Babu Ondromoney Kharngap—Kynta u la
khlad noh ha ka 23 tarik u Kyllalyngkot 1972. La tep-ia-u
ha Bishnupur ha u lum jingtep jong ka Balang-Church of
India. I lok jong u, i Hesina Rynjah i la khlad noh ha ka
22 tarik u Nohprah, 1980.

1. Ka Syngkhong Kyntiew Ri—*U Mondon Bareh Birth.
Centenary Celebration Souvenir* (P.26)

U PRIMROSE GATPHOH



U NONGTHOH

1. Ki Phawar Sara (Nursery Rhymes) bad ki Poetry Rit
2. Ka Kot Skout
3. Sawdong k Lyngwiar Dpei
4. Ki Khanatang bad U Sier Lepalang
5. Ki Umjer Ksjar
6. Ki Sim rit
7. Hygiene na ka bynta ki skul bad ka Ri
(Da u Dr. Drinsingh Hynniewta & u Primrose Gatphoh—1944)
8. Ki Sara Hyalene
9. Ka Kot B. Tute : Ai Khaw
10. U Nongrep
11. Ka Kot Nyngkong-Ki Khlur Rit

U PRIMROSE GARFIELD GATPHOH

La kha ia u Primrose ha Jowai ha ka 10 tarik u Jymmang (May) 1900 U dei u khun balai jong i Kerila Dora Gatphoh bad u Babu Soso Tham, u Myllung ka ri. U dei u pyrsa jong u Joel Gatphoh uba long u nongseng jong u khawkham ha ka Synod. U dei na ka ting Khristan, bad kiba shipara bad u ki dei—U Greenhill, i Annesella u Francis Whitefield bad u Albert Borrow. Ha ka por ba u Primrose u dang rit, u kpa jong u u hikai lia ka Upper Primary School ha Shangpung. Haden, la ong ruh ba u kpa jong u u la leit trei shipor kum u Muktiar ha Kashari u S.D.O. Jowai. Ha ka snem 1905, u kpa jong u u la wan hikai pat ha ka Shillong Government High School

Ynda u Primrose u la dap kumba 6 snem ka rta, la phah ia u ban wan pule sha Shillong. Hynrei tang hadien sh'snem, la buh skul ia u ha Jowai haduh ba un da pyndep ia ka Lower Primary School. Ha ka 9 tarik Naitung 1908 i kmie jong u i la khlad noh na kane ka pyrthei. Ha ka snem 1911 la wan buh skul pat ia u ha Shillong ha ka Welsh Mission M. E. School. Ha kane ka snem u la pule ha ka Klas-IV.

Haden ba u Primrose u la pyndep ia ka M. E. na ka Welsh Mission M. E. School, u la leit pule ia ka High School ha Shillong Government High School ha ka snem 1914 Haba u dang pule ha ka Klas-VII. u kpa jong u u long u Class Master ha kata ka klas. Hynrei, tang ha ka snem 1917 u Primrose u la iehnoh ia ka jingpule na kane ka skul khlem pat pyndep ia ka Matrik. Ha ka snem 1918, u la kut jingmut ban leit trei ha ka Thma Bah I. la kane ka jingleit shakri jong u ha ka Thma u iathuh kumne:—"Ha ka snem 1918 kumba 40 ngut tam, ngi la iamih lang khruai na Shillong Government High School ban leit sha Madras, hapoh ka jingialam jong u Headmaster rim jong ngi. u Mr D. J. Davies M. A. ban hikai bad ban nang ia ki kam trei Office, ha ka Overseas Training

School, Saidapet, Madras Dei ka jingwan phai jong ka Khasi Labour Corps na France, kaba la pynkhih shibun ia ki jingmut ki khynnah samla bad ki khynnah skul ha kata ka por Kumta, da la ka mon sngewbha, ki la iamih ban iehnoh ia ka jingpule bad ban le't sha ki madan ialehithma ...Ka don ka jingdiav ban iakhlad na kiba ieid baroh : Ka don ka jingartatien la ngin dang wanphai pat ne em sha la ka ri La kut ka Aiom Ksiar jong ka jingshong skul bad la phrang ia ngi kiba dang lung ha shlem ka jingim kaba ma. Pynban, ngi dap tang da ka jingphuhmat habo ngi wiat ia khublei khatduh bad la ki lok ki jor bad ki kher ki mer baroh ha kata ka step kaba ngi mih na Shillong . . . ".1 Ha ka por ba u don ha Madras u iathuh pat kumne : "Ngi don bun spah ngut ha ka Overseas Training School, Saidapet, bad lajan na man ki dong ka ri India La ngi lyngkot bad la ngi rit briew shi-ha, ha ki jingialeh-kai pat kim lah ia ngi, namar ngi shlur bad ngi iaw Ki don shibun ki Anglo Indian, tang ba ki khamiong ban ia ngi namar ka jingthang ka sngi U Paidbhur u u kren phareng katta, pyrkhath keñ ia u paid ri-w tad jong ki pat haduh katno? ki nang ban ring sur bad ban kynnoh kum ki sahep. Lada iohsngew ia ka sur, kblem iohi ia ka dur, ym nang pyniapher hapdeng iong ki U Khasi uba la iap nyngkong na ka kynhun jong ngi dei u Bah Klit. U la tem pang tang hadien khvndiat taiew bad u la iap". 2 Na Madras u la ioh ka hukum ban leit sha Mesopotania. U Primrose bad ka kynhun jong u ki la mih na India ban leit sha Mesopotania lyngba ka Duriaw Arabian haduh ban da poi ha Basrah. Na Mesopotania sha Persia ki la iaid lyngba ka Basrah, Kut-el-amara, Baghdad, Quazil Rabat, Khanakin, Qua-sa-Shirin, Paitak Pass, Kerind, Kirman-shah. Nangta u la buh jingthoh ruh ia ka jingiohi bad jingshem jong u ia kaba u la lum na ki jaka ba u la wan. Ia kine u la pyn-mih ha ki kot. U la trei ha ka kam Thma haduh ka snem 1922.

Hadien ba u Primrose u la wan phai na Persia ha ka jingshakri jong u ha ka Thma, u la leit trei shipor kum u nonghikai ha ka skul Mishon. Ha ka snem 1923, u la

ioh rung kam kum u Clerk ha Shillong Government High School. Ha kata ka por u Sahep Oliver Thomas u la long u Headmaster ha kane ka skul. Kum u nongtrei ha ka kam u long uba minot. Haba u dang trei ha ka Ophis jong kane ka skul, la ioh lad ruh teng teng ban hikai u Khasi haba u kpa jong u u shim shuti. Lehse ka dei na kane ka daw ba u la ioh pat ban long u nonghikai Khasi ba thikna ha kan- hi ka skul ha ki snem ba hadien. U la trei ruh kum u Scouts Master ha kane ka skul.

U Primrose u la ia-poi-kha bad I Effrinelis Dkhar, ha ka 21 tarik u Jymmang (May) 1927. I Effrinelis Dkhar i dei i khun nyngkong u Babu Mondon Bareh uba long u Deputy Inspector of Schools bad uwei na ki nongpyniar ia ka thoh ka tar Khasi. Kine ki long ki khun jong ki— i Margret, u Alfred, u Dr. Hormot bad i Albarin.

U Babu H.W. Sten u iathuh kumne shaphang u Primrose :— “U la ioh lad ban khreh kot ban ialeh Matrik, bad u la leh kumta ha ka snem 1928. U la jop ha ka First Division bad u la ioh distinction ha ka Khasi.”³

Ka dei ha ka snem 1928 ba u Primrose u la pynmih nyngkong ia ka kot — *Ki Phawar Sara (Nurserv Rhymes) bad ki Poetry* : it U la pynkhreh ia kine ki Phawar Sara na ka bynta ki khynnah rit khnang ban pynrung ha ki jingmut jingpyrkhat jong ki ba kin bang ia ka poitri. U ong :— “namar ki khyannah kiba khiah krat ki dei kita kiba dap da ka jingim bad jingruwai”. U la thaw ia kine na kaei kaba ki khynnah ba dang lung bad ba dang rit ki ju leh bad ju iohi U la pyndonkam ia kaei kaba ki khynnah ki ju iohi bad tip. U ong kumne ; “Pynmlien naduh dangrit ban shai ka khmat. Peit thuh ia ka Mariang kaba sawdong jong phi. Ka long ka skul-bah kaba khraw tam ia kiba dangrit bad kiba san kumjuh Ka don ha ka ki Par Jingstad ba tynlian bad buhrieh naduh mynkulong.” La pyniabynta ia kane ka kot ha ki ar bynta : Ka bynta-I na ka bynta ki klas I & II bad ka bynta-II, na ka bynta ki klas II, III & IV.

U sdang ia kine ki phawar sara kumne :

“A : a :
I khun ka Da
I bud ia nga.”

Nangta bud sa kane :

“1 : Wei : I
U khla u jngi ha thwei.”

Ia ka jingminot u ong kumne : “Ka jingminot ka long ka Pansngiat jong ka jingjor bad ka jingim”. Nangta ia ka kam ban trei u rwai kumne ;—

“Ki kam baroh,
Ngam ju sngew poh
Jingmut ka proh,
Bainong nga ioh.”

Ha ka Phawar Sara u sneng u kraw kumne:—

“Uba wad phoi wat dong
Un sah jit sha kyndong :”
“Ki kam sbun ka jingieit,
Ki ktien jem isynei,
Ki wallam ka jingsuk,
Sha ngi ha ka pyrthei..”
(Nga trei minot)

Ha ka shikyntien jong kane ka kot, u Babu Wilson Reade (ha ka 16. 3. 1929) u thoh kumne: “Ia ka kot kaba kum kane, hapteng ki riewshai, ki hikai ban pule sngewbha ia ki khynnah ki tang shu hiar na ka pneh. Ka jingiabud ia kata ka jingleh kan ialam ia ka Ri jong ngi ha ka lynti ka jingroi bad ka jingsan.”

U kpa jong u, u Babu Soso Tham u la shongthait na ka kam hikai skul na Shillong Government High School ha ka 30 tarik u Jylliew 1931. Ka dei hadien ka jingshongthait u kpa jong u ba u Primrose u la ioh ban trei kum u nonghikai ba pura ha Shillong Government High School. Shaphang kane u Rangbah H. W. Sten u iathuh kumne:-

"Ynda u Babu Soso Tham u la shongthait, ka sorkar ka la thung ia uwei u samla ba la loh ia ka kyidan B. A. Ym slem hadien, uta u samla u la iap noh. Ha ka jaka jong u la thung pynskhem da u Primrose Gatphoh ban long u Vernacular Master ha ka tulop kaba 80 haduh 100 tyngka shibnai"4. Ha ka snem 1931 la thung shipor ia u kum u Sub-Inspector of Schools. La ong ba ha kane ka por ba u trei kum u Off. Sub Inspector, u la iohlad ban leit khmih ia ki skul kylleng ki jaka ha Khasi-Jaintia Hills. Lehse ka dei ha kane ka por ba u la ioh ban lum ia ki khanatang bad parom kylleng ka ri ia kiba u la pynmih ha ki kot jong u.

Kum u nonghikai skul u long u ba minot ha la ka kam, uba thit bha ban hikai Khasi, uba jem ktien bad teng teng u ju sei ki biria dei por. Ia u ki ju khot 'U Babu Primrose'.

U Primrose u ju ai ruh ki jingthoh ha ka kot khu-bor— "*Ka Jingshai jong ka Ri Khasi Pnar*" kaba la pynmih nyingkong eh ha u Jymmang 1931 da u kthaw kurim jong-u, u Mondon Baeh. u Primrose u la ai ki khubor kiba sngewtynnad bad bapyniar ia ka jingtip ki nongpule ha ka phang—' Nangne bad nangtai' jong kane ka kot-khubor.

Kum u nonghikai skul, u la pynmih ia *Ka Kot Skout*, ka kot ka ban ai jinghikai ia ki khynnah ban long kiba bha ban leh bha. Katkum ka jingthoh ha "*Ka jingshai jong ka Ri Khasi Pnar*" shaphang kane ka kot skout ka mut ba kin iarap shibun ia ka ban san ban rangbah ha ka longbriew manb iew, kum ha ka ban pynbit ia u briew ban long u ba suk bad uba pynmyntoi ia u parabriew. U Skout u bat ia kine ki kular :— Ban leh hok ia la ka kamram sha U Blei, u syiem bad la ka Ritban iarap ia kiwei pat ha ki por baroh bad ban kohnguh ia ka ain skout.

Ha ka snem 1933, u Primrose u la pynmih ia ka kot *Sawdong ka Lyngwiar Dpet*. Ha ka sienshon kaba lai (15. 8. 1954) u la pynbha bad pynheh shuh ia kane ka kot. Ki lynnong kiba don ha kane ka kot ki long kine;—

u Adadak; u khwai shynreh, u Kynting Mawsan bad u Puhshilum; Ka Lukhimai; ka step; ka Rangli; ki paro ksiar; ka shwar; balei ka tdolg paitpuraw ka saw; artylli ki sim shipara; u tymmen samdoh; ka juti rim, u myrsiang; u stad bad ka puron thit; ka paitpuraw saitlah; u kynrad bad u syiar; u lum shad klew; ka ka Meirilung; u, Nai Nohprah; ka sohlyngngem (poitri), ka per tyrso (poitri), bad kamai ia ka hok (drama). U nongthoh u la lum la lang ia kine ki jingiathuhkhana na kylleng sawdong ka Ri khnang ban wallam na ka jingmut ki nongpule ba ki puriskam bad ki khanatang jong u khun Khasi Khara ki dang bang sngewtynnad kumba ki la long bun pateng mynshuwa

Ka "Kamai ia ka Hok" ka dei ka drama kaba don ka jingsneng kaba la pyni shaphang uwei u briew uba pang, ka tnga kaba sumar ia u bad lai ngut ki nongtuh Kumba ka paw ha ka jingthoh, ia kane ka drama la pynialchkai ha ka ka All India Radio, Shillong. "Ka Sohlyngngem" kaba don 18 dkhoh, bad "Ka Per tyrso" kaba don 15 dkhoh, baroh ar ki dei ki jingiathuhkhana ha ka sur rwai kaba pyni shaphang ka jingieit khynraw. Ha kawei ngi shem ia ka jingieit hapteng ka Sohlyngngem bad u Rynñiaw kab kut ha ka jingiakhlad. Ka Sohlyngngem bapli ka iam pangnud sah bad ka wad ia u Rynñiaw kylleng ka khlaw. Ha kawei pat ngi shem ia ka jingieit u Klew ia ka puri ne rngai kaba ring jadu ia ka jingmut jingpyikhat haduh ba u la iehnoh ia ka jingieit ia la ka tnga buieit, ka Sngi. Hynrei ynda u la poi shane sha sla pyrthei u shem kata ka puri ba u iap bieit dei pynban ka kper tyrso. Kane ka kut ha ka jingangnud u Klew ban leit kiew biang sha ka Sngi bad u iam pangnud sah ha sla pyrthei.

Ha ka snem 1937, u Primrose u la pynmih ia ka kot—*Ri khanatang bad u Sier Lapalang*. U nongthoh u iathuh ba u la lum la lang ia kine ki khanatang. khyndiat nangne, khyndiat nangtai, shi kyntien na une bad shi kyntien na utai. U la trei shitom ban lum ban lang ia kine ban pynsah ia ki ha ka thoh ka tar. Ha kane ka kot ki don ki khanatang, kum kine—ka Daiñthlen; ka Krem Lamet ka krem Latang; u Masi Khlam bad ki khyndai bah ryntieh;

ki jingtei bad ki Mawpun na Jaintiapur sha Jowai; ki khyndai Umtong; u Kyllang Nongum bad u Symper Kmawan; u Lum Raitong bad ki shken khongpong; ka kshaid Sunapani, u Rang Jarkhad ksan dorbar don korbar; ka Lei khuri bad ka Riat Iamsier; ka Syiem Jalapang bad ki Masi Maw; u Mawseng ka shnong Marngor; ka ka Kongkhen; ka Syiem Jitlakhai; ki khun ka Bthuh; u Mawliehpoh; ka Nongnah; u Mar Phalyngki; u Mawnam jong u Bor; ka Ri Jaintia bad ki syiem hyndai; u Mynkathiang bad ki syiem Muksiar; ki syiem Nongtariang; u Sierlapalang (poitri). Nalor kine la kynthup ruh ia kine—U khnam ka ryntieh; ka wait bad ka stieh; ka pubon ha Syndai; ki jingduwai u khun Khasi; ka jingshad u khun Khasi-Pnar; ki khlur; u Birbor shi khra ka jingstad; ka bneng u Birbor; s mla ka Ri (poitri).

Ha ka bynta ba shadien jong kane ka kot, u la buh ia 'ki ktien bad ki kyntien' bad ki jingbatai khnang ban iarap ia ki nongpule. Ha kane ka bynta, u Ondromoney (ha ka 25.11.1937) u thoh kumne ha ka shikyntien jong ka kot—"U Nongthoh u la buh bun ki ktien bad ki kyn-tien kiba donkam, bad u la ai ruh kawei ka lynnong ia ki jingmut jong ki, bad da kata u la aildad ruh ia ki Nongpule, la ki long ki khynnah ne rangbah, ba kin ieit ia ka ktien da kaba pyrshang ban ngam sha ki kpait bad ki khyntien jong ka, namar kino kino ki bym ieit ia ka ktien kim lah ruh ban ieit ia ki briew kiba kren ia ka " Kumjuh ruh, u Dr. H. Lyngdoh (ha ka 30.11.1937) u thoh kumne shanghang kane ka kot—"Kane ka kitab ka don ki khanatang bad ki khana-puriskam kiba ki khynnah skul ki dei eh ban pule, khnang ba ka jingnang jingstad jong ki lashai lashisngi kan don la ka nongrim ha ka rukom pyrshat ka jaidbynriew Khasi. Dei da kane ka lad ba ka tien thoh tien tar Khasi kan loh roi irat ter shi ter haduh ba un da khrav kyrhai u tnum u tyndai." Nangta pat u Lamphiang Tham (ha ka 26.11.1937) u thoh kumne—"Ynda haba la pynlang ia ki kumne ha ka jingthoh, ka paw ka dur bad ka jingkordor jong ki, nalor ka jinghikai ba ki don ban ai ha ngi." Sa u Donelton Passah (ha ka 27.11.1937) u thoh pat kumne ha ka phareng—"In this

book he gives us not only information and entertainment, but mental food and discipline also."

U Primrose u khot ia ki Samla ka Ri—

"Samla ! ha sngap ka Ri ka khot :
To ieng rangbah, - balei kan jot :
Naduh hyndai ka ktien sawa,
Ka Ri umsnam u kni u kpa."

Kaba kham radbah na ki jingthoh ha kane ka kot ka dei ka jingrwai phawar shaphang u Sier Lapalang. Ka long ka phawar kaba jrong, ka don haduh 500 laiñ bad la pyniabynta ha ki 25 dkhot. Kane ka pynkynmaw ia ngi ba u Morkha Joseph Chyne u la pynmih ia ka poitri—"U Sier Lapalang" ha ki 4 laiñ kaba don 51 dkhot ha ka kot-khubor— "*U Nongkit-Khubor*" (ha u Nohprah 1891). U Primrose haba u wanrah ia kane ka phawar shaphang u Sier Lapalang bad la ka kmie, u shat ka rukom im bad ka rukom pyrkhat u Khasi ha ki bun rukom. Ka kmie u Sier Lapalang ia la u khun samla baieit ka ju sneng ju kraw hynrei ma u pat hapdeng ka jingbieit u sied u ryngkoh. Kam hun ban iehnoh ia u marwei bad ka synran ha kti ha kjat—

"Teng teng ka sangeh ka phai shadien trai.
Ioh bud u sewbeh ioh khih u Jumai."

U Sier Lapalang u kwah ban kiew sha lum Khasi ban ioh ka nam ka burom :—

"U khun dap shynrang, u peit sha ki Riat,
U 'mied ka ryngdang ba beh ka Er khriat;"

Ka kmie ba ranglikam kwah ba u khun un iehnoh ia ka marwei ha ri thor—

"Ngin im da u khah-jangew u jathang,
Ynnai ba phin kwah, ko Sier Lapalang;"

Hynrei shano un sngap, ha la ka mon u phai wat la kmie ka sngewsih kthang—

“Paila ba un deng ka nam ka burom,
U lit la ki reng jingeh ba un thom”.

Kumta bak marwei u Sier Lapalang u mih na la ting ban wan kiew sha ri lum Khasi. Ynda u Sier u la poi sha ki lum Khasi, u kynmaw ia la ka kmie kat shaba u leit, khamtam haba ka ju ialap ia ki nongshun. Ha ri nongwei marwei u duwai ia la ka kmie ba kan nang kitbok kitrwiang ban lait na ki jingma. U Sier Lapalang u la poi kylleng ki lum Khasi; hynrei da ka jingleit poi jong u ka lewluri lura u la hap pynban ha ka jingbishar ba u leit tuh ia ka tungtoh u ksew. Ha ka bishar, u ksew u rem, bad u la leit poi shong noh bad ki briew. U Sier Lapalang hapdeng ka jinglong samla, u angnud ban loh ia ka nam bad ka burom, kata ka long da ka jingleit jong u kylleng ki iaka ban wad jingtip. Khadduh ynda u la leit poi ha Rngi Lum Shyllong ban bam u jangew jathang, u khun byniew u ieng ryntih ban ap ktem ia u Sier Lapalang Ka khlaw ka shongshit, bad ia u ki la loh siat nyngkong na hip-hip Katta ruh, u kyrda ban her khlem sangeh hynrei tang dei sa uwei na tabla, u kyllon, u ksaid bad ia ka kmie u pyrta :—

“Ko mei, ko kynrad, la dung u Dusmon,
Shaei ba ngan wad ? Hangne nga kyllon :
La wai ka pyrthei, jingim ka la kut ;
Jingieit jong phi Mei syntiew Bymjukut !
Nga pat dap shynrang, ha thma jingialeh
Pyrthei ka la klang, mynsiem ka la peh !”

Ha ri thor, ka kmie ba rangli marwei ka khuslai. Ka phai sha ri lum Khasi bad ka duwai ia la u khun tam-sneng ba un lait na u nongshun. Kam tip jingsheptieng, sha ri lum Khasi ka kiew ban buddien ia la u khun shano u jah Kynsan ka sa-ngeh haba ka iohi ia u khun bynriew bym lah fiiew ba u phawar ia u Sier Lapalang ba la shah lap ha u khnam. Ka mynsiem jong ka kum ban

pait, ka thom bad tur ha ka met iap u Sier Lapalang. U khun bynriew sharud u kynriah bad hangta ki ly .ngoh ngaiñ ba haduh katno ka Sier ka icit thepmynsiem ia la u khun. Mar kumta hi ka sdang ka jingĩambriew ka kmie Sier ia la u khun tamsneng, ka ñiewtang ia kata ka jing-jia. Nei shem ia ka jingmaian na ka jingduwai ba sang-sot ka Sier Lapalang, ba u Syiem 'Lei Shyilong u bishar bad pynwai ia ka jingkhu lai jong ka kumne :—

"Diengduh siar nyl a tang tiak u pyndei,
Te jar ki kylla pukri jong ki blei :
Khyndai ki umtong, khyndai ki umdih,
Junom kin iai long Jingstad ban iai dih."

Ha ka jingrwai phawar—"U Sier Lapalang" u Primrose u la sei ruh shibun ki ktien ne ki kyntien ba shoh bad ba kit jingmut, kum kine :—'u khun dap shynrang', 'hangta te ban pait dohnud khulpi kšiar', 'ngin im da u khah jangew u jathang', 'ka iew laiphew mrad ka luri-lura', 'ki reng u pangah, u iaid u kyrbeh', 'pyndait ki ki diengsong', 'u khla ha rynsan', 'khyndai bah ryntieh', 'kup ka shanam', 'u kong ki khang khnam', 'shynrang da u Bngem, kynthei Panryngdang: thawlang ka lawbei u ksew shi pyrthei', 'jingieit jong phi mei, syntiew bymju-kut', 'ko syiem jong ki blei, la dkut sohpetbneng', 'syn-reit ka umkoñ ban khuid ka Raibi', 'nurok jong ka ksew', 'u 'nam 'tieh-pongden', bad kiwei kiwei.

Ha ka 18 tarik u Nohprah 1940, u kpa jong u Primrose u la khlad noh na ka pyrthei. Ka jing'rei shitom u Babu Soso Tham ha ka ban pynroi pynsan ia ka thoh ka tar Khasi ha ka liang ka poitri lyngba *Ki Poetry Khasi ne ka Duitara Kšiar*, bad khamtam *Ki s'igi Barim u Hynñiew Trep* ka la wanrah ia ka nam u Myllung ka Ri.

Ha snem 1941, u Primrose u la pynmih pat ia ka kot:—*Ki Umjer Kšiar*. Ia kane ka kot la mynjur kum ka *Text book* da ka Sorkar ha ka snem 1942-43 na ka bynta ki klas VII-VIII. Ha kane ka kot ki don ki jingthoh kiba u la lum na kylleng, khambun na shabar bad napoh ka Ri

kum kine :—ka khim Thermopylac; ka Florence Nigh-tingale; u Perseus; u Lord Kitchener; ka thma ka Troy; ki baloon bad ki aeroplane; ka jingiaid pyrthei u Ulysses; ki jingialeh u Hercules; u Sir Philip Sidney; u Pasteur bad ki khniang jingpang; ka Psyche; u The-seus, Christopher Columbus; u Odessus; kumno u la wan phai na Elba; ka Minerva bad ka Anachne; ka Pandora; u Orpheus bad ka Duitara jong u; ki shkor u syiem Midas; ka Latona bad ka Juno; Na India sha Persia; ka Paitpuraw saitlah; ka Langwarku sang khyn-dew; u puger puthoh ka Meirilung; ka thma Thaiang bad Nongtluh; ki sngi Nharram ha Kirmanshah; katto katne shaphang ka Ri Persia; ka jinglong (character); i sew suri; u kohkarang; ki submarine; ka Khristmas; balei ba ngi dei ban pule poetry. Nalor kine, ki don ruh sa ki jingthoh ba la thoh da kine ki rangbah :— u Dr. D. Hynñiewta (shaphang ka Hvgiene), U Babu Soso Tham ('ka Du ka Tang bad ka Rem,' 'ka tiew lalyngngi', ka phreit', 'ka Iew Luri Lura'), U Babu Mondon Bareh ('shaphang ka akor', 'u Sindbad u nongshang duriaw'), bad U Subi Tham ('u Patsha ka Longkur'). Nangta ki don ruh sa ki jingthoh ba la shim na "*Ka Meirilung*" kum kine—"Ka thma Sutiang", 'ki mawjam ka nam, 'ka rep phan ha ri Khasi', 'ka jingduk'; 'ka jingiatylli ka long ka ber'.

Kine ki jingthoh jong u bad kiwei pat kiba la lum lang ha kane ka kot ki long kiba ai jingmyntoi shibun ia ki nong-pule. Ha ka sla ba sha khmat jong kane ka kot u Prim-rose u thoh kumne :—"Ka Temple jong ka jingstad ka ieng kynshreng ha kliar u Lumbah, bad ki jaid byntiew baroh ka pyrthei ki ialeh ban kiew sha ka ban buh da ki pansngiat ksiar ka jingtrei minot ha kjat ka duwan jong ka. U khun Khasi ruh naduh ba la mih ka thoh ka tar, u la ioh bynta lem ha kaba noh la ki pansngiat ksiar ha khmat jong ka".

Ha kane hi ka snem 1941, u la la pynmih ia ka kot Khasi Primer - ki skul Rit kaba ki jer kyrteng—*Ki Sim Rit*. La thoh ia kane ka kot ha ka rukom pule da kaba shu peit bad ong bad da kaba sngewthuh ia ka sur bad

jingsawa. U nongthoh jong kane ka kot u ai jingmut kumne ia ki nonghikai—"Tang kane kawei ngi da kwah eh ban ong, ba ym bit ban pynsheptieng ia ki khynnah dei ban pynshlur ia ki borabor. U dieng sympat bad ka khmat bitar ki pyntieng bad pynkiuh ia ki khynnah, ha ka jaka ba kin shem ka jingsngewtynnad bad ka jing-kmen ha ka jingpule kot, ki shem pynban ba ka long tang ka jingpynshitom bad ka bym don jingsngewbha ei ei ruh ha ka".

Ha ka 15 tarik u Rymphang, (Feb) 1944, u Primrose ryngkat bad u Dr. Drinsingh Hynniewta ki la ia pynmih lang ia ka kot—*Ka Hygiene na ka bynta ki skul bad ka Ri*. La pynmih ia ia kane ka kot Hygiene ha ka nam ka kyr-teng u Rev. H. Gordon Roberts, M. D. CIE. Kane ka kot ka don 66 tylli ki lynnong. Kane ka kot Hygiene ka kyrsiew ia ki jingmut jong ka ri ban tip ia ki aiñ jong ka jingkoit jingkhiah. U Dr. Arthur Hughes (ha ka 16 2. 1944) u thoh kumne halor kane ka kot— "This little book covers an enormous ground, ranging from anatomy through physiology and nutrition to the causes of infectious diseases and their treatment, It includes the basic principles governing the planning of compounds and houses, and outlines, the problems of rural hygiene"

Ha ka 10 tarik u Jymmang (May) 1946, u Primrose u la pyumih pat sa kawei ka kot pule shaphang ka jingkoit jingkhiah kaba u la jer kyr-teng— *Ki Sara Hygiene*. U la thoh ia kane ka kot Hygiene ha ka rukom kaba jem ban sngewthuh bad basuk ban kynmaw ia ki khynnah. Shaphang kane ka kot u nongthoh u ong kumne—"Kumta ngi ber ia kine ki symbai sara Hygiene ha ki 'Erbatemon ba kin rong ia ki sha ki lum, ki them bad ki Ri War jong kane ka ri ba ngi ieit eh thoiñ thoiñ, lem bad ki jingkyr-khu kyrdoh ba ki shakri jar jar ha la ki lynti, kum ki kjat sngi ba pynkhiah, ha ki dulan paki bad ki trep ki skum ki khun ba lung ka ri jong ngi."

Ia ka *Kot B—Tuta : Ai Khaw* u la pynmih ha ka 15 tarik u Naitung (July) 1947. Kane ka kot ka don ki lynnong kaba kynthup ia ki poitri bad ki jingthoh ba lyngkot ha kaba la thoh ha ka rukom kaba jem bad kaba

pynsgewtynnad ruh ia ki khynnah rit ban pule. U nongthoh u buh ha ka lynnong ba nyngkong ia ki jingkreng i hep barat bad la ka kmie baicit :—

“Nga la kiew klas,
Ko Mei, kmen ne em ba nga la kiew klas,
Peit, nga la wan thied kane ka kot thymmai.”.

Nangta pat, ha ka lynnong kaba ar, katno u sngewmyllung ia ka jingkyrpad u Tuta uba kwah ban lait noh na ka jingshahteh :—

“Ko khynnah rit, lada phi icit ia nga,
To law kynjri, wat teh wat khum ia nga,
Ngan her sha khlaw, ngam kwah long mraw,
Hangta ngan klet :-Tuta ! Ai khaw ! Tuta ! Ai khaw !”

U Primrose u la don ha ka Balang Jaiaw (Balang Presbyterian) naduh ba u dang rit Ha ka snem 1952, la jied ia u ban long u Tymmen Basan jong ka Balang Jaiaw Kum u dkhoh bad u shakri jong ka Balang, u la aiti ialade ban shakri shipor kum u Finance Secretary jong ka Khasi Jaintia Presbyterian Synod bad kiwei kiwei de ki kam Ha *Ka kot jingrwai ban mane ia U Blei* (ka jong ka Balang Presbyterian), u la thoh ia kine ki jingrwai—(1) Trai Jisu nga la kular, (2) Ngam lah ban kiew shatei shajrong, (3) To wan sha dohnud Trai Jisu.

U Primrose u la shongthait na ka kam hikai skul na ka Shillong Government High School ha ka snem 1958. Hadien ba u la shongthait na ka kam hikai skul Sorkar, um shym la shongthiah thai; hynrei u la pynlait por ialade ha ki kam ka Balang bad kumjuh ruh ha ka ban pynroi pynsan shuh shuh ia ka thoh ka tar Khasi

Ha ka snem 1961, ngi shem ba u la ai ka jingthoh ha ka kot-khubor —“*Ka Thymmei*” *(Vol. I No. 1, Lber

* *Ka Thymmei*—Ka dei ka kot khubor (Magazine) waba la pynmih ha u Lber 1961 da ka Cultural and Recreation Club, Jaiaw. U R. S. Lyngdoh, BSc u la long u Editor jong ka. 6

1961) shaphang—"Ki *khanasang ne ki purinam u Khasi Pnar*". Nangta pat ha ka 16 tarik u Lber 1963, u la pynmih pat ia ka kot kaba jer kyrteng— *U Nongrep*. U la pynkhrh ia kane ka kot na ka bynta ki khynnah Klas-II. Ha ka Revised & Enlarged Edition ngi shem ba ki don 31 tylli ki jingpule bad 10 tylli ki poitri. Ha kine ki lyn-nong, u nongthoh u la plie ia ka jingmut ki khynnah ban pyrkhat shaphang kiei kiei kiba itynnad kiba don sawdong jong ki.

Ha ka 1 tarik u Nohprah (Dec) 1974 u la pynmih pat sa kawei ka kot ia ki khynnah-rit—*Ka Kot Nyngkong ki Khlur Rit*. Kane ka dei ka dei ka kot kaba da ka rukom hikai bad ki dur—"peit bad ong". Kane ka a jinghikai kaba iajan eh bad ka rukom hikai ka kmie ia la i khyllung, kata ka long kumba ka kmie ka pyni bad iathuh, i khyllung i iohi, i kynmaw, i tip bad i sngewthuh.

U Primrose u la ioh ruh ia ka Literary Pension. Na ka jingiohlad jong u ban wan sha ka tma, u la ai ia ngi shibun ki jingtip kiba shabar ka ri lyngba ki jingthoh jong u. Kum u nonghikai Khasi u long uba tbit bha. Ha ka liang ka jingadei bad ka Balang Presbyterian, u long u shakri uba kitkhia ia ka kam kaba u la shumti. Lyngba ki kot ba u la pynmih pyrthei, ngi shem ba u la long uwei na ki nongtei bad u nongpynroi pynsan ia ka thoh ka tar Khasi.

U Babu Primrose Garfield Gatphoh u la khlad noh na ka pyrthei ha ka 6 tarik u Naitung (July) 1977. La leit on tep ia u ha ka 8 tarik u Naitung 1977 ha u lum jingtep jong ka Balang Jaiaw.

-
- 1 & 2. Primrose Gatphoh—*Ki Umjer Ksiar* (Na India sha Persia—P. 140-141, P. 143-146)
 3 & 4. H.W Sten—*Ka Poitri u Primrose Gatphoh*
 5 & 6. *Ki Kot Khubor bad ki Kot Khasi* (P. 9 & 18)
-

I SIDNEY THAM



I SIDNEY THAM

bad

Ki khun jong i—U George Tham bad I
Kong Rosali Tham (Kiba teng nadien) & Sha kamon
na I Sidney Tham ide i khun u nongshon-dur)

I NONGTHOH :—

1. Ka jingplied ia ka kitab jingvynpaw jong U Ioanis.
2. Ka Syrwet U Khasi bad ka Christian Era,

I SIDNEY THAM

I a kha ia i Sidney Tham ha Nongsawlia, Sohra ha u Iaiong (April) 1882, kata ka long ba ha u Jumai-bah i la dap 15 snem ka rta. La kha ia i ha ka niam Khristan.

I dei i khun ba nyngkong jong i Lymphuin Tham bad u Rev Morkha Joseph Chyne (U nongthoh ia ki poitri ba la pynmih ha ka kot— *Ka Ryngkap ne ki Poetrv Khasi*) I kmie jong i Sidney Tham i dei iba shipara bad u Soso Tham. U kpa jong i pat u dei uba shipara bad Rev Amirkha Chyne, u Dr Benoni Chyne, u J. Lovely Chyne bad u Kynjri Chyne Kiba shipara bad i Sidney Tham ki long kine — U Nathaniel, u Shemaia, i Marysattee, u Gedion, u Joshua, u Seraiah, u Melkhaia i Anesattee, u Hilkia James bad i Alis

Kiba haung hasem jong i Sidney ki la wan shong wan sah pat shane sha Shillong I la leit pule ha ka skul Mishon Kynthei (Welsh Mission Girls' High School), Shillong Ynda i la yyndep ia ka klass-VIII ha kane ka skul, i Sidney Tham i la leit rung ha ka kam hikai skul Mishon Nyngkong eh, i la leit hikai sha Laitlyngkot. Na Laitlyngkot i la leit hikai pat sha Lushai Hills (ha Lungleh bad Aizal).

I Sidney Tham i la iapoikha ha ka por ba i danghikai skul ha Lushai Hills I don lai ngut ki khun — I Rosali Tham, u George Tham, bad i Freesili Tham (iba la khlad noh ha ka por ba i dang rit). Ia kine ki khun baroh lai ngut la kha ha Lushai Hills Hadien ka jing-iashong-khlad noh bad u kpa ki khun, i la ri hi ia kine baroh arngut ki khun. Na Lushai Hills i la wan phai biang sha Shillong Ha ka por ba u kpa jong i, u Rev. Morkha Joseph Chyne u dangtrei ha ka kam Balang sha ka tha ñ Mairang, i Sidney Tham i la leit hikai sha Mairang. Na Mairang i la wan phai biang sha Shillong bad i la shong la sah ha Jaiaw. Ha kata ka por i la leit suhja ñ sha ung ki Phareng Nangta i la leit pule Nursing ha Civil Hospital, Shillong (ha Khyndai lad) ha kaba u Dr. Hugh Gardon Robert u long u Civil Surgeon. La

ong ba i dei iwei na kiba nyngkong napdeng ki Khasi ban leit pule Nursing. Kata ka long ha ka por ka thma-bah ba nyngkong. Ynda i la pyndep ia kane, i la leit trei kumba saw snem ha Municipal kum ka Midwife. Haden kata i la leit trei Nurse Private ha Sor Shillong had sha nongkyndong kumjuh Ka Mawsynram ka long ka jaka kaba i juh eh ban shong ban sah.

Ha ka por ba i Sidney Tham i dang shong ha ka iing shongwai kaba ha Jaiaw-pdeng, u kpa jong i, u Rev. Morkha Joseph Chyne u la ioh ka jingpang iap-shiliang. Kumta u la wan sah lang bad ine i khun banyngkong ban shah sumar ha i. Hynrei ka dei ha ka 6 tarik u Risaw (Oct) 1921 ba u kpa jong i u la khlad noh na ka pyrthei Ha kata ka por ba iap u Rev. Morkha, i khun ba nyngkong jong i, i Rosalin Tham i dang dap kumba 10 snem ka rta.

I Sidney Tham i don ruh ka sap ban thoh kot. Ha ka 6 tarik u Jymmang, 1934, i la pynmih ia kawei ka kot niam Khristan kaba i jer kyrteing — *Ka jinglied ia ka kitab jing-pynpaw jong u loanis*. I la pynmih ia kane ka kot khnang ban iarap ban pynshai ia ka ktien U Blei. Ha ka 6 tarik Jymmang 1934, i la pynmih ia kawei ka kot ka bynta ba shadien jong kane ka kot i la buh ruh ia kine ki jingrwai niam Khristan ba la thoh da u kpa jong i, u Rev. Morkha Joseph Chyne; kita ki long kine :— ‘Ka jingdem jngoh ki Angel (Jingpynpaw VII-14): ‘Ka lyngkha ka ri Wales’; ‘Ka spah barieih (Luke : VI : 24); ‘Ka jingkha ia u Jisu Khrist (Math. I : 23)’ Hynrei tang lai tylli na kine ki poitri ba la kdew haneng la pynrung pat ha ka kot— *Ka Rynghap ne ki Poetry Khasi* ia kaba la pynmih da u H. James Tham ha ka snem 1967.

I Sidney Tham i la pynmih pat ha ka 22 tarik u Rymphang 1955 ia ka kot *Ka Syrwet U Khasi bad ka Christa Er*. La iathuh ba ia kane ka kot i la phah shon tang khyndiat tylli bad im shym la die paidbah ia ka. Hynrei, i la shu sam sngewbha tang sha kito ki lok ki jor kiba i sngewieit khlem da die. Ha ka bynta ba shakmat jong kane ka kot i la buh ia ka Khasi stand,

bad To nang iaidshaphrang. Ha ka bynta ! To nangiaid shaphrang, i ong kumne :—

1. "Ko khun Khasi, khun khara, ko batip mei, tip pa,
Ym dei ho ! kum ki khun pathar ki khun ba shu kharei
Lymne kum ki jangli bapli, b'ym don la ka thikna,
Pynban ki khun Binong Bi-hon ba shong ha ka pyrthei."
2. "Esther ko mei Esther baieit, ia pha ba nga iam bud,"
To sngap kyndiang to pynshah shkor, ka iam jong la ki
khun,
Na la ka khet basuk basaiñ. jingrwai ba iai kynud,
Tang ia ki khun jong phi te mei pynap sa da ka khun."
3. "U Rhyah Jutang kum por hyndai, ia u Sirlapalang.
To plaid ma phi ia lynti beit kumba phi da kha hok,
To mait lynti da ka bor Blei, ba ngi'n nang iaid sha-
phrang,
Ba'n ym ih beiñ da u nongwei ba'n ieng ia la ka hok."
4. "Mynta ka ud ka ri umsnam, ki duh ing bad ki Rit,
Ko khun Khasi phi dang shong suk, kumba bet khaw
tyndep
Ki Rangsamla badon burom Volontier la ka ri,
Wat kyrngah khlieh, wat thap kti ruh, wat ong ka mat
ia dep."
- 5 "Kum nongphira nga ieng mynta, ba'n sharai la ka ri
Ko lum Shyllong lum khmat pyrthei, phi da ia la ka ri
To bishar hok kum mynhyndai, to sumar la ka ri,
To Trai Kynrad ngi pyrta jam, to sei la kti pynim.

Ha *Ka Syrwet u Khun Khast*, i Sidney Tham i ia-
thuh ha kaba sdang shaphang kumno U Blei U sumar
ia u Khun Khasi ha ka thma bah ba nyngkong bad
kumjuh ha ka thma-bah kaba ar. Nangta i pyrshang
ban pyni ne ringnia ba imat u Khun Khasi u don
ka jingiadei bad kata ka Esther, ka mahadei u Syiem
Persia hyndai. I la pyniasyriem ia ka jingiadei u Khun
Khasi bad ka Esther kum ha ka jingshim jait na ka-

liang ka kynthei :—"Mynbyndai ka rukom shong kha u Khasi ki ia shim jait na ki kyrteng ki kmie. U Rangbah uba khraw ka kamai u ju leit iing briew khadar iing khadar kynthei balei ? Ba kan heh ka'n bun la ka ksing ka lama ha ka phur ka thang iap, uba ioh ban phur khadar lama u dei u jait ba khraw ba don burom. Ka kynthei ruh haba phah kylli u briew, ka ong ba phi la wan ai la i spah mynsiem "Shuh shuh i iathuh ia ka rukom shad kynthei shad shynrang bad ka riam ka beit ba iphuh iphieng ka ia syriem bid kata ka shad Purim jong ka Esther hyndai Nangta sa ka rukom thung maw kum ban sah jingkyinmaw, bad kiwei de. Shaphang kane, nga ieh ha phi ki n...g. pule ba phin ia pule hi ia kane ka kot bad ka lah ban ai shibun ka jingtip.

Na Mawsynram, i Sidney Tham i la leit shong leit sah pat sha Laban bad khyndiat por ha Jaiaw.

I khun ba nyngkong jong i, i Rosali Tham i long i nonghikai ha Khasi-Jaintia Presbyterian Girls' High School, Shillong bad mynta i la shongthait na kane ka kam. I shong i sah mynta ha Jaiaw-Karikhana. I don shinhew ngut ki khun :-i Deidora, i Ibora, i Balmora bad i Antidora (kiba kha synrap), i Mosmora, u Robinson, i Lasidora, u Bordonson. u Ferinson bad u Robinson. U khun ba ar jong i Sidney Tham, u George Tham, u shong u sah ha Laban. U don iwei i khun, i Syria Wanshai Marbianiang na i lok ba nyngkong (la pynkyrteng ia ine i khun Syria, namar la kha ia i ha ka por ba u George Tham u dang don sha thma ha Syria) bad ki khun na i lok iba ar ki long-i Maymina, u Armington bad u Marchington Kharshing.

La ong ba i Sidney Tham i don ka met ka phad kaba koit bakhiah bad ba khlaiñ. Hynrei, tang ha ki sngi ba khadduh ka met ka phad ka rew na ka daw ka jingtrei shitom jong i. I ju riam Khasi paka. I long iba bha mynsiem bad iba pariah ia ki kha ki man bad ki lok ki jor. Kum ka Midwife i ju leit kylleng ban shakri ia ki briew ki ba wan khot.

Ha ki sngi ba khadduh, i Sidney Tham i la don ryngkat bad la i khun kynthai ha Jaiaw-Karikhana. I la kem pang naduh ka 8 tarik u Rymphang (February) 1964 bad i la khlad noh na kane ka pyrtnei ha ha ka 20 tarik u Rymphang (February) 1964. La tep ia i ha u lum jingtep ka Balang Jalaw hajan Weiking.

Ka kyrteng **I Kong Sidney Tham** kan iai sah kynmaw kum iwei na ki nonghikai skul, i nurse (Midwife) bad kum i nongthoh kot Khasi.



U THEODORE CAJEE



U NONGTHOH :—

- 1 Ka Histori ka Ri Assam**
- 2 Ka Pyrthei**
- 3 Ka Aini U Khasi (da u K. Cantlie)**

U THEODORE CAJEE

La kha ia u Theodore Cajee ha Laitkynsew-Pdeng-Shnong kumba ha ka snem 1903 U dei u khun nyingkong jong i Pheri Cajee iba na Laitkynsew U kpa jong u u dei u jaid Kharnaior uba na Pyrda U Theodore u dei na ka iing Khristan (Balang Katholik)

U Theodore u ia don tang arngut ki para shynrang—u Joseph Cajee bad u Merkhais Cajee. U Joseph Cajee u dei uba shongskul misteri bad u long u nonghikai skul bad ki Phadar ha Wahjajer. U Merkhais Caj e u la iap noh ha ka por ba u dang khynnah.

La iathuh ba u Theodore haba u don ha la shnong u ju smat ban leit shongka sha iing iba ha iing sha Mishon, ha iing i kmie i Hesina Cajee.

Ha ka por ba u dang khynnah u la shong skul ha la shnong, ha ka Laitkynsew Welsh Mission M F School Ynda u la pass ia ka skul pdeng na shnong u sa wan kiew pat shane sha Shillong. U la leit ha ka Shillong Government High School.

U Theodore Cajee u la ialeh nyingkong ia ka Matrik ha a snem 1921. U la pass ia ka Matrik ha ka snem 1922 ryngkat bad u bah W G Natep uba long u kynum jong u. Hadien kane, u la leit pule ia ka Science sha Calcutta ha ka St. Xavier's College Ha ka snem 1926 u la pass ia ka B Sc na ka Calcutta University. Ia ka B. L. pat u la pass ha ka snem 1929 na Calcutta University.

Hadien ba u la wan phai sha Shillong u la leit rung kam hikai ha St Anthony's High School, Shillong kum u Asstt. Master.

Ha ka snem 1932, u la iapolkha bad i Bibiona Pretimon Nongrum. Ki la ioh bun ngut ki khun. Kiba don mynta ki long u Teran, i Adalin, u George bad i Melinda.

U Theodore Cajee u iohi ha kato ka por ia ka jingdon-kam ka kot histori jong ka Assam na ka bynta ki khynnah skul, kumta kane ka la pynlong ia u ban thoh ia ka kot—*Ka Histori ka Ri Assam*. U la pynmih ia kane ka kot ha ka 28 tarik u Rymphang (February), 1936. Ka jingthmu jong u nongthoh ha kaba pynmih ia kane ka kot ka long ba man la u ne ka khynnah kiba la mih na skul ki dei la kumno kumno ban tip katto katne ia ka histori bad ka rukom synshar khadar kaba don ha la ka ri, namar ka ri ka ka khmih lynti ia ki kum ki nongshong shnong ban iashim bynta ha ki kam ki jam ban kyntiew bad pynbha ia ka ri lashai lashiengi la kane ka kot la bynta ha ki ar bynta : (1) *Ka Histori ka Ri Assam bad* (2) *Ka Histori ka Ri India*. *Ka Histori ka Ri Assam* ka kynthup ia kine :—Ka ri Assam ki lum ki bad ki them bad ki trai shnong jong ka; ka iing syiem u Narak ; u Bhaskar Varman bad u Hoen Tsang ; ki Pal bad ki Khem ha Kamrup ; khlem syiem ha Kamrup ; ki Koch ; u Sanker Deb bad ka jingpynkhih niam ki Ahom, ki nongseng ka hima Ahom; ka jinghiar thma u Mir-Jumla ia ka Assam ; ka ri Assam 300 snem mynshuwa ; u Gadadhar Singh bad Rudra Singh; ka jingtroiñ bad jingkyllon ka hima Ahom; u Captain Welsh ha ri Assam, ki Burmese ha ri Assam; u David Scott u nongseng hima ha Assam; ka jingtei ia ka hima Sorkar ha Assam; ki iingmyntoi ba ngi ioh na ka Sorkar; ki Kh si; ki Garo; ki Naga; ki Lushai ki Kachari bad ki Manipuri *Ka Histori ka Ri India* ka kynthup ia kine :—Ka ri India shuwa ban wan ki phareng; ki ki phareng ba nyngkong eh ha ri India; U Lord Clive na Bengal; u Warren Hastings; u Hyder Ali bad u Tippu; u Lord Cornwallis; u Marquis Wellesley; ki Maharatta; u Marquis Ha tings; u Lord William Bentick; u Lord Auckland bad kiwei kiwei; u Lord Dalhousie; u Lord Canning; ka Ri India hapoh ka Syiem Victoria, u Pa'sha Edward VII bad u Patsha George Ha kane ka kot la buh ruh katto katne tylli ki dur khnang ba ki nongpule kin ioh jingmut, kum kine :—Ka Laitkynsew ha ka snem 1902; u Syiem Khasi bad ki Myntri; ka Taj Mahal ha Agra; ka jingialeh ki Hati; bad kiwei kiwei :—

U Rev J.J.M. Nichols-Roy (ha ka 26 tarik u Rymphang 1936)- u ai ka jingkynthoh kumne ha kane ka kot :—"U Mr. T. Cajee, B. L., u nongthoh ia *Ka History jong ka Ri-Assam* u long uba nvngkong eh uba la thoh ia kane ka jingiathuhkhana ia ka Ri Assam ha ka ktien Khasi Nya sngewbha shibun ban iohi ia kane ka kot. U nongthoh u la lum ia ka jingiathuhkhana na ki jingthoh kiba rim. Nea ngeit kane ka kot ka long kaba bit-shibun ia ki skul Khasi; kan ai jingtip ia ki khynnah skul shaphang la ka ri bad ia ka jingiade. jongka mynbarim bad kiwei p t ki jaitbynriew ka ri As-am Ka ktien Khasi ha kaba la thoh ia ka ka long kaba shai bad babeit bad ka ba bit eh ia ki khynnah-skul Kane ka kot kan long kaba kin sngewbha ym tang ki khynnah skul, hynrei ki rangbah ruh nga ngeit, kin sngewbha ban pule ia ka ban ioh jingtip".

Ha ka snem 1937, u Theodore Cajee u la long u Headmaster ka St. Anthony's High School, Shillong. Ha kane ka snem u la pass ia ka B. A. (kum u Teacher candidate) ha ka English bad ka Khasi, na ka Calcutta University.

Ha ka 26 tarik u Kyllalyngkot 1937 u la pynmih pat ia ka kot Geography kaba u la jer kyrteng—*Khasi Primary School Series-Ka Pyrthei*. Kane ka kot ka don 5 bynta :—Ka bynta-I : ka kynthup ia ka jingbatai kyllum ia ka pyrthei, ki sawdong pud, ka compass, ki lyer ka sngi, ki aiom, ka miet, u bnai, ki khlur, u slap, ki umpohliew, ki wah, ki lum, ki madan ki them bad ki map ; ka bynta-II, ka kynthup ia ka Ri Khasi bad Jaintia ; ka bynta kaba III : ka kynthup ia ka Jylla Assam Ka bynta-IV, pat ka kynthup ia ka Ri India, bad ka bynta-V, ka kynthup ia ka dur jong ka Pyrthei, ka sngi bad ka miet, ki khyndew bah bad ki duraw jong ka pyrthei. Ha kane ka kot la buh bun tylli ki dur khnang ban ai jingmut kaba kham bniah da kaba ki iohi ia ki. U Nongthoh ha ka l'mphrang jong kane ka kot u ong kumne ;—"Kane ka kot kan ai ruh ka lad ia ki khynnah ban hikai kumno ban peit bha ia ka pyrthei ka mariang kaba ker sawdong ia ki bad ia ki nonghikai, ban pynsngewtynnad bad pynroi ia ka

jingstad ki khynnah. Namar la thoh ia ka da kaba kyn-
maw barabor ba ki khynnah haba kim ju iohi ; hynrei lah
ban pynsgewthuh bad pynsgewtynnad ia ki tang da kaba
ialam na kaba ki iohi hajan sha ka bym iohi sha jngai. U
Nongthoh u kyrmen ba ki nonghikai kin ym bun tang ia
ki jingkylli ba la buh, hynrei kin nang thaw shuh shuh
na lade bad kin ailad ia ki khynnah ban kynmaw bha ia
kaba ki la pule da kaba phah thaw nuksa da u shyiap ne
ku dewbyrtha”

U Theodore Cajee u la long ruh u Editor jong “*Ka Syngkhong Jingtip*,” ka kot khubor kaba la pynmih ha u
Iaiong, 1937 da ka Seng Syngkhong Jingtip, Shillong.
Kane ka kot khubor ka long ka atiar jong ka Seng Syng-
khong Jingtip bad ka im sngi ban pynpaw ia ka jingsan
jingroi ka Culture u Khasi. Ha kane ka kot khubor, ngi
shem bun ki jingthoh ba kynsai kum kine :— ‘Ka rukom
san jong u khynnah (da u Deng Rowland Pohshna); ‘Ia
Kdat’ (da u A. Alley); ‘Ka Literature’ (da u Owen Rowie);
‘Shano U Sajar U leit’ ? (da U David Roy); ‘Ka History’
ia ka jing-synshar ia ka Ri Khasi bad Jaiñtia (da u
Theodore Cajee; ‘Ka jaka U Khasi ha ka pyrther’ (da u
David Roy), ‘Ki Riti bad dustur jong ki Khasi’ (da u
A. S. Khongphai); ‘Ka jinghikai ia ka mariang’ (da u
Theodore Cajee); ‘Ka Poetri’ (da u H. Elias, Sc) bad kiwei
kiwei. Nalor kine don ruh sa ki poetri ba la thoh da u
H. Elias bad u S.J. Duncan, bad nangta sa ki jingkynthoh
halor katto katne ki kot Khasi. Shuh shuh nalor kine,
don ruh sa ki jingthoh ha ka ktien phareng. La buh ruh
katto katne tylli ki dur khnang ba ki nongpule kin ioh
jingmut.

U Bro. H. Elias u thoh kumne:

“Kum u ‘Lurshai’, ko Seng Syngkhong jingtip,
Premmiet phi paw, jingshai kiat sngi ki tip;
Bnai ha sahit, sha u ki khmat u phai,
Sha phi, ka ri ki kfi kan peit lashai”.

Ha ‘*Ka Syngkhong Jingtip*’ Vol. 1. Kyllalyngkot
1938-No. 4) ngi shem la thoh kumne shaphang u Theodore
Cajee—“U la leit shathie sha Calcutta kum u delegate

jong ka XIII All India Education Conference U la ioh ka kabu kaba khraw ban ia shong pyrkhath ryngkat bad ki nongpyrkhath ba rangbah ia ka Education hangne ha Ri India" Shuh shuh na ka jingthoh 'lalade' (da u Secretary) ha 'Ka Syngkhong Jingtip' (Sla 55) ngi shem la thoh kumne. "Ka Seng Syngkhong Jingtip ka sngewbha ban pyntip ba ka Sorkar Assam ka la jied aingut na ki Member jong ka Editorial Board ka S J Editor, u Mr T Cajee, bad i Mr Owen Rowie ba kin long ki Member jong ka Board of Moderation jong ka Middle English Examination bad ka Normal School Final Examination jong ka Ri Khasi bad Jaintia. Ngia sngewbha lem ruh ban tip ba ia u Editor ka S J Mr T Cajee, B Sc BL, la jied ban long u Member jong ka ASSAM CENTRAL HEALTH COMMITTEE, ka jingialang ba la thaw da ka mem u Lat (Lady Reid) hadien ki Health Exhibition ban peit ia ka jingkoit jingkhiah ka ri Assam".

U Theodore Cajee u la ai ruh ki jingthoh kum kine. — Ka History jong ka jingsynshar ia ka ri Khasi bad Jaintia, U Riewshar ha skul Nyngkyndong, Ka jinghikar ia ka Mariang, Ka jingspel dak bad ka Dikshoreri Khasi Nangta u la ai ruh ki jingkynthoh halor kine ki jingthoh — Principle of Khasi Culture (by David Roy), Ka *Panngiat Ksar ki Sawatom* da u H. Elias, Sc la kine ki jingthoh jong u ngi shem ha ka kot-khubor "Ka Syngkhong Jingtip".

Ha kane hi ka snem 1937, u Theodore Cajee u la long u Ward Commissioner na Laitumkhrah.

U Theodore Cajee u la pynkylla Khasi ia ki Bynta I bad III na ka kot *Notes on Khasi Law* (1934) ka jong u Sir Keith Cantlie, Deputy Commissioner, Khasi & Jaintia Hills. La jer kyrteng sha ka Khasi da— Ka *Ain U Khasi*. Ka bynta II kaba don ki lynnong XII-XIV ka dei shaphang ka Ain Khyndew ha ri Jaintia, ka Ain khyndew ha ki huma syiem bad ka Ain khyndew ha ki shnong Sorkar. Ka Bynta III kaba don ki lynnong XV-XXII kaba iadei bad ki Huma Khasi.

U Sir Keith Cantlie u la sdang ban lum ia ki aifi Khasi ha kane ka kot—*Notes on Khasi Law* ka dei na ka j'ngai jingmut jong uwei u riwesaidd Assamia ba u shem jingeh ha kaba iadei kam shaphang ki Aifi dustur ka ri Khasi ha ka iing-Kashari. U la lum jingtip bad wad jingiarap na ki bun ngut ki rangbah Ha kane ka kot (ha ka snem 1934) u Keith Cantlie u ong kumne :—

“Shihajar nguh nga dei ban ai ia u Mr David Roy jong ka Assam Civil Service, uba khlem ka jingia pyni nia bad jingiarap jong u kane ka kot kan ym lah paw pyrthei. U la thoh hi katto katne ki lynnong bad baroh kawei ka bynta ia kaba nyngkong la iatai nia sa iatai nia bad u la bun bnai”.

“U Rai Bahadur Dohory Ropmay, uba la shong thait noh na na Assam Civil Service, u rangbah uba la mlien eh ha ka aifi, u la lehshun ha kaba pule ia kane ka kot bad u la ai jingmut ban kylla kat'o katne ia ka Bynta-I. U la ai la ka jong ka jingmut kaba khia ba ka jingbatai pynshai ka la biang bha ban shon. Nga la ioh jingiarap ruh na u Rai Sahep Hormu Rai Diengdoh bad na ka jingthoh jong u ha ka 'Juk' shaphang ka jingshongkurim, bad na u Mr. Nalle jong ka Shillong-Bar, na ka bynta ka jingthoh jong u shaphang ka jinghiarpateng ha ka Times of Assam”.

“Mr. Josingh Rynjah jong ka Assam Civil Service u la thoh kawei ka jingbatai ka badonkam. Na u Mr. Wiscot jong ka Assam Civil Service Junior nga la ioh ki jingkylii tohkit shaphang ka aifi khyndew ha Jowai”.

“U Jogidhon Wadar jong ka Shella u la thoh ia ka bynta kaba iadei bad ka Riti Shella Ki jubab jong u ki long ki bashai, la shu shim ba ki long ki report babeit namar u long uba tip bha eh ia kata ka Riti.”

“Ia ki jingbishar bad report jong u Mr. Dentith, I.C.S., Sahep bishar, la kdew bunsien, baroh ki nongpule jong ka aifi Khasi ki kitram na u na ka bynta ka jingbatai stad bajrong jong u ia ki jingeh.”

Ha ka 10 12. 37 u Keith Cantlie, Commissioner u thoh sha u Phadar G. Costa kumne ; "I give permission gladly for publication of translation in Khasi of my Notes on Khasi Law".

Ha ka 24 2. 1939. U Rev. Father G. Costa. S. C. ha ka *shikyntien* jong kane ka kot u ong kumne :—

' Na ka bynta kane ka kot, nga dei ban sngewnguh shibun eh ia u Mr. K. Cantlie, I. C. S. uba la shah ia nga da ka jingsbun jong u ban pynkylla ia ka kot jong ka *Notes on Khasi Law* sha ka ktien Khasi. Mynta u dang shong ha Gauhati haba u ai ha nga ia ka jingbit ban pynkylla ia katei ka kot jong u, u la ong ba u sngewbha eh ban iarap ia ki Khasi namar u ieit shibun ia ki Kumta ia u hi ki Khasi bad Pnar ki dei ban pyni ia ka jingsngewnguh.

"Kane ka kot ka don tang ka bynta ka ba ar jong ka jingthoh jong u, namar ka bynta ba nyngkong dang pynkhreh mynta. Hynrei kane hi ruh ka long kaba biang ha lade bad ka basngewtynnad bad myntoi shibun. Ka bynta banyngkong kan sa nang bud.

"Kawei pat, nga dei ban ainguh ia u Mr. T. Cajee, B.Sc., B.L uba la trei shitom ban pynkylla bad ban buh jingkynthoh artat haman la ka lynnong khnang ban iarap ia la ki para-ri la jong".

U Theodore Cajee u la leh ia ka kam kaba khraw shibun ha kaba u khun Khasi un ioh ia ka jingmyntoi da kaba kin pule ia kane ka kot ha ka ktien la jong. Nalor ba u la kylla Khasi bha ia ka, une u rangbah u la buh ruh haman kaba kut jong ki lynnong ia ki jingkynthoh jong u kiba kordor shibun ia ki nongpule.

Ha ka snem 1940, u la long biang u Ward Commissioner na Laitumkhrah bad la jied ia u kum u Vice-Chairman jong ka Shillong Municipal haduh ka snem 1943. Nangta u la leit hikai Khasi ha St. Edmunds College, haduh ka snem 1948. Ha ka por ba u dang hikai ha kane ka College u la pass ia ka B. T. Kumta hadien ka kyitgen

jong u la lah ban thoh ia ki nam : B.Sc., B.T., B. A., B.L., lehse u la long uba nyngkong eh napdeng ki Khasi ban ioh sawtylli ki nam shongskul.

Ha ka snem 1950, u Theodore Cajee u la seng ia ka kam lajong, kum ha kaba plie dukan die jingdie bad u la buh ka dukan Ration (Fair price shop). Ha ka snem 1952 u la ialeh ia ka elekshon District Council na ka Sohryngkham Constituency pyrshah ia u B. M. Roy, hynrei u la rem ha kane ka elekshon

U Theodore Cajee u la long u Secretary jong ka seng E.I.T.U. (Eastern India Tribal Union). Ha ka snem 1958 u la ialeh M.L.A. na Sohra pyrshah ia u Rev. J.J.M. Nichols-Roy, hynrei u la rem ha kane ka elekshon. Ha kajoh hi ka snem u la ialeh M.D.C. na Sohra, bad u la jop ha kane ka elekshon. La jied ia u kum u Executive Member ka District Council (U) Khasi-Jaintia Hills, ha kata ka ior u Rev. B.M. Pugh u long C.E.M. Ha ka snem 1960 u la long pat u Chief Executive Member ka District Council (U) Khasi-Jaintia Hills. Ha kane ka por, u W. Reade u long u Chairman, u O. W. Lyngdoh kum u Dy Chairman, bad u E. Bareh bad u Rokendro kum ki Executive Member.

La ong ba ha ka *Bv-election* jong ka Assam Legislative Assembly ha Sohra, u la ialeh pyrshah ia u Maham Singh. Ha kane ka elekshon u la shah rem.

U Theodore Cajee u la neh kum u C.E.M. jong ka United Khasi and Jaintia Hills District Council haduh ka sngi ba un da iap ha ka 17 tarik u Lber (March) 1963. Ha ka sngi ba leit on tep, ia ka met jong u la rah sha Khasi National Durbar Hall (Mawkhrah) bad sa leit phai sha Yingmane, ha Laitumkhrach bad nangta la rah sha u lum jingtep ha Laitumkhrach.

Ka kyrteng **U Babu Theodore Cajee** kan iai sah kynmaw kum uwei na ki nonghikai bad nongpyniaid skul, u nongpynroi pynsan ia ka thoh ka tar Khasi bad kum u riawsaifi pyrthei.

Ki Nongthoh-Kot Khasi

Ka Bynta—II

Da ujuh ũ Nongthoh :

Ki Kot Jingiathuh-khana :

1. *Ka Pung ka Jingleit*
2. *U Shanbor bad U Wadbor*
3. *Ka Jingiaishah*

Ki Kot ia ki Khynnah shong-skul bad ki Paidbah :

1. *Ki Kot Khubor bad ki Kot Khasi*
2. *Ki Nongthoh-Kot Khasi : Ka Bynta-I*
4. *Ki Nongthoh-Kot Khasi : Ka Bynta-II*
4. *Ka Umpohllew (Poitri)*

Ki Kot ia ki khynnah-skul (Khynnah-rit) :

1. *U Mawjam Jingstad*
 2. *Ka Kot Thoh Dak : Klas-A*
 3. *Ka Kot Thoh Dak : Klas-B.*
-

LA SHON HA SCORPIO PRINTERS,
Mawkhair, Shillong.

Ka Dor—Rs. 8/-